



Mueren dos jóvenes brutalmente agredidos en un bar de Miranda

Un incendio declarado en el establecimiento, denunció el sangriento suceso

La Policía trata de esclarecer los hechos

Un trágico suceso que ha costado la vida a dos personas se produjo ayer, en Miranda, en extrañas circunstancias, mientras la Policía y la autoridad judicial tratan de esclarecer lo que parece uno de los más sangrientos hechos del año en la ciudad mirandesa.

Los muertos son dos jóvenes, cuyos cuerpos aparecieron degollados en el interior de un bar de la calle Arenal. El macabro hallazgo se produjo alrededor de las cuatro y cuarto de la tarde, cuando fueron avisados los bomberos debido al humo que salía del Bar «Chaplin» de la citada calle. Los bomberos se encontraron en el interior con los dos cuerpos, con grandes signos de violencia y sangre por doquier, mientras procedieron inmediatamente a extinguir las llamas. Uno de los cuerpos fue hallado en medio de un gran charco de sangre a la entrada y otro en el interior, con importantes quemaduras. Se cree que la brutal agresión se produjo horas antes, probablemente por



Momento del traslado de los dos cadáveres hallado en el «Chaplin».

LUIS L. ARAICO

la mañana, y se sospecha que pueda estar relacionado todo esto con algún asunto de drogas, si bien la Policía guarda absoluto silencio, mientras investiga, al tiempo que la autoridad judicial ha ordenado el secreto sumarial de los hechos.

Los dos cadáveres no habían sido identificados a última hora de la noche de ayer. El propio alcalde de Miranda, Julián Simón Romanillos, no se atrevió a comentar lo sucedido, remitiendo al Gobierno Civil, que nada informó oficialmente

sobre estos hechos.

La noticia ha causado gran conmoción en toda Miranda y se hace todo tipo de comentarios respecto a lo que pudo suceder hasta la muerte violenta de las dos víctimas.

PAGINA 17

Clinton resalta la coincidencia con Felipe González en los asuntos tratados entre ambos

Ambos mantuvieron tres horas de conversaciones en un clima de «buena comunicación»

Felipe González, y Bill Clinton, defendieron ayer en Washington la coordinación de los países desarrollados para superar la crisis económica, impulsar el crecimiento y generar empleo. En una rueda de prensa conjunta en la residencia de Blair House -donde se aloja el presidente del Gobierno español- y después de casi tres horas de conversaciones, González y Clinton pusieron de manifiesto su acuerdo en la mayoría de los asuntos tratados. Un portavoz español aseguró que en este

primer contacto entre González y Clinton se produjo un clima de «buena comunicación» y destacó que, aunque estaba previsto una entrevista a solas y otra con las delegaciones, casi todo el tiempo lo agotaron ambos dirigentes en sus conversaciones personales. González invitó al presidente de Estados Unidos a visitar España -como hiciera con el vicepresidente Albert Gore y la primera dama, Hillary Clinton- y comentó al respecto que «la invitación ha sido bien acogida». Felipe González, por su parte, manifestó su «placer» por encontrarse en Washington y resaltó las coincidencias que, en materia de sanidad, educación e infraestructuras, comparten ambos programas políticos.

PAGINA 25

Castellanos debutará con el Tizona Vekaventanas mañana en Torrelavega

Nacho Castellanos comenzó ayer a entrenar con el Tizona Vekaventanas y podrá debutar mañana en el encuentro de Liga que enfrentará al Tizona Vekaventanas con el Cajacantabria.

Castellanos, pivot madrileño de 20 años y 2,06 de estatura, estará en Burgos lo que resta de temporada y constituye el principal revulsivo que ha buscado la Junta directiva para que el equipo supere la crisis de resultados que atraviesa. El jugador procede del Taugrés, aunque se formó en la cantera del Real Madrid y jugó dos años en el Guadalajara.

PAGINA 43



PATRICIA

Nacho Castellanos.



6 El presidente del Tribunal Superior se queja del escaso apoyo ministerial

16 La Junta se compromete a construir la variante de Baños de Valdearados

17 Explosiones por acumulación de vapor en la planta de Reposa, en Miranda

38 Edu no podrá jugar contra el Cádiz

Brillante fiesta de la Constitución en Burgos

Burgos celebró la conmemoración del XV aniversario de la Constitución con una brillante recepción oficial organizada por el Gobierno Civil en el antiguo Monasterio de San Juan, presidida por César Braña como representante de la Administración Central con asistencia de otras autoridades.

En el curso del acto en el que el gobernador civil hizo una llamada al diálogo, el respeto, la convivencia y la libertad democrática, se impuso la Medalla al Mérito Civil al coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, José Luis Gómez Salas. El gobernador civil en la ofrenda e imposición destacó la entrega y el servicio de la Benemérita al servicio diario.

El señor Braña dijo que el espíritu de consenso será una vez más necesario para encontrar -dijo- un cauce de colaboración que permita distribuir las competencias entre el Estado y las instituciones.

PAGINAS 5 Y 6

FIRMA INVITADA

Perdón..., les escribo

Y de esta palabra. De ella y del uso tan indistinto que hacemos en estos tiempos demasiado estimulados por el querer ser atendidos o, simplemente, permisivos para hacer uso de nuestras apetencias.

Porque, hay que ver, en este pueblo tan necesitado de perdón, hasta somos malos a conciencia, paradójicamente, cómo la empleamos. ¿No podríamos hacer uso de otra expresión para cuando uno se equivoca o ejecuta algo mal, «mete la pata» en términos vulgares, sin más ponderación, no tener que vulgarizarla tanto?

Hoy se pide perdón para todo. Estás en un ascensor, alguien va a salir primero: perdón. Vas por la calle, te preguntan por la que no saben, que están buscando, lo mismo. Claro que no está mal usarla en la acepción de pedir permiso,



GRACIANO PERAITA

pero: perdón, ¿quiero decirme la hora que es? Nos adelanta el paso aquel que marcha detrás, para pasar adelante, claro, otra vez: perdón. ¿Por qué tan insistientemente? Antaño hubiera bastado con decir: ¿me permite? o con solicitarnos: por favor..., o, sólo, simplemente: ¿tiene a bien...? Así y todo, palabra, nos resulta despropósito, manido, este indiscriminado uso porque hasta para pedirnos el empleo de aquella, muchas, cuántas veces, tenemos que hacerlo substantivándola, a nuestro modo de ver, innecesariamente, porque, entonces, bien podríamos expresar: ahora me toca a mí, y, después, soltada la parrafada, sólo luego, endilgarla con benevolencia: perdón, que ya no será para pedir el turno sino para solicitar la remisión de nuestra culpa en el supuesto de que en algo hubiésemos cometido falta. Pues, de lo contrario, existirá también ambigüedad en el empleo de este masculino vocablo.

PERSONAS



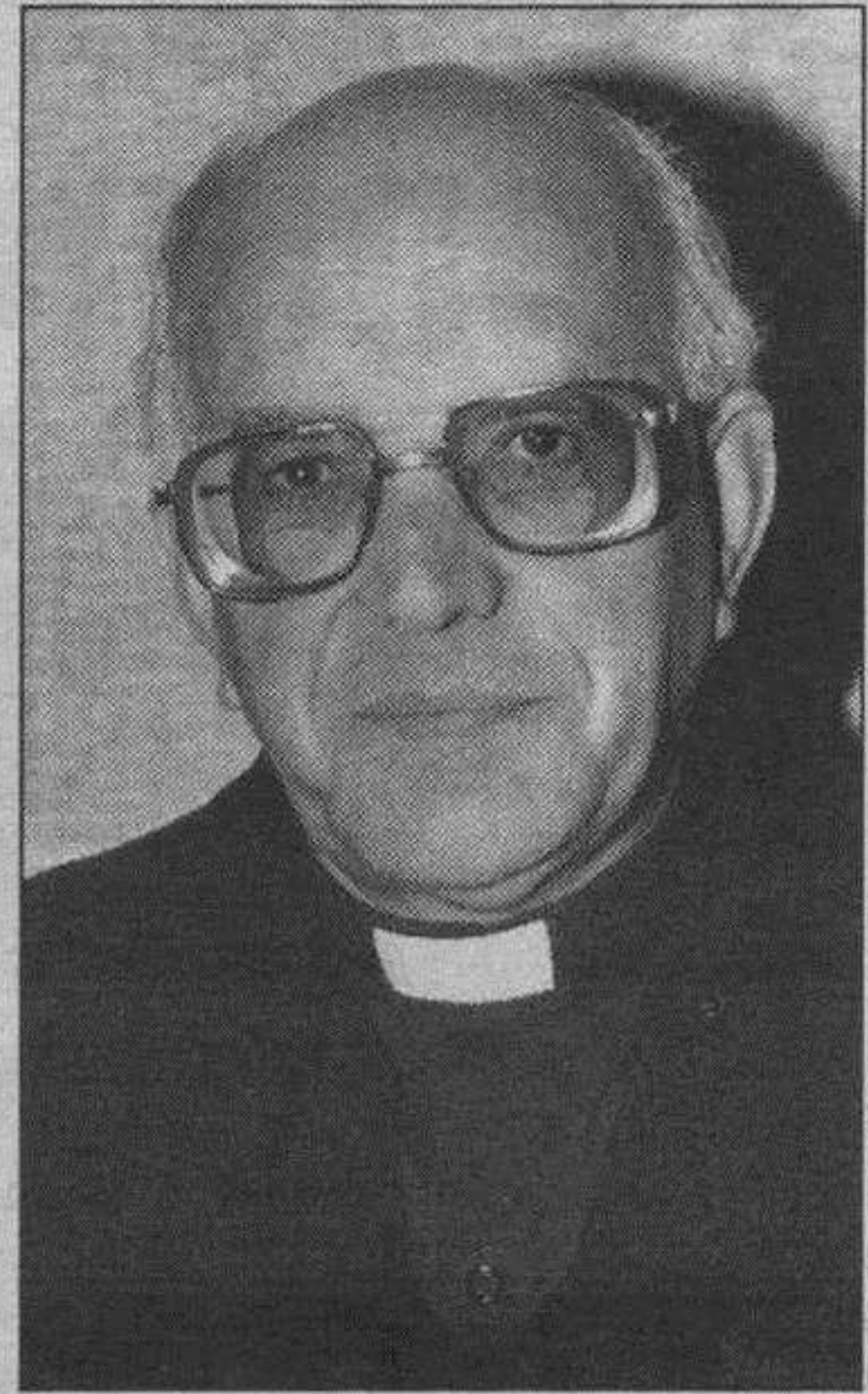
reconocimiento a instituciones y entidades burgalesas. Queda ya la recta final de esta efemérides.

FERNANDO LAZARO CARRETER, director de la Academia de la Lengua, ha escrito: «Más valdrá, pues, que quienes yerran en la ortografía se enfrenten vis a vis con su propia ignorancia y la aprendan». Es evidentemente un comentario a la falta de interés y conocimiento de la ortografía en este tiempo. No se le da la importancia que tiene. Otra cosa es que lo de los duendes se metan entre las imprentas y los periodistas. Ustedes nos comprenden.

ISAIAS MONGE, consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, ha presentado en Bruselas el plan para regular el mercado de la patata. Es la propuesta de las comunidades autónomas de Castilla y León, Navarra, Galicia, Baleares y el País Vasco para crear una organización común de mercado en el sector de la patata. Destacó que esta creación de la OCM no supone ningún gasto presupuestario adicional ni costes

administrativos significativos.

MANUEL GUERRA figura entre los sacerdotes más destacados de la diócesis en el orden intelectual. Es noticia porque el pasado domingo, al final de la misa de acción de gracias en el convento de MM. Trintarias (misa que presidió Ambrosio Rebollo), llamó la atención la bella explicación



que dio del cuadro de Marciano Santa María, que representa a la Santísima Trinidad.

JULIO VILLARRUBIA, concejal socialista en Palencia, ha dado a conocer el borrador del presupuesto del Ayuntamiento de la vecina ciudad.

Se suben los sueldos un cinco por ciento. No hay gestos, ni rebajas, ni nada que se le parezca. La crisis no la paga la clase política. Parece ser que sólo los trabajadores.

ANFILOQUIO GONZALEZ GARCIA era uno de los caballeros laureados de San Fernando (la máxima distinción del Ejército español) que, además, ostentaba la condición de burgalés. Silenciosamente, exactamente como había vivido, murió el pasado domingo. En DB contaba con grandes amigos, lo mismo que en Burgos y en el resto de España. Sus restos mortales fueron trasladados ayer a Madrid, donde recibieron cristiana sepultura. Somos muchos los que, a pesar del silencio de que ha estado rodeada su muerte, sabemos que Burgos ha perdido a alguien importante.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

7 DE DICIEMBRE DE 1968

- El doctor Carazo Carnicero habló en el Círculo de la Unión sobre «Sanidad provincial», haciendo referencia a las luchas sanitarias que se desarrollan en nuestra provincia.
- Dentro de la campaña nacional de teatro infantil en Burgos, mañana y el día 15 actuará el Teatro de Cámara «Corral de las Comedias».
- La Cooperativa La Burgalesa de Caleruega está promocionando la riqueza agropecuaria de la localidad. Tiene en explotación 2.000 hectáreas de cultivo, así como complejos ganaderos.
- La temperatura máxima de ayer fue de 11,0 grados y la mínima de 3,2.

HACE 50 AÑOS

7 DE DICIEMBRE DE 1943

- Con motivo de la fiesta de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería, el teniente coronel señor Labarga, jefe del Parque de Artillería, ha entregado al señor cura párroco de San Lesmes, para los pobres de la parroquia, la cantidad de 500 pesetas. Con el mismo motivo, el coronel del Regimiento de Artillería, señor Vera, ha entregado 400 pesetas al mismo señor cura párroco (300 para las Conferencias de San Vicente de Paúl y 100 para la Acción

Católica de la parroquia).

- La temperatura máxima de ayer fue de 8,6 grados y la mínima de 1,0.

HACE 75 AÑOS

7 DE DICIEMBRE DE 1918

- Hoy tendrá lugar en el Teatro de esta población el debut de la notabilísima «Troupe The Morandinis», procedentes de los mejores teatros del mundo. Han sido en estos últimos años el número de fuerza de las temporadas del Circo «Parhis», de Madrid.
- La temperatura máxima de ayer fue de 9,0 grados y la mínima de 2,0.

HACE 100 AÑOS

7 DE DICIEMBRE DE 1893

- Para que nuestros lectores puedan formar idea del bando recientemente publicado en Melilla por el general Martínez Campos, copiamos lo que se refiere directamente a la Prensa: «Serán pasados por las armas como reos de traición, los que publiquen dentro o fuera de la plaza noticias relativas a proyectos de operaciones, situación de las tropas y medios de guerra. Los que propalen especies o emitan juicios que puedan infundir a las tropas tibieza en el cumplimiento de sus deberes o desaliento.



Besos para un héroe

PERSIO

A los héroes como a los dioses se les corona, se les eleva al altar de la admiración y la idolatría, pero nunca se les besa. El ósculo tiene el valor íntimo de lo más profundo del alma, y la gloria del poder y el imperio nunca pueden invadir el terreno de la expresión pura y sencilla de las cosas del corazón. Por ello, la esposa del sargento herido en Bosnia al estallar una mina que mató a un capitán español, pidió como el más grande de los laureos de la gloria del corazón de esta mujer, algo tan sencillo como esto: «dejadme que le dé un beso». Los labios sellan con sangre contenida vínculos que nunca se borran.

«TRATAMIENTOS SANITARIOS BURGALÉSES, S.L.» - En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada el día 29 de Noviembre de 1993, por unanimidad, se tomó el acuerdo de cambiar el domicilio social de Burgos, en la calle Morquillas, número 4, a la calle Juan Ramón Jiménez, número 12, piso 5.º C, también de Burgos.
Fdo.: EL ADMINISTRADOR, ilegible.

EL CONTESTADOR

¿ Cree que la solución es una huelga general ?

Denos su opinión llamando de 9 de la mañana a 2 de la tarde al teléfono 27 08 96

Esta noche es noche buena y mañana... también.

Prepárese. Haga las maletas.

Y pasado mañana, y al otro... Porque con el **Talonnario BANCOTEL**, todas las noches son buenas. Para disfrutarlas en el hotel que prefiera de los más de 200 que le ofrecemos en España, Andorra, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia y Portugal. Por sólo...

6.400* pesetas/noche

TALONARIO BANCOTEL 5 DIAS

Decídase. Esta Navidad, con **BANCOTEL**, todos los días tienen su noche buena.

Información y venta exclusivamente en Agencias de Viajes autorizadas

AHORA PUEDES ALCANZAR TU SUEÑO

Todo un BMW puede ser tuyo desde 2.630.000 pts. (matriculación incluida).

Desde el día 7 y hasta el 30 de Diciembre, tienes una ocasión única de ver realizado tu sueño; ser propietario de un BMW.

* Oferta válida para vehículos en stock.

Ruera Sport, S.A.
Ctra. de Logroño, Km.109
Polígono Villayuda
Tel. 22 42 50.
Burgos

RETINA



ALBERTO RODRIGO

UN POCO DE ILUSION, POR FAVOR.— Los niños son niños, vaya eso por delante. Es decir, son la maravillosa realidad de la fantasía (sin ella, sin la fantasía, se acabó el niño), que se resuelve en una ilusión continua, la que, como es de todo punto lógico, tiene la mejor expresión en un juguete. Cruz' Roja, que se lo sabe, montó y tiene vigente la recogida de juguetes con destino a los niños cuyas familias no tienen medios, juguetes que cumplirán el destino sublime de hacer felices a los miembros más importantes de nuestra sociedad (léase a los niños). Se recogen, que ya se sabe, en la antigua Optica Nacional, bajos de lo que fue el Salón de Recreo, edificio del Principal o lo que sea, con tal de que lo llenemos de juguetes (que lo vamos a llenar, ¿verdad, amigo?

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Seguimos...

Seguimos de puente. Las mañanas son inactivas, las tardes de siesta. Ayer fue el día de la Constitución y los españoles reflexionamos sobre nuestras cosas. La mayoría está rumiando las normas del Gobierno sobre el mercado laboral. Con esos textos se pasa muy poco divertido este largo puente de fiesta.

Balances

Muy pronto habrá que hacer balances de lo que dio de sí el año. En Burgos y en su Ayuntamiento son muchas las cosas que se han estudiado, pero pocas de las que se podrá decir al final que se han terminado. Unas por falta de colaboración y otras por carencias de

medios. Avanza el período de gestión municipal y al final hay que dar cuenta de los talentos que entregó en su día el electorado al grupo que gobierna, aquí y en La Moncloa, no crean.

Controversia

Hay muchos comentarios en Burgos respecto de las declaraciones del nuevo vicario pastoral Raúl Berzosa y su mala interpretación por parte de los informadores, en versión del protagonista. El nuevo vicario desea dedicarse responsablemente a la gran encomienda, sabe que la prudencia es madre de todo y que hay mucho que hacer. Lo cierto es que debe contar con la colaboración de todos. Esa es la clave para convencer a sirios y troyanos. Es lo que se dice por

los ambientes del clero burgalés.

Inquietud

Hay inquietud en la calle por todos los problemas del Real Burgos. Es una historia lamentable porque se perdió la primavera, se perdieron los dineros y ahora resulta muy difícil reflotar todo esto. Lo cierto es que Burgos no merece que desaparezca su principal Club de Fútbol. Ojalá haya todavía alguna salida para afrontar la delicadísima situación.

Villafria

No podemos olvidarnos de que está pendiente el proyecto de Villafria cuyo futuro depende de las gestiones que se están haciendo.

El encuentro entre las instituciones es positivo. El Real Aeroclub puede encargarse de la continuidad después de la Nochevieja para que se ponga realmente en marcha el aeropuerto. ¿Hay realmente voluntad de alcanzar ese empeño? Sería tan importante para Burgos.

Reformas

Lo de la reforma laboral tiene bloqueados a los españoles, pues se teme lo peor con lo «está cayendo» con esta crisis. No se recuerda algo semejante. Hay quien califica todo esto de un desarme social desde el socialismo. Lo evidente es que ya tres millones y medio de parados son muchos. Hay que mantener a políticos, jubilados y parados con los que trabajan.

OROS

ANTHONY QUINN

Actor
«Quiero interpretar a Tolstoi y a Picasso; después podría retirarme»

MICHAEL KRGER

Escritor
«Me asusta un mundo sin libros, sin embargo puedo imaginarlo»

BASTOS

JUAN MARIA BANDRES

Eurodiputado
«La reforma de la ley de asilo sería otra «patada a la puerta»

HUMOR



EDITORIAL

Nuestro Orfeón Burgalés

CON los actos de Santa Cecilia se ha cerrado el amplio capítulo de celebraciones del Orfeón Burgalés que ha estado a la altura meritísima de las circunstancias, pese a los escasos recursos que tiene la centenaria institución. La junta directiva con su presidente Antonio García Martín y secretario Antonio García, con todo el equipo humano de la entidad ha trabajado en dos direcciones con pleno acierto: resaltar la efemérides como corresponde, aportando al nombre de la coral toda su brillantez y realce y preparar al coro las grandes actuaciones que tuvo en Madrid, Valencia, Compostela, Burgos o en París.

La verdad es que ambos empeños se han logrado en el decir de la inmensa mayoría, porque la celebración del siglo ha estado impregnada de acontecimientos como la publicación del libro, los grandes conciertos, la muestra del disco y la proyección exterior de la institución.

A los nombres ilustres de sus grandes directores que están en la memoria de todos como de sus presidentes, hay que añadir ese hecho de que casi cuatro mil coralistas hayan desfilado en ese tiempo por la agrupación coral a lo largo del tiempo, cantando a Burgos, por Burgos y para Burgos, que es el servicio completo que se puede hacer desde la música y la cultura.

Por ello, tenemos que dejar constancia de que el éxito ha culminado ese esfuerzo. En la noche del sábado cuando oíamos cantar al Orfeón en la Capilla de las Madres Bernardas comprendíamos bien el homenaje que unos minutos antes se había rendido al director, Carlos Martínez Pérez. A ello va unido el deseo de que Maximiliano Burgos, el directivo enfermo, se recupere.

Ha habido trabajo en firme para dejar el Orfeón a la altura que merecen las grandes páginas del Orfeón y de Burgos. Sin exageraciones, es para estar orgullosos.

Ello obliga ahora a otros compromisos al iniciar ya la segunda centuria. No obstante, cabe solicitar que las ayudas que se prometieron para financiar todos estos actos se alcancen. El centenario ha merecido la pena.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso

y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraís, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

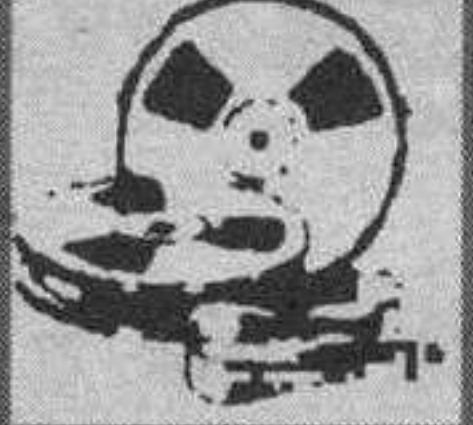
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701.

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

Cartelera



GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45

RIGUROSO ESTRENO EN EXCLUSIVA

JOHN TRAVOLTA - KIRSTIE ALLEY

¡MIRA QUIEN HABLA AHORA!

Vuelve la familia favorita del mundo entero.

(Todos los públicos)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

FUNCIONES: 5 - 8 y 10,45

TOM CRUISE en su última y mejor creación.

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45

¡Llegó! Arrasando...
VAN DAMME en...

UNA PELICULA DE SYDNEY POLLACK

THE FIRM (LA TAPADERA)

RIQUEZA, EXITO, PODER...
(Mayores 13)

Hoy, martes, «Día Especial Espectador» 400 Ptas. Resto año: sólo lunes laborables.

UNA PELICULA DE JOHN WOOD

BLANCO HUMANO

Duro de cazar.

De John Wood -El mejor director de acción!-
(No Rec. menores 18)

VAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71

EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30

UNA COMEDIA CON TODO TIPO DE HECHIZOS Y SORTILEGIOS

«EL RETORNO DE LAS BRUJAS»

APTA PARA TODOS

8,00 - 10,30

UNA CONSPIRACION DE SEDUCCION Y MUERTE

«SOL NACIENTE»

de PHILIP KAUFMAN con SEAN CONERY, WESLEY SNIPES

NO REC. MEN. 18.

¡ATENCIÓN AL HORARIO!

5,00 - 6,45 - 8,30 - 10,45

IMAGINATE PEDIR TRES DESEOS



ALADDIN

APTA PARA TODOS

5,15

UNA AVENTURA QUE COMENZO HACE 65 MILLONES DE AÑOS. ULTIMOS DIAS

«PARQUE JURASICO»

de STEVEN SPIELBERG

NO REC. MEN. 13

8,00 - 10,30

PROTAGONIZADA POR DOS GIGANTES DEL CINE

«EN LA LINEA DE FUEGO»

de WOLFGANG PETERSEN con CLINT EASTWOOD Y JOHN MALCOVICH.

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

TOM HANKS MEG RYAN

¿Por qué no se casan?
¿Por qué no se casan?
¿Por qué no se casan?

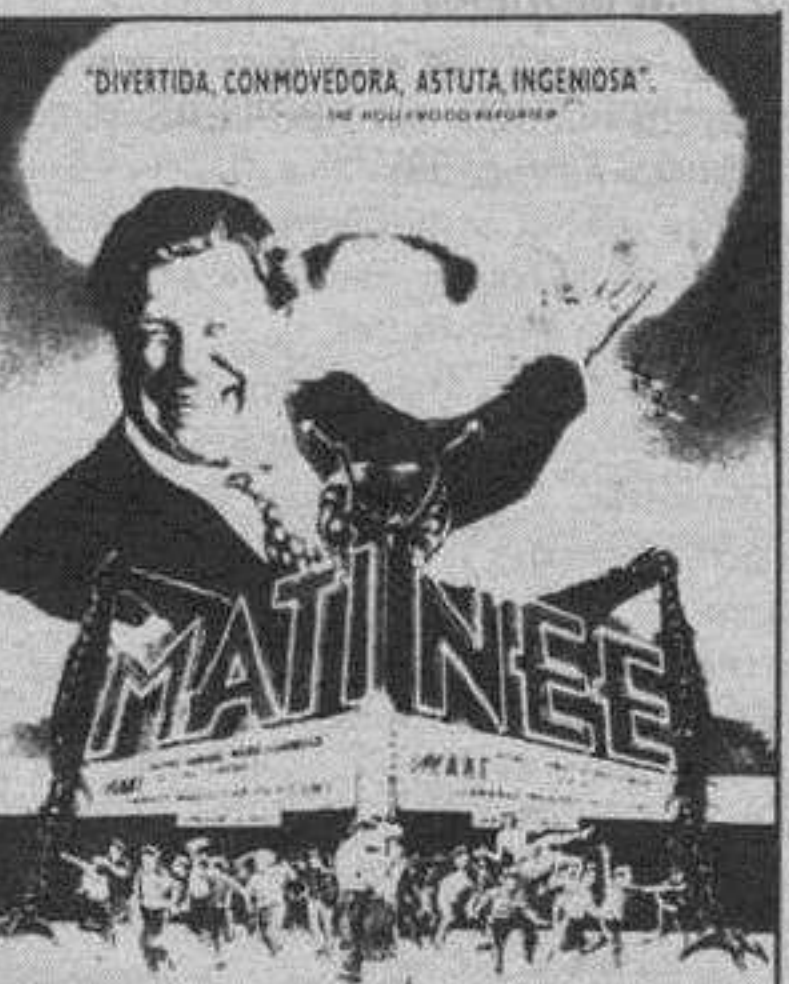


ALGO PARA RECORDAR

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

DESPUES DEL EXITO DE GREMLINS



MATINEE

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

UNA HISTORIA DE AMOR QUE NOS CONMUERE Y NOS HARA REIR



Benny & Bob

NO REC. MEN. 13

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Jiménez, Calzadas, 5; González García, Arzobispo de Castro, 1 (Gamonal); Martí, Villalón, 10.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Jiménez, Calzadas, 5.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.
Barómetro. - Presión atmosférica, 692 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente. - Máxima, de 5,7 grados, a las 17,30 horas de la tarde. Mínima, de 3 grados, a las 1,15 de la mañana.
Viento. - Suroeste.
Humedad: 98.

AGENDA

- Cine Club de la Caja de Ahorros Municipal. A las 8,15 de la tarde, en el Salón Teatro de la avenida de General Vigón, proyección de la película de Robert Altman, «Van Gogh»
- Mujeres de Acción Católica. A las 5,15 de la tarde, en la parroquia de San Lesmes, Vigilia en honor de la Inmaculada.
- Continúa en la Casa del Cordón, la exposición de 32 obras del pintor catalán Joan Hernández Puján.

EFEMERIDES

- 1961.- Se promulgan en España las normas de aplicación del Seguro de Desempleo.
- 1972.- Despega el «Apolo XVII», en el último vuelo tripulado estadounidense a la Luna.
- 1980.- El general Ramalho Eanes es reelegido presidente de Portugal.
- 1982.- Por primera vez se utiliza en el mundo la inyección para ejecutar la pena de muerte, en una cárcel de Texas (EE.UU.)
- 1983.- Chocan en la pista de despegue del aeropuerto de Barajas un Boeing 727 de Iberia y un DC 9 de Aviaco y mueren 93 de las 135 personas que llevaban a bordo ambos aparatos.
- 1984.- Camilo José Cela es galardonado con el Premio Nacional de Literatura por su novela «Mazurca para dos muertos».
- 1985.- Clausura en el Vaticano del Sínodo de Obispos, con discurso del Papa.

HOY

7 Van transcurridos del año 341 días y faltan para que el año finalice 24.

EL SOL sale a las 7,24 y se pone a las 16,48 hora solar.

LA LUNA sale a las 0,28 y se pone a las 12,38. Luna nueva el 13 en Géminis.

SANTORAL

Ss. Ambrosio, Acepimas, León, Siervo, Isidoro, Policarpo, Teodoro, Tolomeo, Bartolomé, Urbano, Humberto, Martín, Burgundófora, Simeón, M.^a Josefa Roselló.

Misa: De S. Ambrosio.

Salas de arte

- TRADING COLOURS.**- Expone PACO LEAL Laín Calvo, 10.
- PLAZA DE ESPAÑA-3. MARIANO MACON (Oleos).** Del 3 al 17 de Diciembre. Horas de visita: Laborables, 7,30 a 9, sábados, 9 a 9, festivos, 12 a 2.
- CENTRO CULTURA DE LA CASA DEL CORDON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición «Sensación y Lugar», de JOAN HERNANDEZ PUJAN. Hasta el 18 de Diciembre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

ABUTAXI

Calzadas, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE

CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83

Tfnos. 209452 - 222907

Suplemento MOTOR

Todos los miércoles con DB

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños).** **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Elena González Gutiérrez cumple 3 años y acude al Padre Manjón.



Víctor Gutiérrez Pérez cumple 9 años y estudia en Liceo Castilla.



Víctor Ramos y Alonso cumple 9 años y estudia en Domingo Viejo.



Rodrigo Hidalgo Martínez cumple 9 años y estudia en Jesús María.



David López Santamaría cumple 2 años.



Ana-Laura de la Fuente cumple 1 año.

PRODUCTOS

Celebre sus cumpleaños con aperitivos y frutos secos de **DPS** DISTRIBUIDORA DE FRUTOS SECOS

Muy cerca de Ud.

Avda. del Cid, 47. C/ Vitoria, 165. Pl. Norte, Puesto 106. Pl. Sur Puesto 19.

San Lorenzo, 12. Huerto del Rey. (esq. La Flora). Pl. San Pablo, 4.

CONMEMORACION DEL XV ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCION



LUIS L. ARAICO

La recepción oficial congregó a representantes de instituciones y partidos políticos.

El gobernador hizo una llamada a la colaboración entre instituciones

El acto oficial contó con la presencia de representantes de instituciones de todos los ámbitos

□ BURGOS/B.D.-El gobernador civil de la provincia, César Braña, hizo una vez más, con motivo del XV aniversario de la Constitución, un llamamiento a la colaboración y consenso entre las instituciones.

En su discurso, César Braña manifestó que la Constitución es una materia viva que debe ir adaptándose, con el curso de la historia, a las necesidades del pueblo español. No obstante, matizó que «cuando llegue el momento de realizar cualquier cambio en el texto de nuestra Carta Magna será necesario retomar el mismo espíritu de consenso que presidió la aprobación de la Constitución en 1978».

El acto de conmemoración del decimoquinto aniversario de la Carta Magna, que comenzó a las doce de la mañana, se desarrolló en el Monasterio de San Juan, después de que el gobernador civil y el teniente general pasaran revista a una formación de la Guardia Civil en la plaza de San Juan, a los

acordes de la Banda de Música del Gobierno Militar.

La recepción oficial contó con la presencia de representantes de instituciones de todos los ámbitos. Al acto asistieron, además del gobernador civil, el alcalde de Burgos, Valentín Niño; el teniente general Fernando Martínez Valín, jefe de la Región Militar Pirenaico-Occidental; el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro Mimbreno; el fiscal jefe del Tribunal Superior, José Luis García Ancos; el presidente de la Diputación Provincial, Vicente Orden Vigarra; el presidente

de la Audiencia Provincial, Juan Sancho; el gobernador militar, Javier Díez; y el arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, así como parlamentarios nacionales y regionales, diputados, representantes de partidos políticos, sindicatos y asociaciones de vecinos.

En su discurso, el gobernador civil reiteró que la actividad política general del Estado se debe realizar dentro de un régimen de colaboración que permita que todos los poderes y grupos sociales se relacionen. «La propia actividad bipolar entre el Parlamento y el Gobierno recibe influencias de otros órganos estatales, fundamentalmente de la Justicia, pero también de instituciones locales, partidos políticos o sindicatos», afirmó.

César Braña recordó además que del texto constitucional español emana un ambiente de convivencia que debe alentarse cada día, un espíritu de colaboración, de cesión mutua, de alejamiento de los radicalismos



LUIS L. ARAICO

Braña y Martínez Valín, en el transcurso del acto oficial.

y de las verdades absolutas.

El gobernador de Burgos se refirió también a los problemas que representa el funcionamiento de un Estado de autonomías en cuanto al reparto competencial y añadió que «los problemas existen y van a seguir existiendo a causa del afán de las diferentes administraciones por acaparar el mayor poder posible».

«El espíritu de consenso será una vez más necesario para encontrar -dijo- un cauce de colaboración que permita distribuir las competencias entre el Estado, las Comunidades Autónomas y las Corporaciones Locales sin exclusiones y sin que nadie pretenda tener el poder absoluto».

Tanto el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, como el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra, declararon tras el acto oficial que «toda llamada a la colaboración es positiva», si bien matizaron que «las palabras deben transformarse en hechos».

Gómez-Salas recibió la Cruz al Mérito Civil

□ El coronel de la Guardia Civil, José Luis Gómez-Salas, recibió ayer la condecoración correspondiente a su ingreso en la Orden al Mérito Civil, por su trabajo al frente de la Comandancia de la Guardia Civil de Burgos.

En su discurso, el gobernador civil, César Braña, tuvo palabras de elogio hacia el coronel Gómez-Salas, de quien dijo «ha sido ejemplo de eficacia en sus actuaciones profesionales y personales».

50% DESCUENTO EN ALFOMBRAS ORIENTALES

Importadas Directamente de sus Países de Origen

Abierto Sábados Tarde Hasta las 21h.

Turcas, Persas, Iranies, Nepales, Chinas, Tibetanas, Pakistanies...

LEA DECORACION

BUSQUELAS EN PASEO PISONES 14-16

CASTO GUERRERO, S.A. - Reducción de Capital. La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas celebrada el día 30 de noviembre de 1993, ha acordado: 1.º reducir el capital social actual de 15.000.000 ptas. en la cifra de 7.500.000 ptas., con cargo a Reservas de libre disposición; y 2.º ampliar simultáneamente en 5.000.000 ptas. por lo que el Capital social queda establecido en la cifra de 12.500.000 ptas. Lo que se comunica a los efectos de lo previsto en el art. 167-3 de la Ley Sociedades Anónimas. Aranda de Duero, a 1 de diciembre de 1993. EL ADMINISTRADOR UNICO.

SE ALQUILA NEGOCIO EN FUNCIONAMIENTO POR NO PODER ATENDER 94 - 5246154

HERNIADOS

UN AVANCE EN LA ORTOPEDIA MODERNA

HERNICUR los aparatos más modernos, cómodos, seguros y prácticos para HERNIA y COLUMNA. LAVABLES, FLEXIBLES, sin HIERROS, sin FLEJES, sin HEBILLAS. A medida. HERNICUR, Maluquer, 5 Valencia-7 (Vcc. 99).

VISITA EN: BURGOS el lunes, día 13 de Diciembre, de 4 a 8 tarde y el martes, día 14, de 10 a 12 mañana en el hotel ESPAÑA, Paseo del Espolón, n.º 32. UNICOS DIAS. Consulta gratuita.

HOSPITAL MILITAR DE BURGOS

Contratación directa de víveres de difícil conservación para el mes de Enero de 1994 y de fácil conservación para el primer Trimestre.

Los Pliegos de Bases se encuentran en la Administración de este Hospital, se admiten ofertas hasta las doce horas del día 27 de Diciembre de 1993.

Burgos, 3 de Diciembre de 1993. EL TTE. CORONEL ADMINISTRADOR.

CONMEMORACION DEL XV ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCION

El presidente del TSJ se queja del escaso apoyo para arreglar el Palacio de Justicia

De Pedro Mimblero dice que se dedican cien millones a un juzgado de pueblo y diez a Burgos

BURGOS.—El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro Mimblero, se ha quejado de la actuación del Ministerio de Justicia en la región, al conceder un presupuesto de cien millones de pesetas para construir un Juzgado en Santa María la Real de Nieva, un pueblo de Segovia de poco más de 200 habitantes, mientras sólo destina diez millones para el Palacio de Justicia de Burgos.

De Pedro Mimblero, que asistió a los actos del Día de la Constitución, insistió en el estado actual de la sede de la Administración de Justicia, ubicada en el Paseo de la Isla, un edificio en el que, según el presidente del TSJ, no se hacían arreglos desde hace cien años.

El responsable del TSJ manifestó también que por el momento las dependencias de la Administración de Justicia van a seguir en el mismo lugar, al haberse descartado la cesión de la parcela de la Junta, «para lo que se requería bastante dinero y en la actual situación económica no hay para nada, el Ministerio ya está haciendo un gran esfuerzo por poner unas



El gobernador civil saluda al coronel Gómez Bayo, en presencia de otras autoridades.

LUIS L. ARAICO

tejas y arreglar un par de cosillas», añadió. De Pedro no negó que una de las ideas ha sido la de ubicar el Palacio de Justicia en la Academia de Ingenieros, un edificio del Ministerio de Defensa situado en la calle Vitoria, próximo al barrio de Gamonal. Matizó, sin embargo, que «son asuntos que se tratan a nivel de ministerios».

El capitán general de la Región Militar Pirenaico Occidental, Fernando Martínez Valín, que también asistió al

acto, dijo que es la primera noticia que tiene sobre el futuro de la Academia de Ingenieros. Martínez Valín explicó que el edificio de la academia, que está estructurado en dos partes, está ahora saturado y con órganos que, considera, son absolutamente necesarios en la actualidad.

LEY CORCUERA

Tanto José Luis de Pedro como el presidente de la

Audiencia, Juan Sancho, se refirieron a los escasos, o casi nulos, efectos de la sentencia del Tribunal Supremo sobre la Ley de Seguridad Ciudadana, más conocida como «Ley Corcuera».

El presidente del TSJ explicó que «la policía de la región ha aplicado la Ley de Seguridad Ciudadana con gran mesura y ponderación, creo que no ha utilizado la patada en la puerta, lo que va a evitar muchos problemas a todos los niveles».

Valentín Niño: «Falta mucho camino por andar, buena voluntad y buena fe»

BURGOS.—El alcalde de Burgos, Valentín Niños, expresó su valoración del discurso del gobernador civil, aunque se manifestó partidario de los hechos más que de las palabras.

«El reparto de competencias me parece muy bien siempre y cuando me respeten las que tengo, y el llamamiento a la concordia entre las instituciones siempre he abogado por ella y lo agradezco siem-

pre que se respete también, es decir que no sólo sean palabras sino hechos», dijo.

En su opinión, «falta mucho camino por andar, buena voluntad y buena fe». Niño se mostró de acuerdo en que la razón absoluta no la tiene nadie. «A mí, el gobernador no me ha descubierto nada nuevo con eso. Cuando estudiábamos el catecismo, ya lo decíamos, que la razón sólo la tiene Dios», aclaró.

Vicente Orden Vigarra: «Sería muy bueno que no sólo se diga, sino que se haga»

BURGOS.—El presidente de la Diputación hizo suyas las palabras del gobernador y repitió la llamada a la colaboración, aunque cree que sería muy bueno que no sólo se diga sino que se haga.

Vicente Orden Vigarra no duda que las instituciones han de realizar un esfuerzo de colaboración y no queden en meras declaraciones de principios. «Hay que dar tiempo al tiempo para ver si esas reuniones que

hemos mantenido se traducen en algo positivo», dijo al referirse a la reciente reunión para tratar del futuro de Villafraja.

Sobre la carretera que la Diputación de Alava quiere emprender en el Condado de Treviño, Vigarra dijo que es una colaboración puntual. «Me parece bien, siempre hemos dicho que todo lo que sean colaboraciones sin ninguna intencionalidad política, bienvenido sea», matizó.

César Braña: «El problema no es discrepar, es la no tolerancia»

BURGOS.—El gobernador civil, que mantiene la tradición iniciada por su antecesor en el cargo, Francisco Cruz de Castro, de dar al Día de la Constitución un carácter festivo y cordial, se mostraba satisfecho del ambiente que se respiraba ayer.

«El hecho de que esta celebración tenga lugar en el Monasterio de San Juan es ya un signo de buena disposición y de que las relaciones están cambiando, al igual que la presencia de todas las autoridades», dijo. Al referirse a la solicitud que realizó a los tribunales para aclarar la titularidad del citado monasterio, fue diplomático y, además de quitar dramatismo al asunto, explicó que es una cuestión administrativa, ya que un inmueble como éste no puede tener dos titulares. «Este edificio será siempre de los burgaleses y para disfrute de los burgaleses», puntualizó.

Braña, que insistió en el cambio de actitud de los responsables de las diferentes instituciones, dijo que él había sido «defensor del diálogo como el instrumento de relación entre las instituciones, lo cual no significa que no se puedan producir discrepancias, algo que es lógico entre las distintas opciones políticas y sociales, pero tiene que haber el instrumento de la tolerancia y de la convivencia para poder resolver esas discrepancias».

Reiteró que en Burgos ese diálogo no ha sido fácil, pero también reconoció que se ha experimentado una evolución en ese sentido. «Se puede percibir que se camina en esa dirección, aunque hay discrepancias hay instrumentos de diálogo y capacidad de diálogo para ir resolviéndolas», manifestó.

Insistió en su esfuerzo por recuperar el diálogo. «A lo mejor es que no ha trascendido ese esfuerzo, pero puedo asegurar que ha sido permanente», dijo. También se refirió a la sensación de que algunos no deseaban el diálogo en determinados momentos. «Había quien pensaba que el diálogo no debía ser el instrumento de entendimiento entre administraciones, quizás porque hubiera enquistamiento de concepciones del pasado, pero creo que eso se va superando», argumentó.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. Y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

El aparcamiento de Fátima se entregará a mediados de enero

□ **BURGOS/A.U.** - Prointec entregará el aparcamiento que ha construido en la barriada Juan XXIII a mediados del próximo mes de enero, según informó a DB, Fernando Arias, responsable de la empresa.

De acuerdo con sus previsiones, durante los días 8 y 9 se constituirá la comunidad de concesionarios e inmediatamente después se entregarán las plazas, que en estos momentos reciben los últimos toques de obra y se está procediendo a pintarlas.

También se está pavimentando y urbanizando la parte de arriba del aparcamiento con el fin de que «los coches puedan pasar por encima ya durante estas Navidades, probablemente el próximo día 20», indicó Fernando Arias.

El parking de Fátima tiene una capacidad para 480 plazas de garaje, de las cuales la empresa concesionaria ha vendido hasta el momento alrede-

La zona podría abrirse al tráfico las vísperas de Navidad, según Fernando Arias, de Prointec

dor del cincuenta por cien.

Arias aseguró que la empresa «ha cumplido los plazos para la construcción», que se inició hace 14 meses y ha costado 450 millones de pesetas.

Asimismo, indicó que el nuevo espacio para plazas de aparcamiento «dará un importante servicio a la zona» y ayudará a «descongestionar el tráfico».

En Gamonal existen otras dos zonas con aparcamientos de estas características: en la calle Franciscan Grandmontagne, que cuenta con 280 plazas vendidas completamente, y la plaza de Roma, con 360 garajes, de los cuales quedan aún 60 por



LORENZO MATIAS

Como se puede ver, ya se ha diseñado en superficie la configuración que tendrá la calle Fátima.

vender

CUBRIENDO LA DEMANDA

Es precisamente Gamonal la zona de la ciudad donde en menos medida se había previsto este tipo de aparcamientos hasta hace dos años, aunque la demanda se va cubriendo con

los dos existentes y este de Fátima que está próximo a inaugurar.

Existe otro proyecto para un futuro parking en la calle Lavaderos, aunque de momento, parece que se encuentra en un punto muerto, quizás esperando que la situación de crisis pase. De hecho, el Ayuntamiento

parece dispuesto a plantearse una nueva política en cuanto a la construcción de aparcamientos subterráneos, como consecuencia de los problemas para la venta de plazas que están teniendo las empresas constructoras y la reticencia de los burgaleses para hacer uso de las plazas de rotación.

La iluminación navideña en las calles de la ciudad se inaugurará el viernes, día 17

□ **BURGOS.** - La iluminación navideña se inaugurará el viernes, día 17, según ha decidido el Ayuntamiento.

En años anteriores, la iluminación de las fiestas navideñas en las calles de la ciudad coincidía con la festividad de la Inmaculada. Sin embargo, las autoridades municipales han decidido retrasar este año la iluminación como una medida para ahorrar energía.

Aunque no se conoce con exactitud cuanto podría ahorrarse, las previsiones municipales apuntan a que este retraso de 10 días podría suponer un ahorro cercano al millón de pesetas.

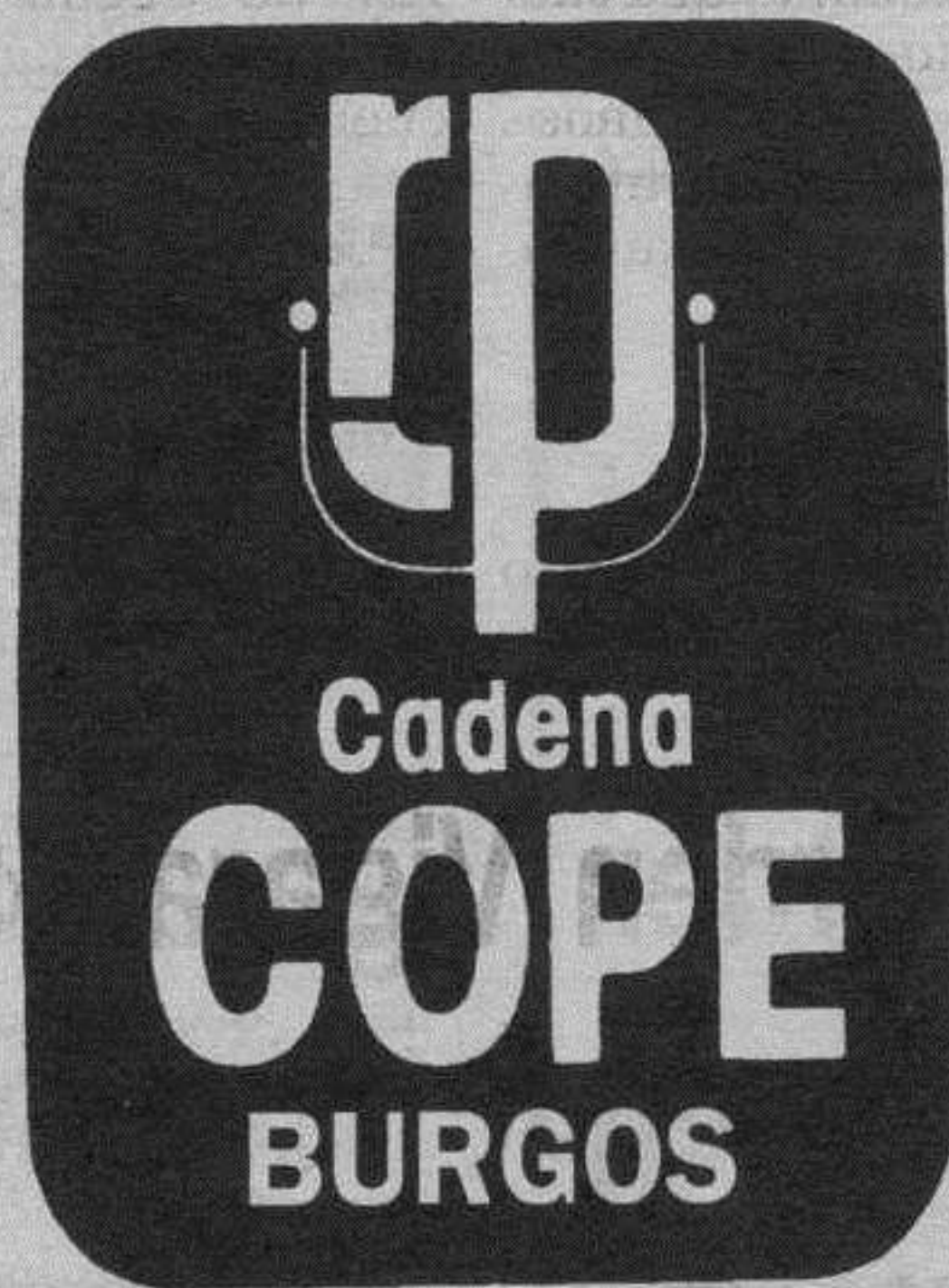
Ayer, día de la Constitución, los técnicos de Ilumesa, empresa adjudicataria de la iluminación, procedían a colocar los últimos motivos de iluminación en zonas, como la calle Vitoria, que estaba aún sin colocar, aunque con los enganches ya realizados.

Este año, el número de bombillas que iluminarán las calles de la ciudad son 125.000 y la inversión que realizará el Ayuntamiento está en torno a los 15 millones de pesetas, incluyendo gastos de mantenimiento que podrán rebajarse en esta ocasión debido al retraso en poner en funcionamiento la iluminación. La mayor partida, 9 millones, se pagará a Ilumesa, aunque el Ayuntamiento también colabora en la iluminación de árboles y plazas de la ciudad a través de la empresa Uxalux.

Será hasta el día 6 de enero, festividad de los Reyes Magos y último día de las fiestas navideñas, cuando la iluminación se desconecte. Hasta entonces, niños y grandes disfrutarán de unas calles más vivas, más alegres y más iluminadas.

LA SOBREMESA EN LA COPE

(TERTULIA DE ACTUALIDAD BURGALESA)



837. ONDA MEDIA

HOY, MARTES, A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE,

CON LA PRESENCIA DE:

JUAN VICENTE HERRERA CAMPO

(Presidente P.P.)

MONTSERRAT GOMEZ

(Periodista de Diario de Burgos)

ANGELES DOBARCO

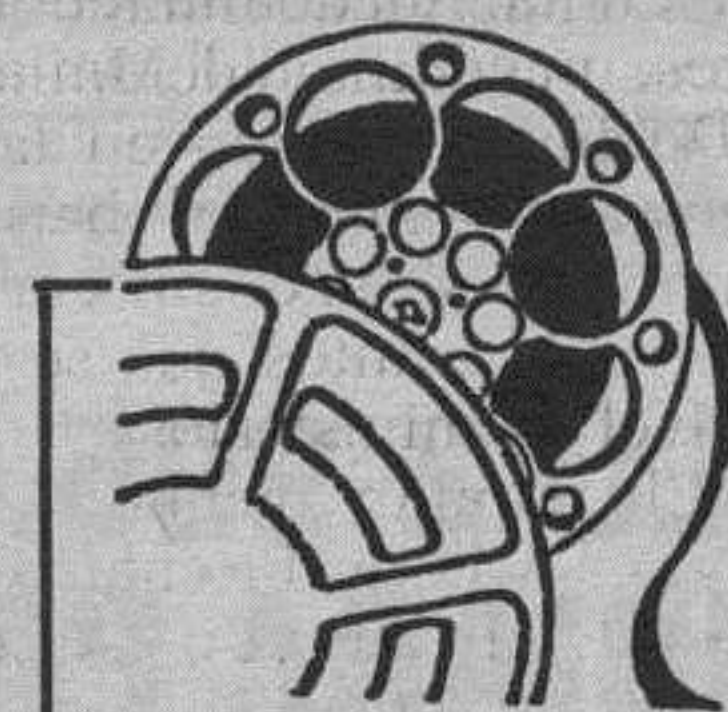
(Corresponsal de «El Mundo»)

COPE BURGOS

SALON TEATRO

DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

AVDA. GENERAL VIGON, 3 y 5



CINE-CLUB

== DICIEMBRE 1993 ==

Día 7

"VAN GOGH"

de Robert Altman

(Estados Unidos)

Día 14

"LA MUJER EN LA ARENA"

de Hiroshi Teshigahara

(Japón)

Día 21

"TRUST"

("Confía en mí")

de Hal Hartley

(Estados Unidos)

Salón Teatro de la Caja. 20,15 horas
Inscripciones: Sala de Estudios " Arlanzón "
(Avda. General Sanjurjo)
(De 11 a 2 y de 5 a 9)



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

«Espliego» representará para «Proyecto Hombre» el milagro de Santo Domingo

La obra teatral ilustra una de las leyendas más conocidas en el Camino

□ BURGOS/R.V.-La Fundación «Proyecto Hombre» en Burgos ha diseñado, como todos los años, un programa de actividades culturales que comienza este viernes, 10 de diciembre, con la representación de «El milagro de Santo Domingo de la Calzada» a cargo del grupo teatral «Espliego».

El citado grupo ha vivido intensamente el Año Santo Compostelano con diversas representaciones en localidades ligadas al Camino de Santiago del milagro del «ahorcado descolgado» de Santo Domingo de la Calzada.

La obra, escrita por Ernesto Pérez con la colaboración de Pablo Arribas, narra la milagrosa resurrección de un joven condenado a muerte por el deshecho amoroso de una mesonera.

La famosa leyenda, en la que cantó la gallina después de asada, sirve para recrear el ambiente medieval del Camino de Santiago, con sus comerciantes, mesoneros, clérigos, nobles, pícaros, y toda una completa



«Espliego» ha recorrido diversas localidades de la región con su puesta en escena.

serie de personajes típicos de aquella época.

El milagroso hecho corrió como la pólvora a través de la Ruta Jacobea, y aún hoy los peregrinos que pasan por Santo Domingo de la Calzada buscan una pluma de los milagrosos gallos, reliquia y testimonio de

su caminar.

Con una trabajada estructura que propone al espectador divertidos viajes en el tiempo, la obra de «Espliego» profundiza en la atmósfera y la cultura que se vivió en años de profunda espiritualidad.

A juicio de Isidoro Martín,

director de «Proyecto Hombre», esta primera cita del programa constituye «un acontecimiento solidario, primero por los que la interpretan, y segundo por los que asisten». En pro de esa solidaridad, el responsable de la fundación espera que la velada teatral resulte todo un éxito.

Concurso provincial de pintura rápida sobre el tango

□ BURGOS.-Con motivo del primer encuentro de tango organizado en la ciudad de Burgos, el grupo de baile «Coppelia» ha convocado un concurso provincial de pintura rápida que tendrá lugar el sábado 11 de diciembre en el Centro Cultural Río Vena.

El concurso se divide en dos sesiones, una primera de 10 a 14 horas, y una segunda de 15,30 a 17,30 de la tarde. El tema versará sobre el tango; cada participante, que ha de llevar su propio caballete, entregará una sola obra en la cual utilizará la técnica y materiales que desee.

El primer premio consiste en 50.000 pesetas, otorgadas por «Café La Rebotica» que se queda la obra en propiedad, al igual que «Café La Cábala» con el segundo clasificado, al que premia con 25.000 pesetas. La Diputación patrocina cinco menciones de 10.000 pesetas cada una.

Los premios serán adjudicados por un jurado compuesto de personas de reconocido prestigio en el campo del dibujo y la pintura y por personas vinculadas al mundo del tango. Las obras se exhibirán en el Conservatorio del 14 al 16 de diciembre.

Esta noche, vigilia de la Inmaculada Concepción

□ BURGOS.- La fiesta de la Inmaculada Concepción volverá a celebrarse con el fervor de siempre y dentro de los cánones de la tradición. Hoy, víspera de la fiesta, habrá las clásicas vigili- as, organizadas por parroquias, asociaciones y órdenes religiosas.

Entre los actos de fin de las novenas que han venido rezándose desde el pasado día 30 de octubre, como siempre cabe destacar los del Círculo Católico de Obreros, que han tenido por marco su salón de actos de la calle de la Concepción, dirigida por el P. José de las Rivas, S.

J. Actos similares se tuvieron en Capiscol, a cargo del P. Escribano, S. J.

Mañana, será la misa de comunión y, en consecuencia los actos se enmarcarán en la Catedral, a las diez de la mañana.

MAÑANA, MISA ESTACIONAL

La tradicional misa estacional de la Inmaculada será en la Catedral, mañana, a las doce, presidida por monseñor Martínez Acebes, a las doce. La homilía estará a cargo, igualmente del Prelado.

CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.
C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.

¡¡ATENCIÓN REMOLACHEROS!!

Les informamos que el sábado, 11 de diciembre, a partir de las 10 de la mañana y durante todo el día, se realizará una demostración de la COSECHADORA DE REMOLACHA AUTOPROPULSADA DE TRES FILAS

P. BARIGELLI

Prestigiosa y conocida marca italiana
Importador exclusivo para España: INDAGRIMEC, S.A.
Madrid. Teléfonos (91) 458 16 12 y 458 16 37.
Lugar de la prueba: Finca «Monte de San Cristóbal»
ESGUEVILLA DE ESGUEVA (Valladolid)
Distribuidor para Valladolid:
SAPESA - Teléfono (983) 39 27 11

DESDE SOLO 2.995.000 PTAS.*
SU VIDA CAMBIARA PARA SIEMPRE.



Disfrutar más del tiempo libre. Compartir emociones en familia. Es el modo de entender la vida de la gente DISCOVERY. Por eso eligen un todo terreno como el DISCOVERY. Un 4 x 4 con un interior incomparable, en versiones de 3 ó 5 puertas.



DISCOVERY

HAY GENTE. Y HAY GENTE DISCOVERY

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.

TALLERES FAUSTO. Avda. Constitución Española, 5 - 09007 Burgos. Tel.: 22 35 44.
TALLERES ELECTRO SANZ. Avda. de Castilla, 49 - 09400 Aranda de Duero. Burgos.
Tel.: 51 02 39.

LOS REYES MAGOS RECOGERAN LAS CARTAS DE LOS NIÑOS EL DÍA 29

Los comerciantes de la céntrica calle de Laín Calvo, un año más, han tenido una hermosa iniciativa. El próximo día 29, Sus Majestades de Oriente, expresamente llegados a Burgos para tal fin, recibirán las cartas con las peticiones de los pequeños burgaleses

Una tarde mágica en Laín Calvo

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

Los niños burgaleses están de suerte. Sus Majestades los Reyes Magos, haciendo un hueco en su agenda —que por estas fechas está apretadísima—, van a llegar el día 29 de este mes hasta la calle Laín Calvo de nuestra ciudad a recoger las cartas con las peticiones para la noche del cinco de enero.

Allí —junto con sus pajes— atenderán las solicitudes de todos los pequeños, como consecuencia de una iniciativa de los comerciantes de esta céntrica calle de Burgos.

Durante las fiestas navideñas, y ya hace más de una década, los propietarios de establecimientos de Laín Calvo realizan este tipo de actividades, que alegran los días a los ciudadanos y a ellos les sirve para reunirse e intercambiar experiencias una vez al año.

Así, han decidido que entre todas las cartas que se reciban se sortearán diversos regalos que los propios Reyes dejarán en cada comercio de esa calle. A los afortunados, sus Majestades en persona les telefonarán para comunicarles que han sido los ganadores.

En estos días festivos, Laín Calvo tiene un sabor muy especial. La iluminación, la música y los adornos navideños hacen que esta calle parezca sacada

Los comercios de esta calle sortearán multitud de regalos entre todas las misivas que se reciban

de un cuento de Navidad.

El día 29 casi, casi será realidad. Los actos se iniciarán por la mañana con una misa en la iglesia de la Divina Pastora, después habrá música por toda la calle mientras que los Reyes, recién llegados desde el Lejano Oriente, pasearán para conocer a los niños burgaleses, regalarles caramelos y anunciarles que por la tarde recogerán sus cartas. Después, todos los comerciantes irán a tomar un vino y un aperitivo, tradición que repiten cada año, y por la tarde, a partir de las 5,30 ó 6 de la tarde se iniciará la recepción de misivas por parte de los Magos de Oriente, que tendrá lugar en un escenario decorado en la pequeña plaza que se forma a la altura de la iglesia la Divina Pastora.

La mayoría de los comerciantes de la calle colaboran en estos actos, que son muy bien acogidos por el público, sobre todo por los más pequeños, principales protagonistas de estas fechas.

Los villancicos volverán a sonar en la calle

Si algo identifica a las navidades en cualquier parte del mundo, son los villancicos, esas canciones populares que nos recuerdan que, inevitablemente, han llegado otra vez estas fechas entrañables. Por eso, los propietarios de los establecimientos de Laín Calvo ponen en marcha, una vez más, los altavoces llenos de panderetas, castañuelas y zambombas, todos los días de fiesta.

En la misma semana del día de Nochebuena se inaugurará este particular hilo musical que amenizará las compras y los paseos al ritmo de los peces en el río, el chiquirritín, la marimorena y la burra que va hacia Belén.

Los villancicos se comenzarán a escuchar, próximamente, hacia el mediodía, ya que el pasado año (que

se iniciaba a las nueve de la mañana) se recibieron algunas quejas de aquellas personas que por la peculiaridad de su trabajo deben dormir en las primeras horas de la mañana.

De esta manera, la Navidad tendrá de un nuevo carácter musical en la calle Laín Calvo, por iniciativa de la agrupación de sus comerciantes, que aúna cerca de sesenta personas que regentan allí sus negocios.

Todos ellos realizan por estas fechas distintas actividades que, junto a la iluminación clásica que cubre la ciudad en estos días, hacen que el tramo comprendido entre Cardenal Segura y la plaza de Capitanía se convierta para todos los ciudadanos en un hermoso marco de luz, color y armonía.



La calle de Laín Calvo se vestirá de fiesta, una vez más, estas navidades.

DB

TARJETAS DE LA CAJA DEL CIRCULO

VENTAJAS EN TODAS DIRECCIONES

Para comprar sin dinero

Para pagar sus gastos donde vaya

Para viajar seguro

Para obtener dinero en miles de Cajeros Automáticos

Vaya donde vaya, con las Tarjetas de la Caja del Círculo disfrutará siempre de estas ventajas: pagará cómodamente en miles de establecimientos, viajará seguro y dispondrá de dinero en efectivo en la más completa red de Cajeros Automáticos, tanto en España, como en Europa o en el resto del mundo.

Solicite su Tarjeta 6000 y su Tarjeta Visa en las oficinas de la Caja del Círculo.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS

CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO

Apuntes sobre el pozo del Castillo

CADA vez más los burgaleses vamos tomando conciencia de nuestro pasado histórico. Y cada vez más los historiadores hurgan en ese pasado para romper con algunas teorías sin demasiado rigor histórico o deformadas con el tiempo. Aún así, quedan interrogantes sin respuesta y páginas de nuestra historia en la penumbra.

Una de esas páginas que piden un poco más de luz es el Castillo. Aquella soberbia Fortaleza y Alcázar no se ha estudiado concienzudamente. Durante mucho tiempo hemos venido transmitiendo una historia cómoda, saturada de vivencias.

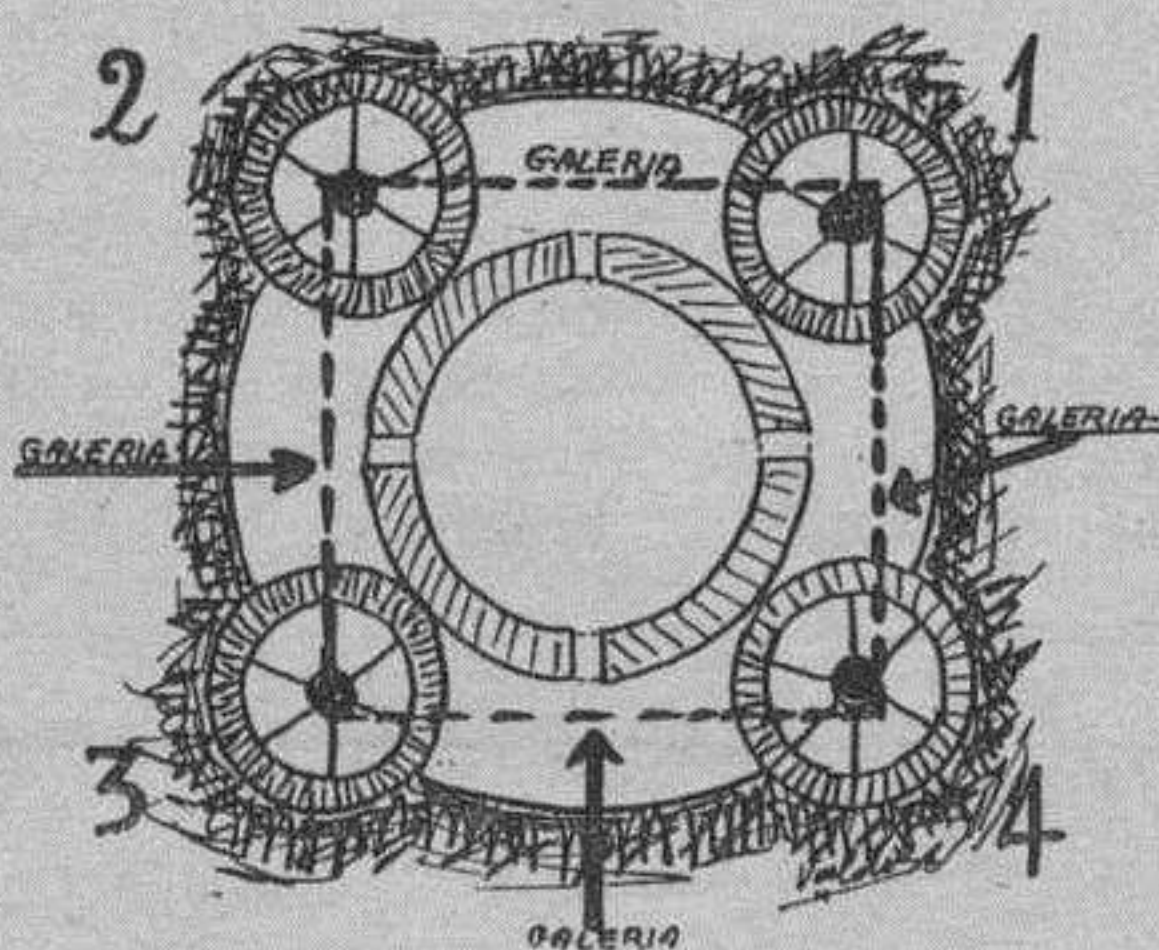
Casi siempre se ha escrito lo mismo, lo más cómoda y anecdótico. Casi siempre cargamos su destrucción a las espaldas de los franceses. Casi siempre consideramos aquel fatídico 13 de junio de 1813 como la clave de su destrucción.

Por supuesto, aquel penoso día fue el punto final de la gloriosa Fortaleza. Sin embargo, no deberíamos olvidar que en 1736 un gigantesco incendio destruía recias torres y viejas dependencias, ante la total inderencia de los burgaleses, que nada hicieron por atajarlo.

No deberíamos olvidar los cuantiosísimos destrozos ocasionados en 1476 por el prolongado asedio y ataques de los partidarios de la Reina Isabel la Católica, con el correspondiente desplome de torres, murallas y el mismísimo «pozo». No deberíamos olvidar otros muchos asedios y acometidas que hicieron envejecer el Castillo, desplomarse torres y murallas y resquebrajarse sus cimientos.

Y tampoco deberíamos olvidar las

BRAULIO VALDIVIELSO AUSIN



ESQUEMA REALIZADO POR D. VICENCIO ALVAREZ EN MARZO DE 1927.

muchas transformaciones que a lo largo de su historia experimentó, ni tampoco que los reyes de la casa de Trastámara lo convirtieron en un soberbio alcázar.

Este año, gracias a la iniciativa del Excmo. Ayuntamiento, el Castillo vuelve a ser noticia. Se pretende recuperar una zona que nunca debió quedar marginada. Para lograrlo han centralizado esfuerzos en torno al Santuario Santa de Nuestra Señora La Blanca y de la Fortaleza del castillo como tal. Y sobre esas excavaciones arqueológicas mucho se podría escribir y opinar, aunque no es esa la misión de este trabajo.

Tiempo habrá para ello.

Hoy quisiera centrar la atención en el «pozo» del legendario Castillo. Este elemento castelar nada tiene que ver con la «Cueva del Moro», aunque no dudamos que puedan estar comunicados. Confiemos que los estudios que se están efectuando descubran los muchos secretos que ese mundo subterráneo custodia.

El pozo es, sin duda alguna, el alma de ese mundo subterráneo y el centro canalizador de todo el laberinto de galerías y salas. Como tal fue concebido y ejecutado, como obra extraordinaria y singular, posiblemente, único en el mundo de las fortificaciones.

Según documentación inédita que obra en mi poder, recogida por don Vicencio Alvarez en marzo de 1927, el pozo tiene forma circular y está encuadrado entre cuatro husillos. Cada husillo cuenta con sus respectivas escaleras, cada una de las cuales desciende unos 5 metros sucesivamente. Se pasa de una a la otra mediante una galería. Para su distribución y funcionamiento es aconsejable fijarse detenidamente en el gráfico adjunto (esquema realizado por Vicente Alvarez, en marzo de 1927). Es decir:

Por la escalera del husillo «1» se descienden unos 5 metros y mediante una galería se pasa al husillo «2»; por la escalera de este husillo se desciende otros 5 metros y por una nueva galería se va al husillo «3»; nuevamente por la escalera de este husillo se descienden otros 5 metros y siguiendo la correspondiente galería se llega al husillo «4»; y desde aquí se inicia un nuevo recorrido.

Este nuevo recorrido se hace unos 15 metros por debajo del anterior, es decir, que la segunda escalera del primer husillo se inicia en la misma perpendicular, pero 15 metros más abajo

de donde concluyó el tramo anterior. Igualmente, cada galería del segundo recorrido va unos 15 metros más abajo de la correspondiente galería superior. Es decir, cada vuelta se descienden unos 15 metros. Desconocemos el número de vueltas existentes para llegar al fondo, que muy bien podría estar a unos 80 metros.

GALERIAS

Las galerías que unen los husillos se comunican con el pozo central para su ventilación y recibir un poco de claridad. Muchas de esas galerías dan acceso a una parte de la red de galerías y salas que forman parte de la entraña del Castillo; y que tantos secretos pueden custodiar.

Creo en esta tesis de Vicencio Alvarez, tesis que comunicó a Domingo Hergueta en marzo de 1927 y que este historiador publicó después en el Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos. El mismo señor Alvarez entró a dibujarlo y fotografiarlo, como se puede ver en el gráfico que se adjunta. Ya antes habían hablado del pozo historiadores como Villamor, quien recuerda, entre otras cosas, que tiene 335 escalones de piedra y claraboya a trechos para iluminar las galerías; «está—dice—tan artificialmente obrado que parece obra de encantamiento».

Estos datos y los que aporta Domingo Hergueta—y otros muchos—deberían ser estudiados muy despacio y tenerlos muy en cuenta en las correspondientes excavaciones que se están llevando. Habrá que tener mucho cuidado a la hora de clavar el pico o la pala.

Confío que estas líneas sirvan de algo, aunque no sea más que para animar a los responsables del Ayuntamiento a seguir centrando su atención en la recuperación del Castillo.

guía inmobiliaria PERIODICO burgos ocasión



AQUI ENCONTRARAS :

- * La oferta inmobiliaria más amplia de todos los medios informativos
- * Información de los profesionales del sector...
- * y el complemento de las ofertas inmobiliarias de los Anuncios Clasificados



DE GRAN INTERES PARA :

- / Particulares
- / Agencias de la propiedad inmobiliaria
- / Asesorías jurídicas
- / Bancos y Cajas
- / Compañías de seguros
- / Servicios a comunidades
- / Mudanzas
- / Gremios
- / Multipropiedades
- / Cámaras de la propiedad
- / Etc.

¡¡ LA INFORMACION MAS COMPLETA !!

Jambrina presenta hoy el Proyecto de Recuperación de las Márgenes del Arlanzón

BURGOS.—El proyecto municipal sobre la Recuperación de las Márgenes del Arlanzón será presentado hoy por el Consejero de medio Ambiente y Ordenación del territorio, Francisco Jambrina y el alcalde, Valentín Niño.

Este proyecto pretende acercar el río a los burgaleses a través de un adecantamiento del mismo y la mejora de los accesos. El último fin es establecer un tramo acotado de pesca que quedaría limitado a jubilados y adolescentes.

El autor del proyecto de recuperación de las márgenes del Arlanzón es el ingeniero técnico de Obras Públicas y responsable del Servicio de Parques y Jardines, Félix Moral. Las actuaciones previstas no suponen ningún cambio de configuración del río ni se pretende acabar con su aspecto forestal. Por el contrario, se trata de un proyecto conservador que mantendrá su carácter vegetal sin alterar el cauce del río y protegiendo aquellas zonas donde existen colonias de pesca. Las actuaciones se prevén en toda la zona encauzada del río, entre los puentes de los Ingleses y el de Capiscol. La limpieza y explanación serán las dos primeras obras a llevar a cabo.

Por otra parte, se ha realizado un inventario ecológico de las especies del río por los técnicos del departamento de Análisis Ambiental-Senda de la Naturaleza, de la consejería de Medio Ambiente.

El 15% de la población sufre enuresis a los cinco o seis años

□ **BURGOS/M.G.**—La enuresis o imposibilidad para controlar la orina por la noche es un problema que afecta al 15 ó 20 por ciento de la población a los cinco y seis años de edad, según explica el jefe del Servicio de Pediatría del Hospital «General Yagüe», Jesús Sánchez.

Para los pediatras, se trata de una incidencia muy elevada, principalmente en ese grupo de edad, ya que el porcentaje se reduce a partir de los 12 años (3%) y es casi nula a los 14 años, donde sólo afecta al 1%.

El doctor Jesús Sánchez habla de enuresis nocturna a partir de los cinco años. «Realmente la enuresis es un síntoma, aunque puede acarrear problemas de índole psicológico, de carácter, que, en algunos casos, elevan el síntoma a la categoría de enfermedad», argumenta.

Las causas que intervienen en la enuresis nocturna son variadas, mal conocidas y requieren tratamientos múltiples. La herencia de una vejiga pequeña que no se desarrolla hasta una determinada edad o la inestabilidad en la actividad

de la vejiga por condicionantes genéticos pueden ser desencadenantes del problema. En todo caso, —dice Sánchez—, «estamos ante problemas de tipo funcional», entre los que hay que señalar deficiencias hormonales, hábitos adquiridos de consumir agua abundante por la tarde-noche o dificultades para despertar durante el sueño.

Uno de los aspectos a tener en cuenta es la necesidad de acudir a un médico cuando se detecta el problema en niños después de los cinco años. «La actitud represiva y ocultista de los padres sólo hace más grave la situación», argumenta. «Hay que adoptar una postura tolerante y comprensiva, que no acompleje al niño y exponer a un médico la situación», aconseja.

Los especialistas en Pediatría confirman la existencia de técnicas de autodespertar, sistemas para favorecer y, en casos resistentes, la utilización de fármacos. «Hay que decir a los padres que los médicos podemos ayudar mucho», afirmó con rotundidad el jefe de Pediatría.

La CGT apoya a los insumisos encarcelados y pide que se derogue la Ley de Objeción

□ **BURGOS.**— La Confederación General de Trabajadores (CGT) ha hecho pública su postura en contra de la encarcelación de insumisos, ante la detención de cuatro de ellos el día 30, dos de los cuales continúan en prisión, además de otro que se encontraba ya en esta situación.

Este sindicato a cuyo Secretariado Permanente pertenece uno de los encarcelados, Fernando Nicasio, manifiesta en un comunicado enviado, además de mostrar «su total apoyo y solidaridad a todo el movimiento de objeción de conciencia», la exigencia de la inmediata devolución de los derechos y

libertades fundamentales «de los que estos tres ciudadanos se han visto desposeídos por la fuerza».

«Exigimos que hechos como los que se han sucedido no vuelvan a ocurrir nunca más y que se derogue de la actual Ley de Objeción».

La CGT considera que «la Prestación Social Sustitutoria no es en realidad un servicio a la sociedad, sino un castigo impuesto por la Ley de Objeción».

«La CGT no quiere una sociedad preparada para la guerra, quiere una sociedad que viva en paz y en libertad».

El Centro Burgalés de Bilbao celebra su Semana Cultural

□ **BILBAO/CHELIS.**— Organizado por el Centro Burgalés de Bilbao y con el apoyo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Vizcaya, se está celebrando una semana cultural en los locales del Centro.

La muestra comenzó con la inauguración de una exposición de esculturas que versan sobre los Caminos, siendo su autora Dolores A. Noval, de Oviedo.

La exposición se complementa con mapas y fotografías de las diferentes Rutas, destacando las que transcurren por la provincia de Burgos.

A lo largo de la semana se están celebrando diversas conferencias y coloquios, así tene-

mos la pronunciada por Ibai Molero Otero y Juan Alberto Macías Fernández que versarán sobre «Santiago en el tiempo», y «Santiago año santo» a cargo de Susana Berastegui Rubio.

Para los próximos días están anunciadas «Los Santos burgaleses y su influencia en el Camino», que será dada por el conocido farmacéutico burgalés Eduardo Lezcano del Río.

La semana cultural la cerrará el también farmacéutico y vicepresidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Vizcaya, Carlos Arrieta, quién disertará sobre el Camino mágico hacia poniente.

El próximo día 17 se entregan los premios Requesón y Morcilla, en su X edición

□ **BURGOS.**—La X edición de los premios Requesón y Morcilla se celebrará el próximo día 17, en el transcurso de una fiesta.

Estos premios están organizados por Radio Nacional, en colaboración con la Asociación de la Prensa, el hotel Fernán González y la Confederación General de Libreros.

Son los profesionales de los medios de comunicación de Burgos los que, a través de sus votos, eligen a los personajes de la vida pública que hayan destacado por facilitar

el trabajo informativo. A éstos se les entrega el premio Requesón. Por contra, con la Morcilla, se trata de resaltar a las personas que pone más dificultades para que los periodistas cumplan con su cotidiana de informar.

Serán entregados 10 premios, realizados por la ceramista Guadalupe Oscar, en los apartados de información general, deportes, por cambio de comportamiento y con una novedad introducida este año, los requesones y morcillas culturales.

Recordamos que ya han sido premiados con el requesón David León Blanco, Angel Olivares, José María Arribas, José Luis Montes, José María Martínez, Francisco Cruz de Castro, José Velicia, José Moral y Galo Barahona.

Los premios Morcilla han recaído en las sucesivas ediciones en José María Peña, Francisco Román, Juan José Laborda, Manuel Peláez, Santiago García Pérez, Juan Carlos Aparicio, José Luis Montes, Felipe Martos y Francisco Javier Quintanilla.

CHARLAS-COLOQUIO



REFORMA DE LA P.A.C.

Ayudas a los Cultivos Herbáceos Principales modificaciones Campaña 93/94 Forestación de Tierras Agrarias

LUNES, 13

VILLADIEGO

11,00 Casa de Cultura

BURGOS

18,00 Aula de Cultura Gamonal

MARTES, 14

ROA DE DUERO

11,00 Cine Rex

ARANDA DE DUERO

18,00 Aula de Cultura de la Caja

MIÉRCOLES, 15

LERMA

11,00 Salón de Actos de la Caja

CASTROJERIZ

18,00 Salón Actos Cámara Agraria

JUEVES, 16

MIRANDA DE EBRO

11,00 Aula de Cultura de la Caja

MEDINA DE POMAR

18,00 Salón de Actos de la Caja

VIERNES, 17

BRIVIESCA

11,00 Salón Casa Municipal Cultura

BELORADO

18,00 Salón Actos Cámara Agraria

Colaboran:

Secciones Provinciales de Extensión Agraria y Agricultura de la Junta de Castilla y León en Burgos

Organiza y patrocina:



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

TURISMO

FUYMA

TURISMO DE PAZ CON FONDO BELICO (VI)

La antigua ciudad de Palmyra, la bien llamada perla del desierto sirio

El cronista ha atravesado una buena parte del desierto sirio —desde Damasco a Palmyra— en unas condiciones adversas en extremo. Cerca de 300 kilómetros de ida y, por tanto, otros de vuelta sin funcionamiento del sistema de aire acondicionado del autobús.

En el exterior unos 40 grados centígrados, en el interior del vehículo por lo menos otros cinco más. Una recta interminable de estrecha carretera. A uno y otro lado arena, algunas plantas raquíticas. Destacamentos militares y obras de un oleoducto. De tarde en muy tarde algún poblado junto a un diminuto oasis. Y, en todo momento, el sol implacable haciendo arder la carrocería del autocar.

Si se abren las puertas correderas del autocar, apenas se establece corriente de aire e incluso parece que la temperatura sube un grado más. Pero si penoso ha sido el viaje, satisfactorio en extremo fue el encuentro en esa ciudad con el sorprendente y asombroso conjunto monumental. Plinio el Viejo —ya antes que naciera Jesucristo— dejó escrito: «Palmyra es una ciudad noble por su ubicación, por la riqueza de su suelo, por la calidad de sus aguas. Extensiones de arena rodean sus campos por los cuatro costados y queda aislada del mundo por la Naturaleza».

El sol ya se va metiendo por el horizonte cuando llegamos a Palmyra. Las ruinas de la antigua ciudad se dispersan sobre más de diez kilómetros cuadrados de terreno, entre unas suaves colinas dominadas por la silueta del castillo árabe Ibn Ma'an y el oasis que permitió el emplazamiento de sus primeros pobladores. Un auténtico



Templo de Baal, en el conjunto monumental (más de 10 kilómetros cuadrados) en Palmyra

cinturón de palmeras, olivos y granados flanquean la ciudad, dando frescor al paisaje sobreponeándose a las llanuras calcinadas. Más allá del oasis, se extiende un lago salado que en el pasado permitió el asentamiento de una floreciente industria. Por la carretera circula una continuada caravana de camiones portando remolacha. Queremos empaparnos en estas horas últimas de la tarde de este impresionante conglomerado de ruinas. Hay vendedores de souvenirs por doquier. Pasamos desde la mitología a la suntuosidad de los templos y surge el asombro ante el santuario de Bel, con sus 4.000 metros cua-

drados de grandiosidad. Un viejo exhibe una variada muestra de recuerdos. No sabemos por qué se entera de nuestra nacionalidad. Urga en el hondón de su bolsillo y extrae una tarjeta con un indicativo en español «Últimas rebajas».

Nos hospedamos en un pequeño hotel, sin grandes pretensiones, que ostenta —junto a seis retratos repetidos del presidente de la República el nombre de Zenobia. Y por doble partida, el de aquella mujer que tomó los títulos de agosto y augusta, ambiciosa y valiente, muy cultivada, políglota y de una belleza fuera de lo común, que se consideraba descendien-

te de Cleopatra que mandó ejércitos y que fue enviada a Roma como cautiva hacia el año 300, como una reina y cargada de cadenas de oro y otra Zenobia, espía durante la primera guerra mundial de nuestra época, que desde un ventanículo escondido atisbaba la llegada de sus huéspedes y requería sus servicios. Tampoco funciona el aire acondicionado, pero constituye una satisfacción inconmensurable cuando ya de noche, uno se sienta a la cena que es servida sobre capiteles jónicos de más de un metro cuadrado en el amplio y fresco jardín con la grandiosidad, monumentalidad de esa gran urbe.

DB

En la encuesta de explotaciones agrarias de la C.E. hay inicios para el turismo rural

Termina en estos días la Encuesta de las explotaciones agrarias que el INE ha iniciado el 1.º de octubre.

Se realiza en cumplimiento de lo ordenado por la CE, ya que, para diseñar una estrategia agrícola comunitaria, precisa disponer de una información estadística lo más aproximado a la realidad que le permita obtener información objetiva y establecer comparaciones sobre la situación agraria entre los distintos Estados miembros para una orientación política común de este importante sector y actualizar el marco de estadísticas periódicas que han de servir de base para la confección de los indicadores coyunturales. Hay un amplio cuestionario sobre titularidad, personalidad jurídica y gestión de la explotación; superficie total; régimen de tenencia de la tierra; retirada de tierras bajo

el régimen de la ayuda de la CE, aprovechamiento de cultivos herbáceos y barbechos; huertos familiares; cultivos leñosos, invernaderos, dedicaciones sucesivas y secundarias; tipo de asociación de cultivos; ganadería. Mano de obra familiar y no familiar. Y, dentro de este apartado, una columna interesante por lo que se refiere al ejercicio de alguna otra actividad lucrativa ajena a la propia de la dedicación agraria.

Si bien como norma «sine qua non» será objeto de protección, y quedarán amparados por el secretario estadístico, los datos personales deducidos de la referida encuesta, consideramos como muy interesantes —dentro de la englobación total— los resultados que puedan obtenerse, ya que en cierto modo, nos ofrecerán una básica documentación para el conocimiento y estudio de esa alternativa que

se pretende imprimir a la propia explotación agraria a través de la modalidad que se viene conociendo como Turismo Rural. Desde hace unos años está haciendo su aparición en nuestro país un tipo de turismo rural que surge como resultado de determinadas iniciativas públicas y privadas. Se trata de un turismo incipiente, sobre el que se están sentando las bases del turismo rural en España, esquemmatizando sus objetivos sobre un desarrollo regional, un relanzamiento económico y la salvaguardia del patrimonio cultural de aquellas zonas rurales más deprimidas. Para nadie constituye un secreto que en la mayoría de los Estados europeos, los progresos de la productividad agrícolas se han producido en una superproductividad relativa y que las numerosas explotaciones se ven obligadas a desaparecer a medio o corto plazo si

no se adoptan soluciones alternativas con rapidez. De ahí que esa alternativa del Turismo Rural pueda ser una de las vías abiertas y quizás pueda constituir una base de arranque esa columna del cuestionario de las explotaciones agrícolas y, es de suponer, que en sucesivas convocatorias se haya de prestar mayor atención e incluso individualizar su contexto para una mejor clarificación del futuro de las explotaciones agrarias introduciendo esa variante hoy en día marginada, pero de singular relieve, cuando ya numerosos países europeos se están preocupando que hacer cara al futuro ante el declive convencional de las explotaciones agrarias.

Uno cree que se ha dado un paso importante en este sentido interesante conocer si en el sector agrario se ha ejercitado algún otro tipo de actividad lucrativa.

DE AQUI Y DE ALLA

Esta columna tiene esta semana más bien un contenido localista.

Un aluvión de informaciones turísticas centradas en la ciudad y provincia requiere esa dedicación. El nuevo director general de Turismo, Alberto Galerón, ha dado sus primeros pasos acordándose de sus lugares de querencia.

Y apuesta por establecer en Burgos el Centro de Formación y Estudios Turísticos y está dispuesto a poner en marcha una vieja iniciativa cual es la Escuela Municipal de Hostelería.

Además se ha llevado el borrador del futuro Patronato Provincial, para darle institucionalmente el empuje necesario y su inmediata puesta en marcha.

Portugal e Italia han presentado a lo largo de la semana pasada, sendas promociones turísticas, sabedoras las respectivas oficinas de que Burgos es una plaza donde se acusa la inquietud viajera y hay que crear inquietud para la captación de clientes.

La Diputación Provincial parece que por fin, se decide a volcarse en la promoción turística.

Ha concertado la publicación de una guía divulgativa de la provincia con nueve mil ejemplares de tirada y un costo superior a los cinco millones de pesetas.

En la actualidad, hay por lo menos en los escaparates de las librerías, otras cuatro guías de esas características por lo que conceptuamos un tanto excesiva esa competencia, esperando —por lo menos— que la nueva aportación no venga a ser una más y constituya modalidad en ese género literario, sacrificando lo puramente histórico-monumental a lo verdaderamente utilitario.

Además va a proceder a la reedición de seis folletos sobre rutas turísticas provinciales, entendiéndose que a los textos conocidos habrá que añadir datos y referencias de estricta utilidad turística, ya que las que conocemos carecen de esos apartados que, al fin y a la postre, es lo que verdaderamente interesa al viajero.

También incrementará sus publicaciones, con una cartografía del Camino de Santiago a su paso por Burgos, a lo que destinará algo más de dos millones de pesetas.

SEMINARIO

Por mediación de la Cámara de Comercio se ha celebrado un seminario sobre el desarrollo turístico sostenible en el medio rural, con especial influencia sobre el turismo rural y, si bien el número de participantes no ha sido en la cantidad que se suponía, por lo menos ha servido para dar a conocer bases y premisas para esa nueva estrategia que pretende facilitar el desarrollo de nuevos productos turísticos en el ámbito rural.

Digamos, por último, que Adeco-Camino ha organizado unas jornadas sobre la protección del Medio Ambiente y su indudable relación con el turismo.

Por todo cuanto antecede, es gratificante se haya suscitado esa conciencia turística de la provincia, con la esperanza de gratificantes resultados.

■ VILLARCAYO

Un hostelero pretende construir un campo de minigolf en Villarías

EMILIO GONZALEZ TERAN
VILLARIAS

□ El hostelero Guillermo Alonso González pretende la construcción de un campo de minigolf en una superficie de 60.000 metros cuadrados. Aunque aún no está definido el diseño de la futura instalación ni la inversión que sería necesaria, el promotor turístico goza de buenas referencias y la ubicación, según algunos expertos consultados por el hostelero, es ideal.

Guillermo Alonso está dispuesto, en todo caso, a llevarlo a cabo y de momento confía en recibir el apoyo del gobierno regional, cuya ayuda va a solicitar personalmente en una entrevista con el director general de turismo de la Junta.

Los estudios de viabilidad, diseño e inversión, así como otra información adicional, Alonso González confía en tenerlos dispuestos para el próximo lunes, fecha en la que el empresario hostelero tiene concertada una entrevista con el director general de Turismo de la Junta, Alberto Galerón de Miguel.

El promotor, que ya había concertado la entrevista con el

El promotor Guillermo Alonso se entrevistará con Galerón para pedir ayuda a la Junta

anterior director general, estará acompañado en su visita a la capital castellano-leonesa por la alcaldesa de Villarcayo, Mercedes Alzola.

Además del proyecto de golf, el promotor de este complejo en Villarías presentará al responsable turístico de la Junta el proyecto de ampliación del actual restaurante. «Se trata —añadió— de elevar otra altura la vivienda blasonada para ubicar en esta planta diez habitaciones dobles y otras dos sencillas».

EXITO DEL CAMPO DE TIRO

El criador cinegético, actividad a la que también se dedica Guillermo Alonso, afirmó a Diario de Burgos que el campo de tiro, primer proyecto del mencionado complejo, ha resultado un éxito. Desde el 20 de julio hasta ahora, «se han disparado



E. GONZALEZ

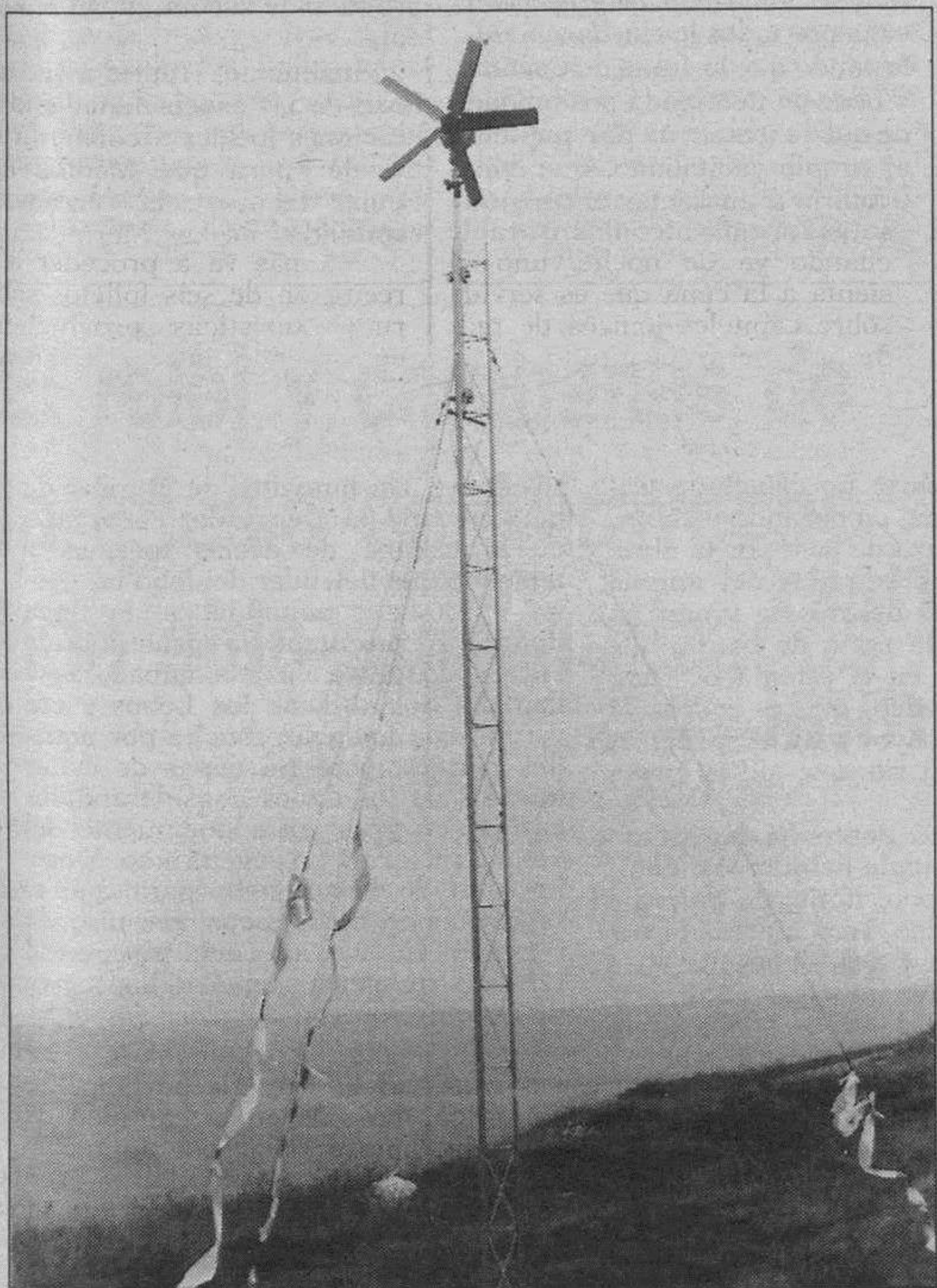
El empresario hostelero Guillermo Alonso delante de su instalación en la localidad de Villarías.

más de 55.000 tiros».

Alonso, que citó entre los tiradores que allí han concursado al campeón de España Chaparro, proyecta, igualmente, el alumbrado del foso para la celebración de tiradas nocturnas.

Finalmente, el empresario burgalés tiene como otro de los objetivos para su entorno hostelero la recuperación de las ruinas de la ermita románica de la localidad. Alonso González explicó que ya ha cursado al Arzobispado de Burgos una

opción de compra o bien de regencia durante tres o cuatro decenios de la ermita y que se encuentra a la espera de conocer la postura de los responsables de la Diócesis. Con ella Alonso pretende la recuperación de la fiesta patronal.



JOAQUIN CIDAD

SE ESTUDIA LA VELOCIDAD DE LOS VIENTOS EN LA LORA.— Recientemente se ha instalado en el alto de Ayo-luengo de la Lora, en el paraje de «Corral Nuevo» a 1.085 metros de altitud sobre el nivel del mar, un anemómetro para controlar la velocidad de los vientos en dicho punto. La iniciativa ha partido de un empresario cántabro, que proyecta si los datos son buenos la instalación de dos generadores eólicos (eléctricos accionados por aire). La energía producida sería incorporada a la red de Iberdrola, rondando la inversión inicial los 50 millones y produciendo entre 700-800 kilovatios hora. (Texto: J. Ciudad)



Entre en el Círculo de los que saben invertir.

La Caja del Círculo le ofrece FONDTESORO. Un Fondo de Inversión colectiva cuyos rendimientos no están sujetos a retención.

FONDTESORO

Con todas las ventajas

- Alta rentabilidad
- Excelente tratamiento fiscal
- Disponibilidad inmediata
- Seguridad total
- Sin gastos ni penalizaciones en suscripción y reembolso

Infórmese en cualquier oficina de la Caja del Círculo.
Y únase a los que saben invertir.

GESINCA INVERSIONES, S.A.



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

■ VALLE DE MENA

El alcalde de Santa Olaja está indignado con la Diputación alavesa

□ **SANTA OLAJA/CHELIS.** - Eladio Alonso, alcalde pedáneo de Santa Olaja, se muestra indignado con el Ayuntamiento del Valle de Mena y con la Diputación Foral de Alava por los problemas que les causa el embalse de ubicado en Santiago de Tudela.

El pantano, que abastece a la comarca de la localidad alavesa de Arceniega, fue construido por la Diputación Foral, encontrándose al pie de la carretera Mercadillo-Arceniega. Las quejas provienen de la existencia de una peligrosísima curva sin ningún tipo de protección y un gran socavón en la carretera provocado por filtraciones del embalse, según manifiesta el alcalde pedáneo.

Hace casi un año, el regidor local envió un escrito con 150 firmas solicitando a la Diputación de Alava que subsanase las filtraciones, sin que aún hayan respondido. Además, Eladio Alonso manifiesta que el Ayuntamiento del Valle de Mena sólo le ponía pegas.

Eladio Alonso explica que, con motivo de una visita a Arceniega, tuvo ocasión de hablar con altos cargos de la Diputación Foral a los que mostró su indignación y la del valle por la falta de respuesta, afirmando los alaveses que la culpa era de la Diputación de Burgos, que no les había dejado vallar el recorrido del pantano ni arreglar el socavón de la carretera.

Nos es la primera vez que el pantano es objeto de crítica, el alcalde pedáneo de Santiago de Tudela ya se había quejado de las continuas nieblas que provoca y de los nulos beneficios para el pueblo.

■ VALLE DE LOSA



La villa romana de «Los Casarejos» en el Valle de Losa puede llegar a ser un foco de turismo. DB

«Los Casarejos» pueden convertirse en un centro de atracción turística

□ **VALLE DE LOSA/CHELIS.** - Alegría ha causado en el valle la reciente declaración de zona arqueológica la villa romana «Los Casarejos» por parte de la Junta, ya que la apertura al público puede generar una importante corriente turística.

El alcalde pedáneo de San Martín de Losa, propietario de la finca donde se encuentra el yacimiento arqueológico, mantiene aún un contencioso con la Junta por el precio del terreno, «pese a las conversaciones mantenidas aún no hemos llegado a un acuerdo económico», comenta Julio Villamor, quien continúa diciendo que «la rea-

lidad es que la diferencia económica es muy pequeña, lo que ocurre es que la Junta no ha hecho más que ponerme trabas hasta ahora, y al final puede que me expropien».

Julio Villamor quiere dejar bien claro que cuando el yacimiento «Los Casarejos» fue descubierto, la finca no era de su propiedad, «al hacer la concentración fue cuando me la concedieron, y en aquel momento los hallazgos descubiertos estaban completamente tapados».

El regidor explica que parte de los mosaicos romanos de «Los Casarejos» se encuentran almacenados en un almacén de

San Martín, y que el yacimiento puede atraer a muchos visitantes, ya que aún sin tenerlo bien preparado son muchas las personas que se acercan los fines de semana.

Por su parte, Alfredo Vadillo, alcalde del Valle de Losa, reconoce que la noticia de la declaración de zona arqueológica ha sido recibida con alegría en el valle por todos los losinos manifestando que la Junta de Castilla y León contempla la posibilidad de que se instale un museo junto al propio yacimiento, que contribuiría a aumentar el turismo en todo el valle.

■ MEDINA DE POMAR

La Fundación «Fernández de Velasco» cumple un año

□ **MEDINA DE POMAR/E. GONZALEZ.** - Las delegaciones de la Fundación «Fernández de Velasco» abiertas en Barcelona, Burgos, Alava y Bilbao son una demostración de la actividad y crecimiento de este joven colectivo, según declara Ramón Hilario, presidente de la Fundación. Hilario, durante su intervención en el acto social del primer aniversario de este círculo, indicó que Cantabria, La Rioja y Madrid son los lugares en donde se abrirán próximamente nuevas delegaciones.

El presidente del colectivo, que hizo un exhaustivo recorrido por el calendario de actividades desplegadas durante los últimos 365 días, agradeció el mecenazgo y apoyos recibidos desde el Ayuntamiento, Caja de Ahorros Municipal y Residencia del Rosario, obsequiando a las tres instituciones con placas conmemorativas de esta efeméride.

Con la vista puesta en el futuro, el presidente de la floreciente fundación de la familia de Los Condestables abogó por disponer de una dependencia en Las Torres para desarrollar mejor su labor. Además, prometió dedicarse de inmediato a trabajar en Frías y en la iglesia de Baracaldo y, sobre todo, en el anunciado curso de Historia de las Merindades, para él único proyecto de la comunidad regional.

Finalmente, Hilario invitó al resto de las asociaciones e instituciones locales a colaborar y trabajar para que Medina de Pomar recupere la verdadera capitalidad de Las Merindades.

El lobo y sus costumbres

FELIPE HERNAINZ GONZALEZ

Y A llevo viendo tantas veces en el periódico cosas escritas del lobo, que voy a ver si yo puedo dar una opinión un poco más ajustada sobre este animal mamífero y carnívoro, ya que parece que algunos no conocen bien sus usos y costumbres, pues me parece que más o menos le tratan como un marica y a cada uno hay que darle lo suyo, el lobo es lobo, porque por eso le llaman lobo en nuestra lengua castellana, ninguno parece que haya mirado el diccionario para saber su significado perfecto y adecuado a sus costumbres y su astucia tan inteligente.

En todas las partes que le he conocido, sus trabajos han sido igual, matar ganados domésticos y salvajes y por tanto cazar en todos los tiempos del año sin mirar a las crías y madres.

Ya iremos diciendo cómo caza según las tierras que habita, por haber andado desde muy joven por el campo, tengo la gran suerte de conocer a todos los que no duermen bajo techo, y al señor lobo más, porque este cazador canino familia del mastín, que no se mete en cuevas, estando siempre con el ojo y el oído -así como con sus dientes y el olfato- siempre dispuestos para si fuese preciso utilizarlo para comer, matar o para cuidar de su personalidad, ya que no es tan tonto como algunos se lo imaginan. Porque según ciertas personas que han escrito en este diario, cualquier día le veremos en un

supermercado, con un pendiente en la oreja comprando lechugas, tomates y otros utensilios para una ensalada.

Su cabeza, muy bien echa, tiene caja de dientes, arriba y abajo, cosa que en los hervíboros por naturaleza, casi no usan, porque has de saber que arriba no tiene dientes, excluyendo los roedores, porque si tienen dientes arriba y comen cosas vegetales son carnívoros como el jabalí, la liebre etc.; los ojos de frente, las orejas, siempre alerta y la nariz sin catarro.

Hablando de este cazador del que he tenido que aprender muchas cosas, me parece algo grande contárnoslo, no todo, porque es tan listo que es imposible conocerlo bien, calcular su cerebro, en todos sus sentidos y órganos perfectos de su mente.

En las tierras que le he visto y he observado han sido en las montañas de Palencia y Santander, andan en manadas de unos cinco ejemplares, aquí matan ganados grandes por eso uno hace de jefe de manada de los demás, se enfrenta de cara y los otros

atacan por la parte no cabelluda trasera de la víctima, empezando a comer a las reses de caza de pelo por la ubre, en busca de las entrañas del animal y partes blandas del mismo y aquí es donde apartan la parte de hierba que tiene el animal en el estómago. También cazan a rodeo, que es rodear la pieza de caza mayor para despeñarlas o meterlas en el río, que allí su presa es segura.

Por si alguno desconfía he estado años en estíos donde habitan los lobos: en el Alto Campoo, límite de Palencia y Santander, Pico Tres Mares, Piruecos, dirección a Potes, donde he visto los osos no hace muchos años y la última vez en Cardaños de Arriba, junto a la peña Espigüete por encima del pantano de Camporredondo.

Donde más he espionado a los lobos es en Extremadura, que andan más en parejas, ya que allí permanecí tiempo más que suficiente para poderles conocer. Como por ejemplo: Los Montes del Tozo, al lado del río Monte y las tierras colindantes del señor Conde de la Oliva, su título no era ese, era el Conde de los Campos de Orellana, yo llegué a tener amistad suficiente y confianza pues él mismo en persona me dio permiso para cazar en sus tierras a los lobos, ya que no había monte y criaban en las siembras, atacando a su cabaña de ganado sin piedad, pues tenía allí más de seis mil ovejas merinas trashumantes de las tierras de León,

siendo yo trashumante de Burgos de la Sierra de la Demanda, encargado de la cabaña de ovejas merinas y teniendo que defender del lobo las ovejas e intereses acumulados, la finca donde yo regentaba la profesión de encargado de la cabaña ganadera se llamaba Solanilla de los Lobos y era verdad que andaban mucho por aquellos parajes, pero fui capaz de evitar muchos de los daños considerándolos casi a cero, por mi conocimiento del lobo carnívoro y no vegetariano. Y este fue uno de los motivos para que el señor Conde me diese el permiso de cazar en sus tierras, enclavadas en el término municipal de Trujillo, tierra de conquistadores.

También los vi muchas veces en las tierras de Alcántara donde casi todas las noches nos visitaban ya que venían del Coto de Caza Mayor de Garay y de tierras de nuestros conocidos y grandes familias de Burgos de apellido los Munguiros, pasaban el río Salor y el Tajo en la raya de Portugal y no era para comer bellotas ni hierba, sino para atacar a nuestros ganados de ovejas merinas trashumantes. Este fue el primer año que fui a estas tierras de Extremadura, tenía 15 años así que me llamó tanto la atención y puse tanto interés en conocer a estos animales. Así que figúrate lo que puedo conocer a los lobos, que llevo más de 50 años familiarizado con estos animales «vegetarianos», como algunos parecen creer.

BRIVIESCA-BUREBA

Valluércanes, Altable y Pancorbo tienen garantizado el abastecimiento de agua

El presupuesto del proyecto superó los cien millones

La nueva captación está localizada en los Obarenes

CHELIS
VALLUERCANES

Valluércanes y Altable —durante varios años en alerta roja— tienen garantizado el abastecimiento de agua desde hace unos días, gracias a la conclusión del proyecto de traída de aguas de Obarenes acometido por la Junta de Castilla y León. La localidad de Pancorbo también se ha visto beneficiada económicamente, ya que con el nuevo sistema implantado se evitan gastos de mantenimiento.

El presupuesto de las obras, financiadas por la Junta y Diputación, ha superado los cien millones de pesetas. El proyecto de bajada de agua a Pancorbo se ha modificado, ya que finalmente —desde los Obarenes—, el agua desciende independientemente a cada uno de los pueblos, habiéndose dejado otra toma para casos de emergencia. «Eso se ha hecho con el fin de que ni Altable ni Valluércanes tengan que bombear el agua, que llega por su propia presión», manifiesta José Ignacio Díez, alcalde de Valluércanes y presidente de la Mancomunidad «Pancorbo-Bureba».



JESUS MATIAS

Valluércanes y Altable, tras años en alerta roja, han visto solucionado el problema del agua.

Las instalaciones están completamente automatizadas y en el momento en el que los depósitos estén al completo, el agua dejará de suministrarse, con lo que no se producirá ninguna clase de pérdida.

José Ignacio Díez es un hombre feliz, «aunque me falta un poco, ya que al estar tanto tiempo sin agua, las tuberías tienen algunas fugas que —en estos días— están siendo arregladas por la empresa, que ha efectuado las obras», indica.

Altable, es otra de las poblaciones beneficiadas, ya que aunque tenía agua las condiciones

de la misma desaconsejaban su uso, para el consumo doméstico, y sus habitantes tenían que trasladarse a Foncea, para llenar los bidones.

POSIBILIDAD DE REGADÍO

El Ayuntamiento ahora está estudiando la forma de aprovechar el agua que abastecía a la población. «Es una lástima que se pierda y quizás tengamos que formar una comunidad de regantes y así poder convertir una parte de nuestras tierras en regadío», indica el alcalde.

«En nuestro pueblo no

hemos pasado las calamidades de Valluércanes y Altable —apunta Rosario Ortiz, alcaldesa de Pancorbo—, pero a partir de ahora le va a beneficiar en términos económicos. No vamos a precisar de ninguna clase de mantenimiento y, solamente en electricidad, ahorraremos más de un millón de pesetas anuales».

«Por otra parte, la abundancia de agua, permitirá poder hacer nuevas vivienda e incluso poder atender las necesidades de cualquier industria que quiera instalarse en Pancorbo», declara Rosario Ortiz.

«Lo que hemos sufrido no se lo deseamos a nadie»

□ «Lo que hemos sufrido en Valluércanes no se lo deseamos a nadie», manifiestan diversas señoras. El alcalde de Altable, José Luis González, no dijo nada a sus vecinos, «pero enseguida se dieron cuenta de que el agua que salía por los grifos era diferente».

La población de Valluércanes no salía de su asombro al comprobar que los grifos de sus casas funcionaban después de largos años de sequía, en los que los bomberos de La Puebla y Briviesca llevaban el agua —dos veces por semana— en cisternas.

En esta última localidad, no se descarta construir —porque los vecinos así lo piden— una piscina y utilizar, de esa forma, el agua no potable. «Una cosa es lo que todos deseáramos hacer y otra conseguir el dinero para llevarlas a efecto, y en estos momentos resulta complicado conseguir una subvención para sacar adelante el proyecto», manifiesta el alcalde.

De momento no hay celebraciones oficiales, «lo vamos a dejar para el buen tiempo, queremos que participen de nuestro gozo todos los vecinos que viven fuera del pueblo», apunta José Ignacio Díez, quien invitará al presidente y vicepresidente de la Diputación.

El reloj y campanas de la iglesia de Miraveche han sido automatizados

F. TRESPADERNE
MIRAVECHE

□ El reloj y las campanas de la iglesia parroquial de Miraveche funcionan, desde hace unas fechas, gracias a un nuevo y moderno sistema completamente automático. El presupuesto de este proyecto, ejecutado por la empresa palentina «Campanas Quintana» y financiado en su totalidad por el Ayuntamiento, ha ascendido a un millón de pesetas.

Con la automatización del sistema de campanas y la electrificación del sistema de relojería, Joaquín Fernández Fernández —sacristán y administrador del reloj, desde 1.930—, que cumplió 88 años el pasado mes de agosto, dejará de realizar esas funciones que han ocupado buena parte de su vida.

Este es uno más de los proyectos que la Corporación tiene previstos para la iglesia, que necesita reparaciones urgentes

El presupuesto, financiado por el Ayuntamiento, ascendió a un millón de pesetas

en su deteriorada cubierta. El presupuesto de ese proyecto de rehabilitación —realizado por el Ayuntamiento y presentado a diversas instituciones— asciende a 14 millones de pesetas, cantidad que escapa a las posibilidades económicas de esta localidad.

ARREGLO DE LA CUBIERTA

Recientemente la Diputación provincial —dentro de la convocatoria para obras de mejora y acondicionamiento en iglesias de la provincia— concedió para la iglesia de Miraveche un millón de pesetas de subven-



MONTEJO

La reparación de la cubierta es el nuevo objetivo, una vez finalizadas las obras del reloj.

ción, a la vez que el Ayuntamiento se comprometió a aportar otro.

Según ha manifestado el alcalde, Teodoro Hermosilla, el resto del dinero para acometer el arreglo de la cubierta se ha solicitado a la Junta de Castilla y León —concretamente a la

Consejería de Fomento— y se está a la espera de que la respuesta sea positiva para iniciar las obras, en un breve espacio de tiempo.

SANTA EULALIA

El próximo viernes, día 10

se celebra en la localidad, la festividad de Santa Eulalia —Patrona de la villa—, por ese motivo el Ayuntamiento ha organizado una serie de actos, que se iniciarán con un oficio religioso y un vino español, al que se espera acudan diversas autoridades provinciales.

La Junta se compromete a construir la variante de Baños de Valdearados

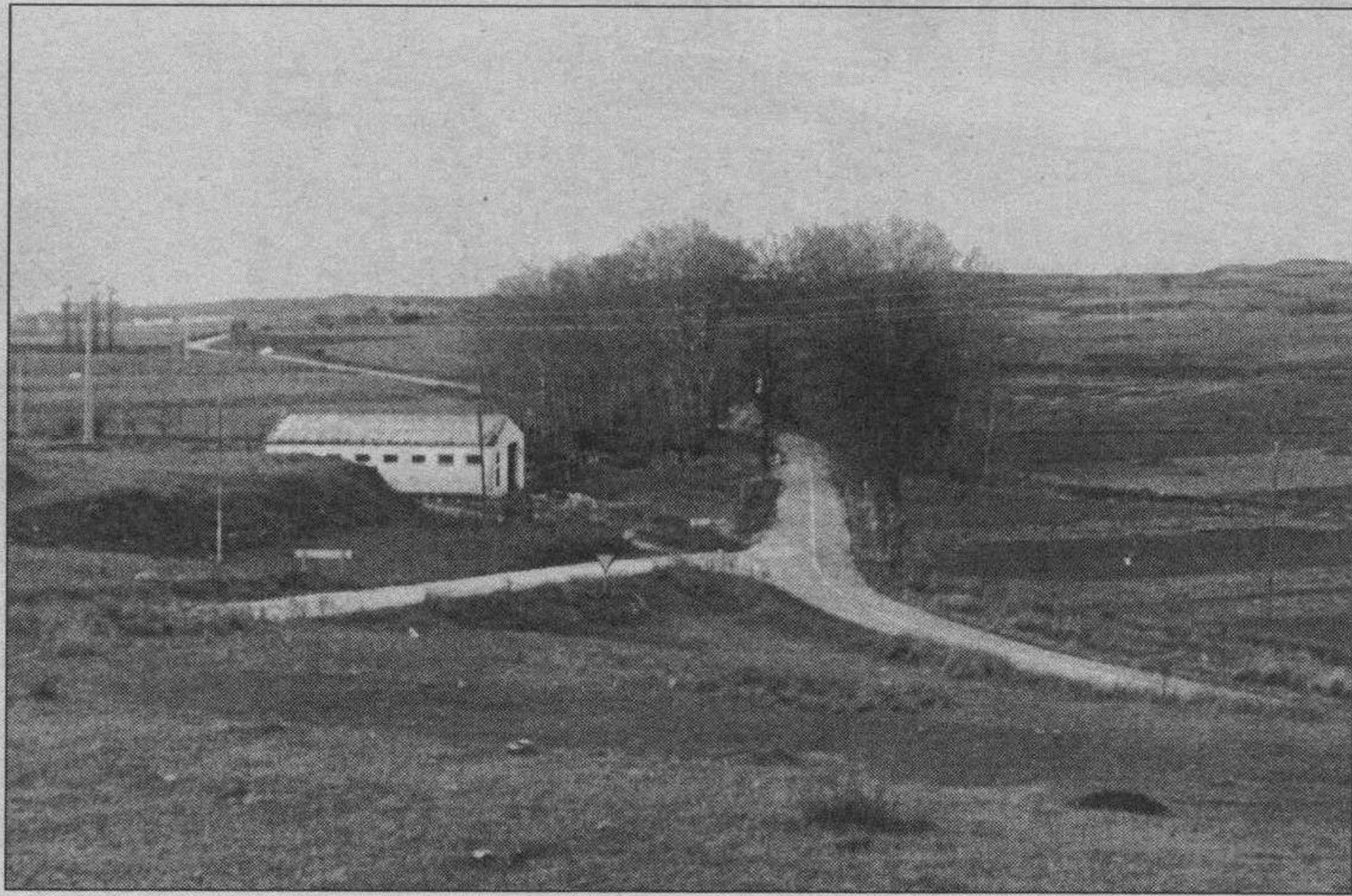
Ignacio Marín asegura que la modificación al proyecto se realizará una vez adjudicadas las obras

J.C.O./A.L.
ARANDA DE DUERO

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Ignacio Marín, ha anunciado que su departamento construirá una variante de la carretera BU-910 de Aranda a Caleruega a su paso por Baños de Valdearados. Los vecinos de esta localidad habían comenzado a inquietarse porque la modificación no estaba incluida en el proyecto de mejora que había sido enviado al Ayuntamiento.

Marín ha asegurado a este periódico que el problema de la mejora de la BU-910 a su paso por el pueblo de Baños ya había sido abordado con el consejero de Fomento, Jesús Merino, y el director general de Transportes y Carreteras, Angel Díez Ripa, en una reunión celebrada hace tiempo en la cual hablaron de la posibilidad de que las obras afectarían al yacimiento arqueológico romano, que no había sido incluido en el proyecto.

El delegado territorial explicó que no se va a incluir



FLORENTINO LARA

El desvío no se va a incluir ahora en el proyecto, según Marín, para no retrasar la adjudicación.

la modificación en el proyecto actual para no retrasar la adjudicación de las obras y con ello perder la partida de 363 millones de pesetas que la Junta ha destinado como inversión.

«Lo que se va a hacer es adjudicar el proyecto y facilitar a la empresa una modificación donde se contemple la posible desviación de la carretera para que no afecte ni al yacimiento ni a la localidad. Se puede decir que ya está estudiado el problema y existe voluntad de hacer una

desviación», señaló.

Ignacio Marín, que se molestó al conocer por el periódico la denuncia del Ayuntamiento y vecinos de Baños de Valdearados, comentó que «se han puesto un poco nerviosos» y que no era necesario presionar con la amenaza de medidas de fuerza, sino haber planteado directamente el problema a la delegación territorial.

Sin embargo, el alcalde de Baños, Cristóbal Herrero, manifestó en su día que desde que conocieron el anteproyec-

to de las obras de mejora de la carretera, en el año 1991, habían estado en contacto con la Administración regional para proponer el desvío, sin obtener respuesta, y que en cualquier caso deseaban resolver el problema por una vía de diálogo.

Baños de Valdearados proponía hacer la variante por un tramo completamente recto en el lado contrario al buscado por la Junta, que había diseñado la construcción en una zona muy cercana al pueblo, rodeando a éste.

BREVES

El Centro de Loreto inicia esta semana sus fiestas

ARANDA.- El Centro Cultural Nuestra Señora de Loreto celebra a partir del jueves la festividad de su patrona. Ese día habrá disparo de cohetes, oficios religiosos y un vino español en la sede. El viernes, a las 12 de la mañana, en la iglesia de Santa María habrá misa con procesión de la imagen de la Virgen de Loreto y seguidamente salve popular en la ermita de la Virgen de las Viñas. Cofrades e invitados compartirán una comida de hermandad y por la noche organizarán un fin de fiesta en el domicilio social con sorteo de regalos.

Jornadas Navideñas de la asociación UNAE-Aranda

ARANDA.- La Asociación de Amas de Casa y Consumidores UNAE-Aranda inaugura el próximo jueves las actividades de las Jornadas Navideñas 1993 con un campeonato de bolos. Mesas redondas, audiovisuales, una visita a la central lechera Pascual y la tradicional Fiesta de Navidad, con el concurso de platos navideños, son algunas de las actividades programadas.

Exposición de pintura de José A. Bernardo

ARANDA.- La sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal muestra actualmente la obra pictórica de un joven pintor salmantino, José A. Bernardo, de quien los críticos destacan la combinación del color, composición y textura en sus cuadros. Desde 1981 en que comenzó a mostrar al público sus trabajos, ha realizado numerosas exposiciones.

Terradillos de Esgueva cierra la V Semana Cultural con una tradicional quema de hoguera

TERRADILLOS DE ESGUEVA.- La quema esta noche de una hoguera que la población denomina «La Iluminaria» es el acto final con el que Terradillos de Esgueva clausura una Semana Cultural que en su quinta edición ha ofrecido variadas actividades.

El programa se inició el martes 30 de noviembre con la celebración de la festividad de su patrón, San Andrés y la inauguración de una exposición de objetos elaborados durante un cursillo de cerámica tradicional. Utensilios como ajeros, jarros, cazuelas de barro y otros realizados por los participantes en el curso que impartió el ceramista José María Calvo, de Sotillo de la Ribera, se muestran hasta esta tarde en el Centro Cultural.

La semana cultural se cierra hoy con la recuperación de una costumbre cuyos orígenes se desconocen -son muy pocas las poblaciones ribereñas que conservan esta antigua práctica-, pero que en Terradillos se lleva

Teatro, cine, repoblaciones forestales y exhibiciones deportivas han sido algunos actos

a cabo desde hace siglos en la noche previa a la fiesta de la Inmaculada Concepción.

MUSICA DE DULZAINAS

Siguiendo la tradición, los mozos de la localidad parten por la mañana al monte para cortar ramas de roble y encina, que llevan al pueblo caída la tarde. Cerca de la media noche todos los vecinos se reúnen en el lugar de la quema y ayudan a encender la hoguera, pasando las horas al calor de las llamas bebiendo y danzando al son de dulzainas.

La participación masiva en



FLORENTINO LARA

AFFA protagonizó una de las jornadas, repoblando áreas baldías con bellotas de encina y quejigo.

casi todos los actos ha sido la nota predominante de la Semana Cultural, organizada por el Ayuntamiento de la localidad y la Asociación «La Iluminaria», con ayudas de la Diputación Provincial, el Centro de Acción Social de Roa y la Caja de Ahorros Municipal.

En el programa hubo teatro a cargo del grupo «El Duende» y el Club Juvenil de la CAM, cine, vídeos sobre acontecimientos ocurridos en Terradillos, una jornada de minerales y fósiles encontrados en el término impartida por el profesor Angel de la Rocha, proyección

de diapositivas, una repoblación forestal de algunos terrenos con bellotas de quejigo y encinas aportadas por AFFA, (Amigos de la Flora y Fauna Autóctonas) y exhibición de juegos populares a cargo de miembros de la delegación provincial de deportes autóctonos.



LUIS LOPEZ ARAICO

Los cuerpos de los dos hombres fueron descubiertos cuando los bomberos acudieron a sofocar un incendio en este local.

Dos jóvenes resultaron muertos en una brutal pelea ocurrida en el pub «Chaplin»

J. BUSTAMANTE/I. LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ Efectivos del Cuerpo de Bomberos encontraron ayer por la tarde los cuerpos sin vida de dos hombres, aparentemente jóvenes, en el interior del pub «Chaplin», sito en el número 89 de la calle Arenal de Miranda. Los bomberos acudieron a las 16.15 horas al establecimiento al recibir un aviso de la Policía Local que comunicaba que se había provocado un incendio en el mencionado local. Los dos cadáveres presentaban señales de violencia. Anoche, pese a las investigaciones policiales, se desconocía con seguridad su identidad.

Aunque de las pesquisas de la Comisaría de Policía no han trascendido detalles, algunas

La Policía desconocía ayer la autoría y las causas de estas dos muertes

fuentes cercanas a la investigación confirmaron la muerte por agresión con arma blanca y apuntaron la hipótesis de que el incendio fuera provocado para «limpiar huellas».

Según la versión oficial, los hematomas y los numerosos signos de violencia que presentaban los cuerpos hacen suponer que en el interior del pub se produjo una fuerte pelea, sin que se hayan facilitado más datos en espera de los informes

del médico forense.

El titular accidental de la Comisaría de Policía, Javier Cámara, aseguró que se desconocía la hora en la que se produjeron los hechos y añadió que no se podrá determinar con precisión hasta que el médico forense emita su informe de los hechos. El incendio originado también provocó quemaduras a uno de los fallecidos, según se podía apreciar desde las mismas puertas del establecimiento. En la entrada del local se evidenciaban numerosos restos de sangre por el suelo y las puertas. El primero de los cadáveres se encontraba tendido a pocos metros de la puerta de entrada, mientras que el segundo cuerpo estaba al fondo del establecimiento. Según algunas versiones, los dos cuerpos pre-

sentaban señales de haber sido degollados.

El responsable de la Comisaría de Policía mirandesa señaló, pasadas las ocho y media de la noche que tras conocerse el suceso, se procedieron a realizar las oportunas investigaciones del mismo, sin que existan por el momento nuevos datos. No obstante, fuentes dignas de todo crédito apuntaron que una tercera persona pudo estar implicada en la pelea que desembocó en tragedia.

Según las mismas fuentes, podría tratarse de un supuesto agresor que pudo darse a la fuga y que podría estar herido, aunque este extremo no ha sido confirmado oficialmente.

En el lugar de los hechos se personó el juez de Instrucción del Juzgado número 1 de Miranda, José Manuel García Garrote, quien procedió al levantamiento de los cadáveres. A las seis y media de la tarde, un coche fúnebre salía de las inmediaciones del pub llevando al primer cuerpo sin vida, mientras que el segundo cadáver fue recogido a las siete y diez de la tarde.

Un cordón policial mantuvo cercado el lugar de los hechos durante la tarde de ayer, mientras se procedían a realizar las correspondientes diligencias. Efectivos del Cuerpo de Bomberos, Policía Nacional y Policía Local, permanecieron a lo largo de la tarde en las inmediaciones del lugar, donde también se personó el alcalde de la ciudad, Julián Simón, entre otras autoridades y responsables policiales. Pese a que oficialmente se desconocen las causas que originaron este suceso, distintas fuentes barajaban la posibilidad de que la droga hubiese provocado esta tragedia.

Una muerte natural creó más confusión

□ MIRANDA.-El anuncio de que un hombre había aparecido muerto en un domicilio de la calle de La Estación, a poca distancia del lugar donde se registraron los hechos, aumentó el malestar y alarmó más si cabe a los vecinos y curiosos que permanecían en la cercanía del bar musical. Las autoridades locales se desplazaron hasta esa céntrica calle.

Alrededor de las siete de la tarde, mientras más de un centenar de personas se apostaba en las inmediaciones del cerco que la Policía Local levantó en los alrededores del pub «Chaplin», se conocía que un hombre aparecía muerto

en un portal próximo al bar «Savoy».

La confusión que produjeron las primeras informaciones sobre el trágico incidente llevó a vincular esta muerte, al parecer originada por causas naturales, con el otro suceso, con el que parece no guardar relación alguna. La creencia inicial de que había aparecido un hombre sin vida en el mencionado bar, versión que se desmintió sólo unos minutos después, fue lo que llevó a vincular esta muerte con las de los otros dos jóvenes.

Según las primeras versiones, el anciano fue encontrado sin vida por una hermana

que se personó en el domicilio; este hombre podía llevar sin vida varios días.

Durante las más de cuatro horas que duró el cerco montado por la Policía Local, fueron docenas de personas las que se aproximaron hasta el lugar de los acontecimientos para intentar recabar información de los pormenores del siniestro. Rumores de todo tipo, sin confirmación alguna la mayor parte de ellos, circulaban de boca en boca durante todo el día entre los mirandeses, que no daban crédito a lo que había pasado. La sangre de dos personas tiñó de rojo la festividad del Día de la Constitución.

Un escape de vapor provocó dos explosiones en Reposa

□ MIRANDA/I. LOPEZ.-Dos explosiones registradas sobre las diez de la noche de ayer en las instalaciones de la empresa Reposa, junto a Elf Atochem, provocaron la alarma entre la población, sobre todo, entre los vecinos, que pudieron oír con nitidez los dos estallidos consecutivos. Numerosas personas se aproximaron hasta las inmediaciones de la factoría alertadas por el ruido que provocaron las dos explosiones.

Los estallidos se originaron en una planta de producción de vapor cuando reventó una parte de un recalentador que está integrado en un conjunto de producción de vapor. En la noche de ayer, se desconocían las causas de este escape de vapor y la cuantía de los daños, aunque sí pudo confirmarse que el escape se produjo por una presión en el recalentador más alta de lo normal.

Este accidente ocurrió en una instalación que se encuentra separada de las dependencias dedicadas al proceso de producción química. El alcalde mirandés, Julián Simón Romanillos, que se desplazó hasta el lugar de los hechos nada más conocer la noticia, manifestó que «los ciudadanos deben estar totalmente tranquilos, porque lo que ha ocurrido es como cuando explota una olla a presión».

Junto a la planta que resultó dañada, podían apreciarse varios charcos de agua originados por el escape de vapor. Según indicó el alcalde, que insistió en tranquilizar a la población, este incidente no debe ser considerado un «motivo de alarma».

Una vez conocido el suceso, dos camiones del servicio de Extinción de Incendios y varias ambulancias, además de efectivos policiales, se aproximaron hasta la fábrica en previsión de mayores consecuencias, aunque afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales de ningún tipo.

TECNY FARMA, S.A. - Por acuerdo del Consejo de Administración, de fecha 12 de Junio de 1993, se acordó el traslado del domicilio Social, al Polígono de Bayas, calle C, parcela n.º 6 de Miranda de Ebro.
El Secretario del C.º de Admón.
Fdo.: Miguel Adrián Gutiérrez.

CAPSUNORM, S.L.

Que en reunión celebrada en fecha 1 de Septiembre de 1993, ha sido aprobado el balance final de liquidación de la mercantil CAPSUNORM, S.L., y que se corresponde con el siguiente detalle:

| ACTIVO | |
|-----------------------------|----------------|
| Deudores | 153.536 |
| Cuentas Financieras | 884 |
| Pérdidas y ganancias | 362.472 |
| TOTAL ACTIVO | 516.892 |
| PASIVO | |
| Capital Social | 500.000 |
| Remanente | 410.986 |
| Resultados negativos | |
| Ejercicios anteriores | -394.094 |
| TOTAL PASIVO | 516.892 |

La Liquidadora,
Fdo.: Amparo Anquela Fernández

Lucas: «Los egoísmos pueden sembrar dudas sobre la unidad de España»

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Junta, Juan José Lucas, ha criticado los «egoísmos individuales de algunas comunidades autónomas que pueden sembrar dudas a medio plazo en la unidad indivisible de España».

El mandatario regional pidió una reflexión sobre los peligros de la «aritmética parlamentaria» con motivo del XV Aniversario de la Constitución. En declaraciones a varios medios, Lucas también mostró su preocupación por el futuro del uso del castellano. «Hoy en día asistimos a la marginación del idioma español en comunidades bilingües, en las que se aprecia la carencia de una mínima sensibilidad en el cumplimiento de este precepto de nuestra Carta Magna», aseguró Lucas.

Para Juan José Lucas, la Constitución «garantiza las libertades individuales y colectivas de los españoles y la prueba más evidente de ello la tenemos en la reciente sentencia del Tribunal Constitucional sobre la Ley de Seguridad Ciudadana». Por último, el máximo responsable del Ejecutivo destacó la plena vigencia de su articulado aunque advirtió que algunas cuestiones aconsejan su reforma.

COLABORACION INSTITUCIONAL

El decimoquinto aniversario de la Carta Magna se celebró en las diferentes provincias de Castilla y León con diversos actos institucionales. Los representantes de las instituciones coincidieron en destacar la necesidad de una mayor colaboración entre las administraciones, en los actos

Críticas a la marginación del castellano en las comunidades bilingües

celebrados ayer en Castilla y León, con motivo del XV aniversario de la Constitución.

El alcalde de Ponferrada, el socialista Celso López Gavella, después de recordar los deberes a que obliga al ciudadano la Carta Magna, señaló su «preocupación por la situación de la minería en el Bierzo» y animó a los estamentos a que «los derechos de los bercianos, especialmente de los más débiles, sean respetados en su integridad».

Las instituciones leonesas reafirmaron la vigencia de la Constitución Española, como foro de las libertades de todos los españoles, en los actos que se han desarrollado en el Palacio de los Guzmanes, sede de la Diputación provincial.

El acto oficial, que comenzó a las doce de la mañana, contó con la presencia de representantes de instituciones de todos los ámbitos y la lección inaugural corrió a cargo del catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de León, Manuel García Álvarez.

Agustín Turiel, presidente de la Corporación provincial leonesa, reclamó en su intervención, más competencias para las administraciones local y provincial, así como una nueva redistribución del gasto público.

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León,



L. MATIAS/ARCHIVO

Juan José Lucas pidió respeto al castellano.

Antonio Díez y Díez, abogó en su intervención por una mayor colaboración entre instituciones para abordar el futuro inmediato, y anunció la consolidación de las competencias para la comarca leonesa de El Bierzo para el próximo año.

En Salamanca, el presidente de la Diputación Provincial, José Dávila, reclamó un mayor protagonismo de las corporaciones locales, dentro del ámbito constitucional.

Tras referirse a la rápida transformación a que se encuentra sometida la sociedad, Dávila señaló que las cor-

poraciones locales, por su cercanía a los administrados, tienen que jugar «un papel determinante en el desarrollo equilibrado de la sociedad».

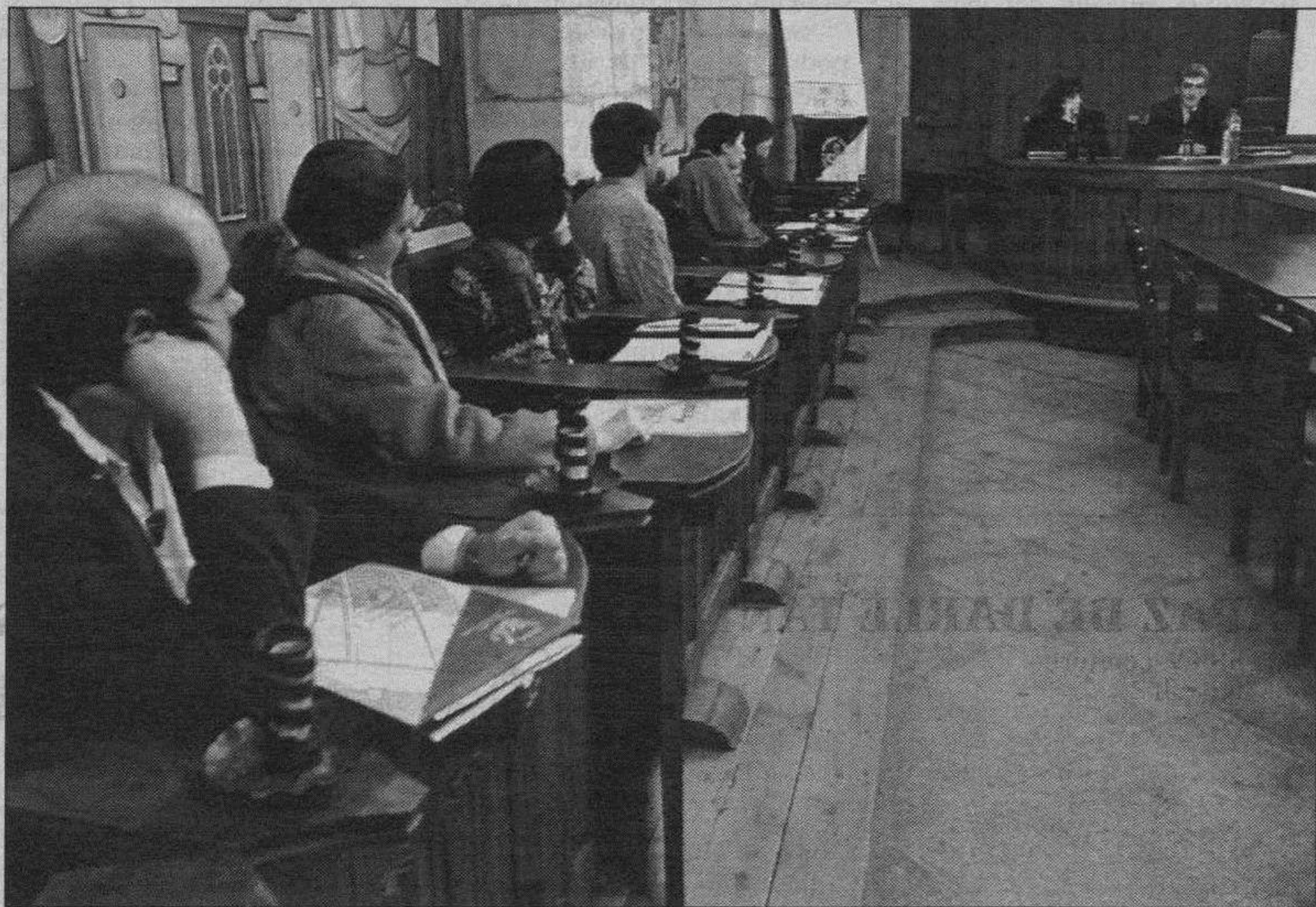
En la capital abulense, el coordinador de IU y concejal en el Ayuntamiento José María González Suárez, ha colocado en una céntrica plaza de la capital abulense una placa en la que se puede leer «Plaza de la Constitución». A pesar de que la Corporación acordó la designación oficial para una plaza abulense como Plaza de la Constitución «no se había hecho nada».

Seis personas han perdido la vida en varios accidentes de tráfico

□ VALLADOLID/ICAL.-Seis personas han perdido la vida y cuatro han sufrido heridas graves en los accidentes ocurridos en las carreteras de la región desde que se iniciara la operación especial de tráfico con motivo del puente de la Inmaculada.

La última víctima se produjo en la madrugada de ayer en la localidad leonesa de Valdepolo al salirse de la vía y volcar la furgoneta conducida por Pedro Moratiel Díez, de 38 años, que falleció en el acto.

La abundancia de nieblas en las carreteras de la comunidad autónoma está dificultando el tráfico. Sin embargo, la siniestralidad de este largo puente festivo está marcada por el grave siniestro ocurrido el pasado sábado en la localidad zamorana de Montamarta. Los cuatro fallecidos en un choque entre una furgoneta y un autobús recibieron sepultura el pasado domingo en el cementerio de Cabañas de Tera (Zamora), una pequeña aldea de donde eran naturales. José Lozano Llamas, de 82 años; Julián Lozano Martínez, de 44 años; y los dos hijos de este último, Javier y Raquel Lozano Vara, de 15 y 14 años de edad, respectivamente, perdieron la vida en la colisión. El atestado de la Guardia Civil con las declaraciones del conductor del autocar han pasado al Juzgado de Guardia para instruir las diligencias correspondientes que permitan aclarar de quién fue la responsabilidad del siniestro, sin que hasta el momento se hayan desvelado ningún dato sobre las causas del accidente. Uno de los dos vehículos invadió el carril contrario. La quinta víctima mortal en accidente de tráfico fue Margarita Zapatero Muñoz, de 34 años, que murió en el Hospital del Río Ortega de Valladolid.



E. MARGARETO/EFE

INTERCAMBIO CIENTÍFICOS.-Miguel Angel Puig-Samper, profesor del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) en España apostó en Salamanca por intensificar los lazos entre el mundo de la ciencia de Iberoamérica y de España ante la necesidad de intercambiar experiencias y conocimientos. «Una aceleración en los estudios científicos conjuntos de España y de los países de Iberoamérica produciría importantes frutos», precisó Puig-Samper durante su intervención en las Jornadas sobre «Juventud e Iberoamérica» que se celebran en Salamanca.

La Federación de Municipios instará a la Junta a que mantenga el plan viario

□ SEGOVIA/EFE.-La Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP) de Castilla y León insistirá ante el Gobierno regional sobre «la bondad» que supone el que mantenga el plan de carreteras con las diputaciones provinciales de la Región, según dijo ayer en Segovia el presidente de este organismo, Atilano Soto.

Soto, también presidente de la Diputación segoviana, explicó que, aparte del plan general de carreteras de la Consejería de Fomento, la Junta de Castilla y León aportaba unos 1.300 millones de pesetas al año, a través de la Consejería de Presidencia, para planes de carreteras con las nueve diputaciones, cifra que ha desaparecido del proyecto de presupuestos para 1994.

Por este motivo, la FRMP, en su reunión del próximo día 10 de diciembre, hará llegar al

presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, la reivindicación de las nueve diputaciones castellano-leonesas para que no desaparezca el plan de carreteras.

«En este caso, no estamos de acuerdo con la política de la Junta -aseguró Soto- aunque es posible que esos 1.300 millones para carreteras aparezcan por algún otro sitio, como en Fomento, pero como los presupuestos están en discusión en las Cortes, los grupos políticos tendrán la oportunidad de manifestarse al respecto».

A juicio del presidente de la FRMP, la ayuda de la administración autonómica multiplicaba la acción de las diputaciones al comprometerlas a acometer un plan concreto, «y al desaparecer los 1.300 millones, cada diputación hará su plan de carreteras, pero se verá reducido».

ENTREVISTA CON EL DIRECTOR TITULAR DE LA ORQUESTA DE CASTILLA Y LEON

Este madrileño, con raíces castellano-leonesas por parte de su abuelo, cumple su tercera temporada al frente de la Sinfónica de Castilla y León. Max Bragado relata con pasión su proyecto de futuro en la mesa de redacción de «Los Churros de El Castillo», de la agencia ICAL.

MAX BRAGADO DARMAN

«La Sinfónica de Castilla y León está a la altura de las mejores orquestas»

J. M. MORATE MOYANO/ICAL
VALLADOLID

□ En la mesa de redacción de la Agencia ICAL, «acondicionada» para el desayuno de trabajo que estimulan los churros recién hechos para el desayuno, la charla se abre comentando las últimas encuestas sobre la participación de extranjeros en las orquestas españolas, que en la de Castilla y León alcanza el 74,6 por ciento en estos momentos. El maestro Bragado opina que es lógico, y que «en Francia, por ejemplo, este fenómeno se explicaría menos, porque allí, como ya tienen una cultura y una tradición, la protegen».

«Difícil futuro entonces para incorporar castellano-leoneses a la plantilla de la Sinfónica...»

«Hoy por hoy, si nuestros Conservatorios fuesen proclives a formar realmente profesionales -los genios son escasos siempre y el ambiente no les favorece-, necesitaríamos 30 años, como en cualquier otra profesión. Entre los 15 y los 22 años un músico denota lo que puede dar de sí; luego ha de completar su formación y adquirir experiencia. Los nuestros, como todos los españoles, no funcionan bien. El sistema de enseñanza no es lógico, y la teóricamente buena LOGSE no va a solventar el problema. ¿Cómo puede haber un Conservatorio sin orquesta o sin coro?».

«Desde la propia Orquesta Sinfónica algo puede arreglarse...»

«Es nuestro mayor deseo. Hacemos conciertos para escolares porque ahí se inicia una carrera; les orientamos hacia otros instrumentos diferentes al habitual piano, en los que van a encontrar una mejor salida. Tenemos una plantilla de profesores con excelentes cualidades didácticas que está deseando dejarse la piel aquí. Para eso los hemos traído desde sus países».

Los españoles, si los hay preparados, no se presentan a las

pruebas de acceso a la orquesta.

Hemos preparado en la Orquesta ambiente idóneo de trabajo, en el que sus miembros se encuentran cómodos. Demos posibilidades para que aporten su experiencia en los Conservatorios, ya que facilitamos horarios que les permitan compaginar su trabajo en la Sinfónica con el docente. Nos sigue obsesionando un solfeo árido y en buena parte inútil que resta afición y estímulo al estudiante. Los primeros atriles están colaborando ya en esta línea de trabajo».

«Tal vez, pensando en los alumnos de la Comunidad que no residen en la capital, se podrían organizar clases de reciclaje o «master» para los propios profesores de nuestros Conservatorios, que podrían así trasladar su indudable mejora a sus discípulos...»

«Sería una grata posibilidad, aunque algunos enseñantes lo llevarían mal. Hay un problema de arrogancia nacional que impide cualquier corrección; pero ellos mismos deberían exigir esta opción que nosotros estaríamos orgullosos de satisfacer. El método japonés que permite tocar el violín a los niños con enorme rapidez y

masifica el número de practicantes -del que luego saldría la calidad-, me gustaría que se incorporara a nuestro entorno, porque yo mismo he comprobado su eficacia en Estados Unidos».

«Parece que caminamos hacia una americanización de toda la sociedad...»

«No es exactamente eso. Hemos de importar lo positivo y matizarlo con nuestro carácter. Tras las grandes guerras de este siglo, América se llenó de europeos en todos los campos de la creatividad. Los acogió y facilitó lugares de trabajo, los asimiló y han creado hoy ya una tercera generación que tiene su propia y magnífica escuela, de la que nosotros podemos surtirnos y repetir esa experiencia aquí. Téngase en cuenta que en España el horario de enseñanza en los centros educativos es absurdo; no deja tiempo para otras actividades extraescolares, mientras en EE.UU., incluso para amenizar las actividades deportivas, todos los colegios tienen su banda, su coro, su grupo de baile o de teatro. Los profesores ceden su tiempo, con carácter voluntario, para esas actividades controladas».

«Se dice que aquí nos esfor-

Pinceladas humanas

✓Un instrumento: «Soy pianista».

✓Un sueño: «Hacer realidad en Castilla y León un centro artístico de rango internacional».

✓Un compositor: «El que trabajo en cada momento. Aunque soy parcial a favor de Brahms».

✓Una obra: «Parsifal», y dirigirla en Bayreuth».

✓Querría haber sido...: «Director de orquesta».

✓¿Quién?: «Max Bragado Darman».

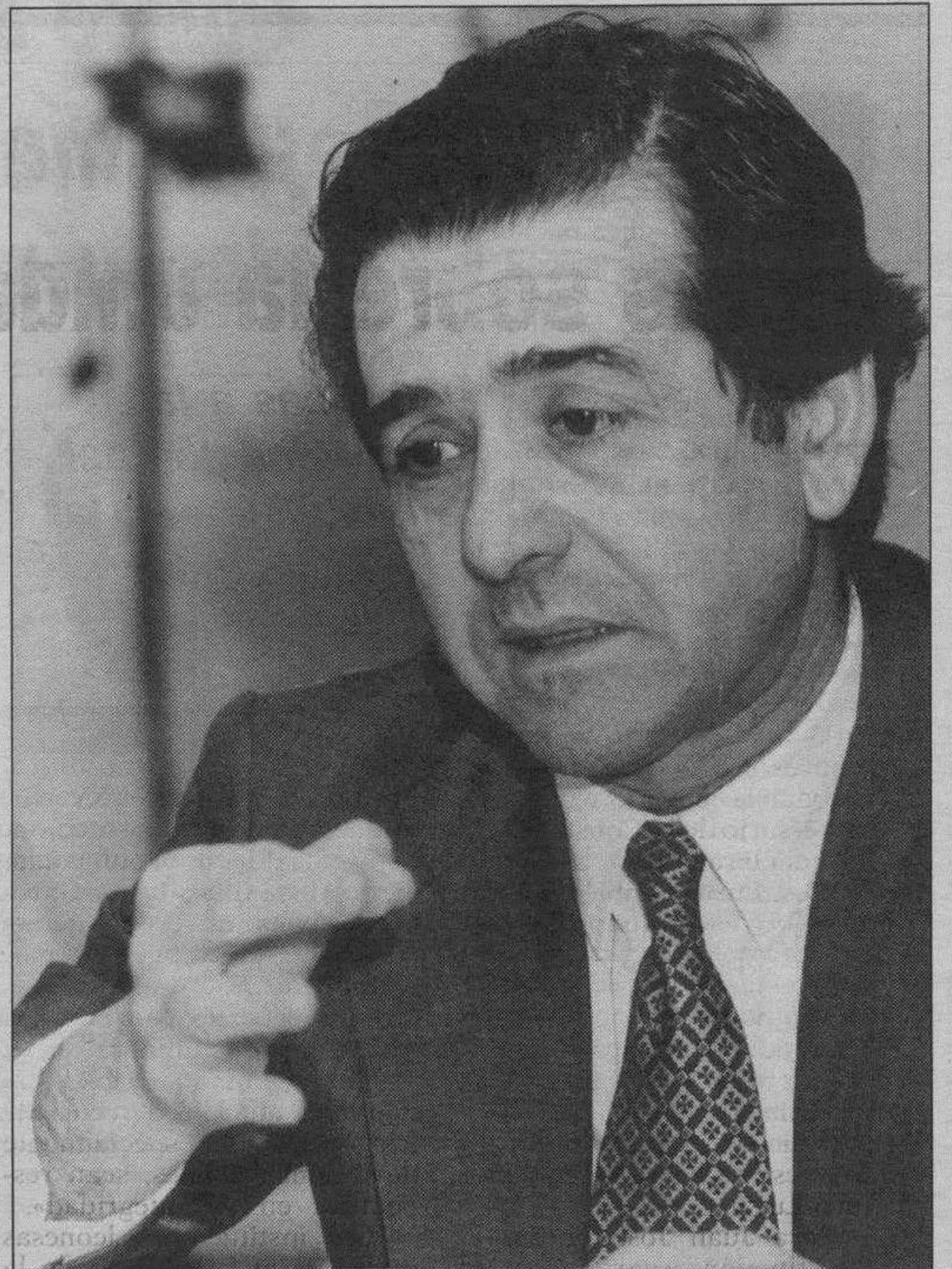
✓¿Qué es para usted el éxi-

to?: «Llegar a lo que me he propuesto, lo cual no tiene límite, porque -conseguido- lleva más allá».

✓¿Gustos en «la otra música»? «Queen, Beatles, Elvis... ¡no me gusta el «rap»!».

✓¿Sus hijos viven la música?: «El mayor estudia violín y la niña el cello, pero a ambos les tira más el ballet».

✓¿Y la música contemporánea?: «Procuro intercalarla con cuidado para que el público la acepte. Este año estrenamos compositores «de aquí»: Aizpurúa, Yagüe...».



HERAS/ICAL

Max Bragado, director titular de la Sinfónica

zamos más en intentar figuras individuales, divos que no suelen cuajar y se frustran...»

«Es verdad y es una lástima. Yo pienso, en cambio, que la sociedad debería sentir orgullo de que sus orquestas u otras agrupaciones musicales funcionen, que haya un campo profesional amplio en el que se disfrute del conjunto y no se equivoque con las individualidades. En otros países el profesor de orquesta es apreciado y respetado por ese trabajo que, además, es más estable y permite más contacto con la gente que la durísima soledad de viajes y hoteles del solista».

«¿Qué necesidades aprecia?»

«Nuestra etapa inicial ya está cubierta. Tenemos y sentimos total apoyo del Gobierno regional. Pero querríamos concienciar a la población de que ningún gobierno puede solucionarlo todo. Para apoyar y acrecentar la Orquesta Sinfónica de Castilla y León hay que comprar sus abonos, solicitar y propiciar más conciertos extraordinarios. Hay servicios que podemos rendir y no hemos tocado aún: música contemporánea, ópera, zarzuela, grabaciones... Estas últimas son básicas porque el concierto es efímero; pasa y se pierde su música. Hay que patrocinar los CD pero no con carácter exclusivista en el patrocinio, de por sí muy caro. Imi-

temos de nuevo. En cualquier programa civilizado se leen colaboradores que van desde los 100 dólares a los 100.000, por marcar unos límites. Y nadie se siente minusvalorado por ello. Al contrario, son felices porque ayudan a promocionar lo suyo».

«Con una red de teatros recién restaurados que no sirven para grandes espectáculos por su corta capacidad, ¿no sería bueno constituir una Orquesta de Cámara dentro de la Sinfónica?»

«Capacidad musical hay, pero, dada su diferente dinámica, es una opción a más largo plazo. Como alternativa intermedia, en el curso próximo procuraremos que solistas-directores puedan trabajar y dar conciertos con secciones concretas de la Orquesta: cuerdas, vientos, etc., haciendo un repertorio específico».

«¿Qué pasa con la infraestructura cultural?»

Eso es capital. Hace falta poner en funcionamiento el Teatro Calderón de Valladolid. Pero no sólo el recinto. Durante los tres años que pudiera durar su rehabilitación debería prepararse un coro capacitado para rendir en todas sus facetas, un ballet con idénticos cometidos, un equipo rector profesional y otro de trabajo teatral moderno y adecuado: directores, escenógrafos, maquinistas, eléctricos, comprimarios estables, etc.

SOLO EL RENAULT 21 ES CAPAZ DE DARLE TANTO

Motores de gasolina de 95 a 162 CV.; diesel de hasta 88 CV. con turbo.

Seguridad probada en todas las versiones del Renault 21.

Un equipamiento excepcional:

- Faros halógenos
- Lunas tintadas
- Preequipo de radio con antena
- Dirección asistida*
- Elevavinas eléctricos delanteros

Hasta **300.000 Pts.** de ahorro.

*Opcional en Renault 21 TS Driver
Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes
*No acumulable a otras promociones.



RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON
124 instalaciones a su servicio

RENAULT

AUTOVICAN, S.A.
Alcalde Martín Cobos, s/n
BURGOS

AUTOJESA, S.A.
Ctra. Madrid - Irún, km. 160
ARANDA DE DUERO

TOMAS DARROSEZ, S.A.
Colón, 1 - 3
MIRANDA DE EBRO

Quince años y un día después

ES sorprendente volver la vista atrás y comprobar que los jóvenes españoles que están llegando ahora a la mayoría de edad ya nacieron después de la muerte del general Franco. Y resulta sin embargo difícil para mi generación —la de la cuarentena— no decir aquello de que «parece que fue ayer» cuando se elaboró trabajosamente la Constitución, cuando se lograron aquellos útiles consensos, cuando los españoles nos vimos súbitamente instalados en el exiguo club de las democracias occidentales, que nos miraban todavía recelosamente pero que no podían oponer objeciones a la que en su día fue, y todavía es seguramente, la Carta Magna más moderna y audaz del mundo pluralista.

Quince años ya. Apenas con la dramática interrupción de aquél 23-F de 1981 que permanece intacta, plenamente vigentes, y, lo que es más importante: Como dicen los constitucionalistas, nuestra ley fundamental ha pasado de ser externa a internalizarse profundamente en los códigos morales de la ciudadanía de este país. Probablemente, en toda nuestra historia no ha existido otra norma política con más prestigio.

Es sencillamente admirable que los constituyentes lograran plasmar con tanto acierto un código vital y de convivencia que no haya generado prácticamente oposición ni debate: Apenas algunos radicales, en número irrelevante, han abominado de él, y no por sus características sino porque no aceptan el principio democrático de la soberanía popular.

Una adhesión tan amplia, unida al hecho evidente de que era preciso dejar «rodar», estabilizar y desarrollar la Constitución, ha hecho impensable hasta ahora cualquier reforma (con la sola excepción de la leve modificación, impuesta por el Tratado de Unión Europea, encaminada a permitir que los extranjeros comunitarios sean electores y elegibles en las elecciones municipales).

Pero no habría mayor error que



ANTONIO
PAPELL

endiosarla y volverla sistemáticamente inmutable como aquellos famosos «Principios fundamentales del Movimiento» (todavía recuerdo con precisión el revuelo que armó don Antonio Garrigues y Díaz Cañabate cuando declaró en 1975 que «sólo Dios en el Sinaí pudo dar normas inmutables a los hombres»).

Y nuestra Constitución, que es acertadísima en lo fundamental, requiere sin ninguna duda algunos cambios de menor entidad, que si bien no son urgentes, han de ser acometidos en algún momento no muy remoto, siempre que se consiga el mismo consenso masivo que el originario.

Sin ánimo de exhaustividad, he aquí los principales, a mi juicio:

1.- El Senado debe convertirse en cámara de representación territorial (competente de manera directa en las normas de este carácter), y debe dejar de ser cámara de repetición. Ello no puede lograrse por vía reglamentaria, como es obvio. Y habría que plantearse claramente si esta oportunidad debiera ser también aprovechada para reformar íntegramente —sin desvirtuar su sentido— el título VIII: No tiene demasiado sentido que la Carta Magna incluya el procedimiento para cons-

truir un Estado de las Autonomías que ya está edificado; asimismo, quizá fuera conveniente introducir nuevos vectores federalizantes y homogeneizadores en el modelo global, bien entendido que hay que respetar las peculiaridades y la singularidad de las tres nacionalidades históricas.

2.- Nuestro modelo de representación no ha conseguido que la ciudadanía se sienta identificada con el Parlamento; no existe la menor relación entre los diputados y sus respectivas circunscripciones. Y ello es sin duda imputable al modelo proporcional, agravado por la consagración de unas listas «cerradas y bloqueadas» que dejan al arbitrio de los «aparatos» partidarios la elección de los candidatos. En consecuencia, quizá fuera conveniente eliminar de la Carta Magna el artículo 68,3, que dispone que «la elección —de los diputados— se verificará en cada circunscripción atendiendo a criterios de representación proporcional». Ya somos muchos quienes propugnamos un modelo mixto semejante al alemán, que la Constitución no permitiría.

3.- Quizá fuera asimismo conveniente reformar o eliminar ciertos anacronismos como lo que contiene el artículo 131, que se refiere a la planificación de la Economía.

Soy consciente de que estas reformas que quedan planteadas (así como algunas otras de menor entidad) no son urgentes (con la sola excepción de la reforma del Senado, cámara que se desprestigia día a día por su inoperatividad).

En consecuencia, habrá que buscar, sin prisas la oportunidad. Pero el enunciado de estas cuestiones, sin duda polémicas, pretende tener un efecto docente: Nuestra Constitución es magnífica pero, en algunos aspectos, pedercedera.

Y constituiría un grave error pensar que la política democrática y las ideas humanistas se hallan estancadas: Están en constante evolución.

Basta con mirar atrás para entenderlo.

Por los servicios prestados



MANUEL
ALCANTARA

NADA puede extrañarnos después del intento de los señores diputados de cobrar, a su jubilación, la pensión máxima de la Seguridad Social, que está en 202.388 pesetas mensuales, con sólo ocho años de trabajo en el Congreso. No puede extrañarnos nada, pero queremos saber algo. Cíclicamente se le solicita al Gobierno, la lista de los altos cargos que están percibiendo una alta indemnización y, al mismo tiempo, pero con la otra mano, cobran del erario público, que, a este paso, pronto pasará a ser privado. Se le solicita, pero el Gobierno no la da.

Algo insolidaria puede considerarse la postura de quienes cobran pensión y sueldo del Estado. En tiempos, esta pensión era vitalicia y fue la UCD la que la limitó a dos años, cosa que parece razonable para agradecer los servicios prestados, incluso los ser-

Es justo reconocer
que nuestra clase
política tiene una
exquisita
sensibilidad
por el dinero

vicios alquilados. Parece que la gratitud no basta y siempre se reproduce el mismo diálogo:

¿Cómo podré mostrarle mi agradecimiento?

Pues mire, desde que los fenicios inventaron la moneda no tiene usted el menor problema.

Es justo reconocer que nuestra clase política tiene una exquisita sensibilidad para el dinero. Cuando, hace muy poco, un señor diputado, más ingenuo que un cubo de leche pasteurizada, propuso que se bajaran todos el sueldo un diez por ciento, fue clamorosamente abuchado. No sólo le llamaron demagogo, sino cabroncete. Eran ciento y la madre, todos padres de la patria, los que rechazaron eso del diez por ciento menos. Cogieron un cabreo sordo, pero no mudo, y pusieron como un trapo al pobre diputado al que se le ocurrió la disminución, como símbolo y como señal, en esta época donde los únicos españoles que no temen que su salario merme son los que no tienen salario.

El caso es que queremos saber. Nos gustaría ver la lista de los que cobran a dos bandas, ya que al fin y al cabo es una modalidad de la lotería. Sólo que en vez de adquirir décimos lo que han adquirido son carnés.

Un sucesor para Redondo

POR fin, a pesar de que lo desmintió varias veces ante importantes periodistas de la radio, Manuel Garnacho ha decidido presentarse a las elecciones de secretario general de la UGT para suceder a Nicolás Redondo. La Federación de la Construcción, Madera y similares, de quien es secretario general el aspirante, presentará la propuesta al Comité Confederal de este sindicato, que se reúne el jueves y viernes de esta semana. La candidatura de Garnacho va a añadir conflictividad a la elección, puesto que ha sido el dirigente ugetista más combativo con la línea de Nicolás Redondo en sus sucesivos mandatos de los últimos años. La opinión generalizada es que la candidatura de Garnacho no significará una fuerte oposición a la elección de Antón Saracibar, más consensuado y querido en la mayoría de las federaciones. Sin embargo, en el caso de Garnacho, que es el hombre de Ferraz y el candidato del Gobierno, nunca se puede decir la última palabra, porque ya es conocido el poder de maniobra del felipismo gobernante.

Lo que se desconocen son los argumentos que el candidato va a presentar, a la hora de defender su candidatura, sobre sus implicaciones en el escándalo de la cooperativa PSV a IGS. Manuel Garnacho, junto con el ex-secretario de Finanzas, Paulino Barrabés, fue el impulsor y el motor entusiasta de esta operación financie-



ANTONIO
GUERRA

ra, cuyo descalabro ha significado un grave desprestigio, de consecuencias todavía imprevisibles, para el sindicato socialista, si bien este aspirante pretende eludir toda responsabilidad, según el sesgo de sus últimas declaraciones.

Manuel Garnacho ha sido durante muchos años el prototipo del submarinismo político que tanto desde las esferas del PSOE como del Gobierno se ha pretendido siempre en UGT. Pero aunque la operación funcionó con José Luis Corcuera, el electricista que fue premiado con un Ministerio por sus numerosas delaciones y secretos puentes entre el Gobierno y la UGT, a

Garnacho le ha sido más difícil seguir en esta línea frente a Redondo y sus hombres de confianza, ya que la experiencia del juego sucio de Corcuera dejó zonas al descubierto cuyo seguimiento ha sido más fácil. Sin embargo, el deterioro que Manuel Garnacho ha infringido a Nicolás Redondo en sus últimos años de mandato, con estrategias de desprestigio y falsas confrontaciones, han conseguido minar el ánimo del secretario general de UGT hasta el punto de contribuir a su anunciado abandono.

Lo grave del comportamiento de Manuel Garnacho es que, por ambiciones personales y políticas que se sitúan muy lejos del sindicalismo, su comportamiento frente a Nicolás Redondo y lo que este líder representa en el sindicalismo español no ha sido el de una oposición clara y necesaria en el seno de UGT, sino que sus oscuras maniobras han obedecido con frecuencia más a los deseos de Ferraz o La Moncloa que a la defensa de los trabajadores o el mejor funcionamiento del sindicato. Con este «pedigrée» ya es fácil suponer lo que significaría la elección de este candidato, ante cuya posibilidad de triunfo el sector más honesto de UGT ya exclama: que Dios nos coja confesados.

EL PULSO DE LA OPINION

«Egin», en el centro de la polémica

EL contragolpe del Gobierno vasco al asesinato del «ertzaina» Goicoechea no se ha hecho esperar, y ha sido el diario abertzale *Egin*, conocido por su afinidad a las ideas y acciones de HB y ETA, el destinatario de la reacción institucional. El registro por orden judicial de sus sedes de Hernani y Bilbao y la acusación que se le ha hecho de colaboración activa en la preparación de los objetivos terroristas de ETA, ha puesto sobre el tapete la discusión acerca de la conveniencia o no de que siga existiendo. Son mayoría los periódicos y columnistas que considerarían nocivo un supuesto cierre de *Egin*.

LAS RAZONES DE LA LIBERTAD DE EXPRESION

Hace ya dos semanas, cuando el entonces ministro Corcuera y otros dirigentes del PNV pidieron el cierre del periódico abertzale proetarra, *ABC* se pronunció editorialmente en contra de dicha medida.

«O se está con la libertad de expresión —afirmaba— o se está contra la libertad de expresión (...) con todas las consecuencias. Y una de ellas es el derecho de *Egin* a salir todos los días a la calle (...) *Egin* tiene derecho a publicarse y sólo los jueces autoridad para decidir si en alguno de los textos publicados existe o no delito». Razones



CARLOS BARRERA

contundentes y claras, que ampliaba anteayer, por ejemplo, *Diario 16*, con estas palabras: «Los periódicos no delinquen: quienes delinquen son las personas que escriben o están en los periódicos (...).

Hoy, legalmente, no se puede cerrar un periódico».

Afirmación esta última que recalcan, con alivio, otros diarios como *El Mundo* o *El País*.

NO A «EGIN»; NO AL CIERRE DE «EGIN»

Con estas ocho sencillas palabras resumía *«El Mundo»* su postura ante la polémica desatada, intentando distinguir entre lo que suponen las críticas a la línea informativa y editorial de *Egin*, y las peticiones de cierre basadas, en opinión del diario dirigido por Pedro J., en «un voluntarismo irreflexivo»; un voluntarismo que también denunciaba en sus páginas *Diario 16*. En definitiva, bajo estos razonamientos subyace el deseo de no alterar, en un sentido peligroso y atentatorio de las libertades fundamentales, las bases del Estado de derecho. Claro que el primer impulso lógico del ciudadano medio es pensar: ¿y no es *Egin* más bien quien atenta contra la más elemental de las libertades, la de vivir, proporcionando información y delimitando objetivos para ETA?

Eso es lo que precisamente deben juzgar los tribunales preguntándose, como sugería *El País*, «si el derecho a la libertad de expresión protegido por la Constitución y ahora invocado por *Egin* ampara cualquier cosa que aparezca en sus páginas». Esta es la pregunta fundamental, a la que el propio diario *El País* respondía con bastante sensatez que no, pues «no es lo mismo la libertad de expresión para criticar que para incitar al asesinato». Es conveniente señalar también que las cautelas expresadas por los diarios

nacionales sobre el posible cierre de *Egin* son sobre todo jurídicas y no morales, pues todos ellos condenan la línea de dicho periódico. Así, *Diario 16* le llamaba «una hijuela de ETA» y *El País* decía que «Herri Batasuna y ETA son dos cuerpos con una misma cabeza» y «el diario *Egin* es el órgano de expresión de tales cuerpos y su correspondiente alma».

«EGIN» NO ES UN PERIODICO

«Secondat», seudónimo de Manuel Jiménez de Parga en *Diario 16*, ha sido de los más contundentes en su denuncia de la denigrante labor del diario abertzale objeto de polémica. Su artículo del sábado, seguramente suscribible por muchos, concluía así: «Defender la supervivencia de *Egin* es una actitud que ha degenerado desde la grandeza liberal en la idiotez del que, con los ojos abiertos, confunde los asnos y los ciervos. No es un periódico *Egin*, sino «otra cosa», pendiente ahora de la calificación jurídico-penal de los tribunales de justicia». ¿Y qué sería esa otra cosa? *El País*, en un reportaje publicado el domingo, le llamó, por ejemplo, «algo más que un periódico». Los jueces tienen ahora la palabra, pero la sociedad tiene derecho a una adecuada protección jurídica que la defienda de la incitación a la violencia, o de su justificación, que preconiza *Egin*. Hay que buscar el equilibrio justo.

Para el INSALUD, Gamonal no merece disfrutar de sus servicios

A quien le pueda interesar: En estos momentos, deseo elevar una queja en contra del INSALUD, por el trato discriminatorio que esta entidad hace respecto de sus asegurados residentes en la zona de Gamonal.

Parece ser que esta Entidad, de carácter público, no está dispuesta a facilitarnos el uso de servicios (que todos pagamos), independientemente de nuestro lugar de residencia, de tal forma que se ha permitido eliminar de un plumazo, y de hoy para hoy, sin previo aviso, un determinado servicio (concretamente la foniatria) de nuestra zona.

Esta Entidad quizás no nos considera dignos de disfrutar de este servicio en nuestro propio barrio, obligándonos a tener que desplazarnos a la zona centro para hacer uso de nuestro derecho.

Con ésto nos obligan a «re-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

aspecto sí interese la modificación en la zona centro?

Un contribuyente afectado.
María Natividad Martínez Peña

Los sueldos de los políticos

Tengo que abandonar la costumbre de leer la prensa después de haber ingerido algún alimento; ¿por qué?, me explicaré.

Recientemente después de comer, leo en cierta revista semanal (blanco y negro, 21/11/93), lo siguiente: «De las 574.920 Pts. mensuales que cobra un diputado español, sólo somete a retención del I.R.P.F. 368.774 Pts., las 206.146 Pts. restantes no se consideran ingresos a efectos tributarios». ¡De repente! me entran unas irrefrenables ganas de regurgitar..., procuro tranquilizarme y continuo la lectura. «El I.R.P.F. excluye la consideración de rendimiento de trabajo las asignaciones que los parlamentarios reciben para gastos de viajes y desplazamientos»... ¡Dios mío!

¡El vómito de nuevo!, respiro hondo, sigo con el artículo y... «Los Presidentes del Congreso y del Senado tienen un sueldo mensual cada uno de 1.606.203 Pts., habitan en suntuosos palacetes cuyos mantenimientos, servicios incluidos iicorren a cargo del contribuyente!! Ya es demasiado, corro al cuarto de baño y hundo la cabeza en el inodoro..., qué lástima de comida y de personajes.

Atentamente le saluda.
María Encarnación Prieto Antón.

Aparcar en el Hospital «General Yagüe»

Tema: El de todos los días; el tan traído y llevado aparcamiento en la zona del «Hospital Yagüe».

Yo no soy un empleado del Hospital, tampoco soy visitante de ningún enfermo, tampoco miembro de Partido Político alguno, ni de ningún grupo sindical de los obreros. Por supuesto no me he entrevistado con

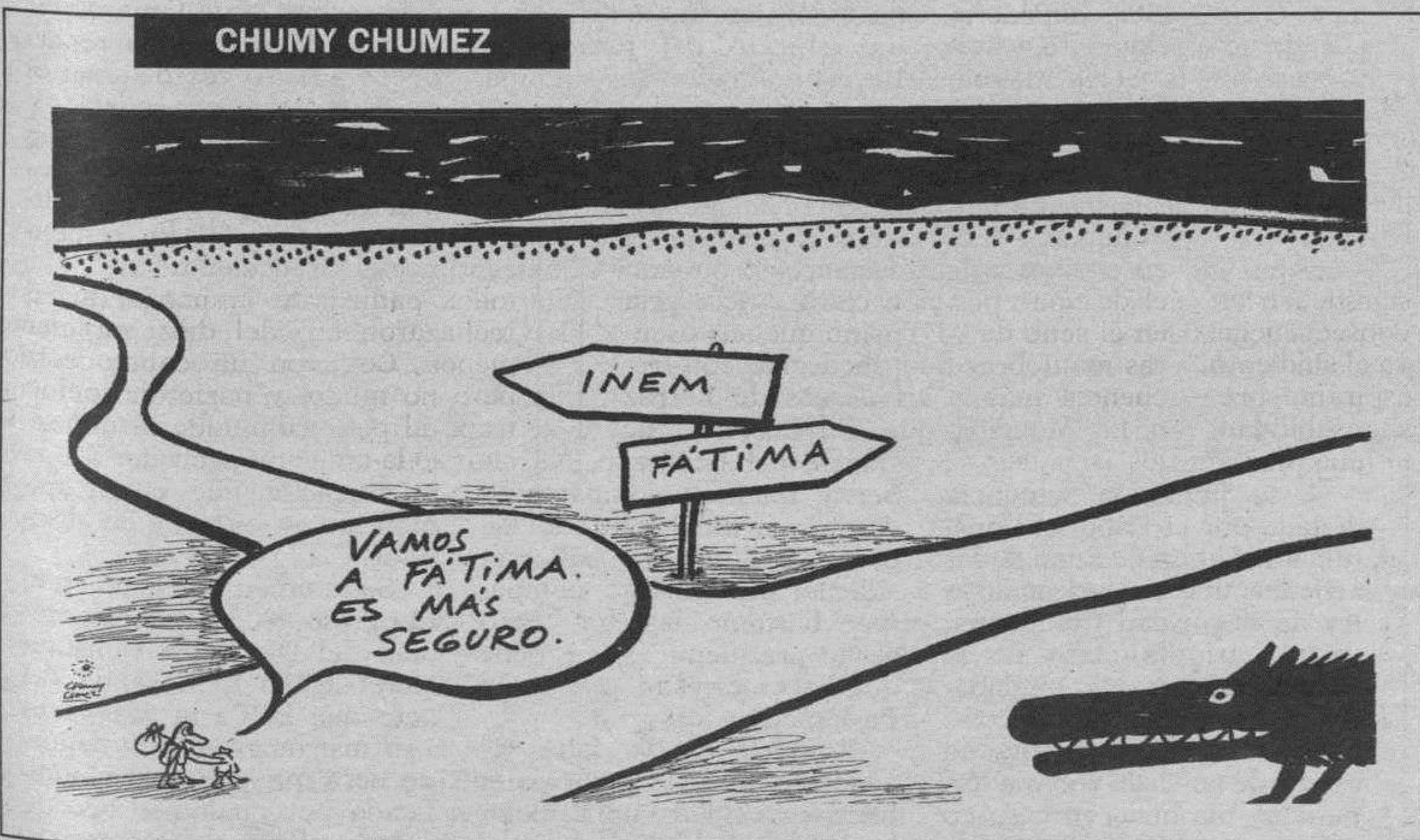
el concejal correspondiente, ni con la Policía Municipal, ni muchísimo menos con el señor alcalde, mostrando mi protesta y descontento, como casi todos los anteriores han efectuado.

Yo solamente soy un vecino, que para bien y para mal, vive en la zona afectada, y que paga correctamente los impuestos que corresponden, como casi todos mis convecinos.

Solamente pido, que cuando la persona que le corresponda estudie todas las peticiones, presentadas por los anteriores (formas de aparcamiento a su medida, zonas reservadas, tarjetas especiales, precios especiales, etc.) unas más lógicas y otras no tanto, se acuerde que allí viven unos vecinos, que también tienen coches, y que también reciben visitas en sus domicilios; en definitiva que necesitan aparcamiento, y por lo tanto les gustaría que fuera cerca de sus casas, como supongo les gustará que así suceda a los empleados del Hospital y a los visitantes del Hospital y a todo el mundo.

Gracias por publicar este escrito.

Un vecino de la zona



LETRA PEQUEÑA

Telebasura

JOAQUIN L. ORTEGA

CUANDO de un programa de TV se dice que es una birria, que no lo ve nadie, es que tiene un par de millones de espectadores. Por lo menos. Tal es la fuerza y la magnitud del medio televisivo frente a cualquier otro de los medios convencionales de comunicación social.

Pero también es verdad que la TV tiene tantos detractores como adictos. Crece por días la severidad del juicio sobre las televisiones, sean

públicas o privadas. Hasta el ministro-portavoz del Gobierno muestra su descontento. Zafiedad, frivolidad, procacidad, violencia, bajura o bajeza de nivel son los cargos.

De tal letanía de ingredientes sale un diagnóstico global que se sustancia en «Telebasura» Puede que sea simple y hasta exagerado. Pero llama la atención que un trasto tan denostado sea a la vez tan requerido. Como si la fuerza del sino encadenara a su pantalla a millones de asiduos. Otro caso de adicción.

CRONICA
PERSONAL**El
Acueducto**

PILAR CERNUDA

CINCO días -nada menos- de ocio. Cinco días de vacaciones, cinco días sin pegar ni golpe, cinco días con la Administración paralizada, cinco días con las fábricas cerradas, los colegios cerrados, las empresas con turnos de guardia, lo justo para cubrir la papeleta. Cinco días con los hoteles a tope, con millones de españoles en la carretera para disfrutar de la nieve, el campo o la playa; y a los que hay que sumar los centenares de miles que han colapsado los aeropuertos y se han ido este puente, o más bien este acueducto, lejos de España.

Es lógico que esta sensación de dejadez y de ocio se haya dejado sentir en la fiesta que había organizado Félix Pons en el Congreso, y en la que a pesar de celebrar la Constitución han sido tantas las ausencias que apenas se ha hablado de las presencias. Ni siquiera han acudido todos los ministros, y no todos los ausentes tenían excusa. Como no las tenían los líderes políticos, que tampoco se dignaron asomar por el Congreso. Una vergüenza. Una vergüenza que este país decida tomarse cinco días de vacaciones totales cuando no está el país para vacaciones. Una vergüenza que el Gobierno que marca los calendarios laborales incluya en diciembre, sistemáticamente, dos días alternativos que hoy, y los años venideros, darán siempre oportunidad de puente o acueducto. Una vergüenza que el Gobierno español, como han hecho otros Gobiernos, no decida trasladar al lunes los días de fiesta, para reducir así los puentes. Una vergüenza que demuestra que por mucho que nos quejemos todos, en el fondo nos tomamos a chufia la crisis económica.

El presidente de la CEOE cifraba en casi trescientos mil millones de pesetas el costo que puede tener la huelga.

El Congreso de los Diputados celebró solemnemente el Día de la Constitución

Los líderes políticos no se sumaron a la conmemoración de Ley de Leyes

□ MADRID/COLPISA.- El Congreso de los Diputados se vistió de gala, como todos los días 6 de diciembre desde hace 15 años, para celebrar el aniversario de la aprobación de la Constitución Española. El largo paréntesis laboral, que ha dejado Madrid prácticamente vacía, influyó negativamente en la asistencia al acto anual del palacio de la Carrera de San Jerónimo que se celebró sin la presencia de los principales líderes políticos.

Los presidentes de las Cámaras Legislativas, Félix Pons, del Congreso, y Juan José Laborda, del Senado, oficiaron de anfitriones en la fiesta en la que el Gobierno estuvo representado por su vicepresidente, Narcís Serra, y los ministros de Economía, Pedro Solbes, Trabajo, José Antonio Griñán, Interior, Antoni Asunción, Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, y Cultura, Carmen Alborch.

La celebración del día de la Constitución fue algo más deslucida y breve que años anteriores, tal vez porque el «puente» que comenzó el pasado viernes hizo que la mayoría de los diputados y senadores marcharan a sus lugares de origen. Tampoco los líderes políticos de las fuerzas parlamentarias asistieron al festejo. Ni José María Aznar, ni Julio Anguita, ni Miquel Roca, ni Iñaki Anasagasti, ni los portavoces de los partidos integrados en el Grupo Mixto, acudieron a la cita. Tampoco pudo asistir, por otras razones, el presidente del Gobierno, Felipe González, que se encuentra en Washington para entrevistarse con Bill Clinton.

No quisieron faltar a la cita, sin embargo, los presidentes de las Instituciones del Estado, del Tribunal Constitucional, Miguel Rodríguez Piñero, del Supremo, Pascual Sala, del Tribunal de Cuentas, Adolfo Carretero, y los portavoces de los grupos parlamentarios, los socialistas Carlos Solchaga y Bernardo Bayona, del Congreso y Senado respectivamente, y el popular Rodrigo Rato. También asistió el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano.

La fiesta sirvió, como en anteriores ocasiones, para reunir a ex ministros, como los centristas Iñigo Cavero, Fernando Abril Martorell, Juan Antonio García Díez, Jaime Lamo de Espinosa, los socialistas Fernando Ledesma, Luis Carlos Croissier, Carlos Romero y Javier Moscoso, y ex presidentes de las Cámaras. Allí estuvieron Antonio Hernández Gil, Cecilio Valverde, Landelino Lavilla, y José Federico de Carvajal, así como parlamentarios de los primeros años de la transición, entre ellos Santiago Carrillo y Antonio Jiménez Blanco. No faltaron el ex Defensor del Pueblo,



P.GARCIA CAMPOS/EFE

Félix Pons y Juan José Laborda saludan a los integrantes del grupo rock «Rebeldes».

Joaquín Ruiz Giménez, el ex fiscal general del Estado, Leopoldo Torres, ni tampoco embajadores, magistrados y personalidades de la cultura y los medios de comunicación.

Fue muy escasa la representación de la «sociedad española». Habitualmente se invita para la ocasión a personalidades destacadas de la cultura, el espectáculo, el arte, las ciencias y el deporte. Ni Rocío Jurado ni la selección española de fútbol, que habían sido invitados por el presidente Félix Pons, hicieron acto de presencia, aunque sí la actriz de «Farmacia de Guardia», Concha Cuetos, y la modelo Verónica Blume.

Los miembros del grupo rockero «Los Rebeldes» pusieron la nota de color en el cóctel que se sirvió en el salón de los Pasos Perdidos del Congreso, con sus «chupas» de cuero, sus peinados característicos, sus pendientes y sus llamativos pins. El líder de este grupo, Carlos Segarra, explicó su presencia en la Cámara como un gesto de solidaridad con los políticos en un momento en que están tan desprestigiados. «Queremos resaltar que gracias a ellos y a la Constitución del 78, grupos como el nuestro pueden cantar las cosas que cantan».

Los ujieres y policías nacionales vistieron sus uniformes de

gala. En unas breves palabras pronunciadas al comienzo del acto, el presidente del Congreso, Félix Pons, señaló que la celebración del 15 aniversario de la Carta Magna coincide con un momento de dificultades económicas y sociales. «Tal vez no sea ocioso advertir -dijo- que las dificultades no nacen de la libertad pero que sin libertad no se sale realmente de las dificultades». «Por ello -agregó- ante las dificultades es más apremiante el ejercicio de responsabilidad cívica, el esfuerzo solidario y la aportación consciente a la vigencia de los valores que permiten seguir avanzando».

Peces Barba subraya la eficacia de la Constitución, refiriéndose a la Ley Corcuera

□ Gregorio Peces Barba, Rector de la Universidad Carlos III y uno de los redactores de la Constitución, considera, cuando se cumple el XV aniversario de la Carta Magna, que «la Constitución se cumple». El ex presidente del Congreso de los Diputados reconoce, en una entrevista publicada por «El Mundo», que «siempre hay dimensiones de incumplimiento, como en todos los ámbitos de la realidad jurídica y política, pero para eso hay órganos que tienen como misión velar por su cumplimiento».

A su juicio, la sentencia dictada por el Tribunal Constitucional anulando uno de los artículos más polémicos de la ley de Seguridad Ciudadana, «es un triunfo claro de la Constitución, m los ciudadanos y los poderes públicos». «Yo advertí -recuerda- que no estaba de acuerdo con esa ley, pero no me hicieron caso en su momento. Eso ha pasado

con otras leyes, porque siempre hay gente que considera que pueden ir las cosas por un lado, pero la sentencia es un refuerzo del Estado de Derecho. Es el mejor síntoma de la eficacia de la Constitución».

Peces Barba reafirma su creencia de que «el Parlamento es el corazón de la democracia, es lo que da visibilidad al poder. El poder siempre tiende a hacerse invisible y el Parlamento hace que sea visible». Por ello, considera que «el hecho de que el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, no haya comparecido desde que fue nombrado me parece inadmisibles». «El presidente, sin embargo, comparece bastante -agrega-. Pero el vicepresidente lo que tiene que hacer es estar más en el Parlamento».

Respecto a la falta de acuerdo entre las principales fuerzas políticas para elegir las vacantes del Defensor del

Pueblo o del Consejo General del Poder Judicial, afirma que «lo primero que hay que hacer desaparecer es el tema de las cuotas». «No se pueden repartir los puestos como si fueran sacos de patatas -señala-. Y me parece escandaloso que estén vacantes los puestos, es una gravísima irresponsabilidad por parte de los responsables políticos».

Por otra parte, Pascual Sala, abogó ayer por explotar todas las posibilidades de la Constitución Española, incluidas las cuestiones autonómicas, antes de proceder a una modificación que, en su opinión, no es «urgente en absoluto».

Sala, quien participó en el Congreso en la conmemoración del Día de la Constitución, señaló a la salida del acto que la Carta Magna es «un instrumento muy delicado para que pueda ser modificado por cualquier oportunidad política del momento».

Ardanza afirma que «mandos civiles» están dirigiendo a ETA

□ MADRID/COLPISA.- «ETA ya está dirigida por mandos civiles, por gente que no anda con pistola y que está viviendo normalmente», afirma el lehendakari José Antonio Ardanza en una entrevista concedida a «La Vanguardia». El presidente del Gobierno vasco asegura que esta trama civil, «sin pistolas», es la que en estos momentos tiene el control de ETA, después de que los «militares» hayan perdido el poder en la organización.

Para Ardanza es evidente que ETA ha ido perdiendo operatividad «después de caídas sucesivas, y sus digamos mandos militares han perdido el control que tenían sobre ETA, hasta que ha llegado un momento en el que ETA ya está dirigida por mandos civiles, por gente que no anda con pistola, que está viviendo normalmente».

A su juicio, la estructura actual del bloque violento está perfectamente claro. «Esta el bloque KAS, que tiene una serie de brazos, uno de los cuales es ETA, el brazo armado. Otro es Jarrai, el movimiento de juventudes. Otro es LAB, que lleva la lucha sindical, y otro instrumento de ese bloque es el diario «Egin», un instrumento de la lucha subversiva, revolucionaria,

La dirección de la banda la tienen ahora gentes que van sin pistolas y viven normalmente

ria, de la justificación de la violencia de ese bloque KAS. Es un periódico que está al otro lado de las reglas del juego de la democracia. Y HB, que no forma parte del bloque KAS, sin embargo tiene en su Mesa Nacional a quince miembros de la estructura KAS frente a otros diez que son independientes».

«HB PUEDE EXISTIR»

En opinión de Ardanza, HB «puede existir perfectamente y seguir luchando en la defensa de sus ideales políticos, pero respetando las reglas del juego democrático. El problema es que estamos en una situación entre la subversión y la anomalía». El lehendakari precisa que en este momento sería muy difícil que el PNV y HB se sentaran a dialogar, como ocurrió en el verano de 1992, «porque las propias bases del PNV se sublevarían».



José Antonio Ardanza.

COLPISA

Puntualiza que «con HB habría que hablar por una simple cortesía política, porque es un partido más que ahí está, pero no tiene ningún sentido, porque HB no pinta nada». «De hablar -asegura- hay que hacer-

lo con los que estén dispuestos a dar la cara y decir yo soy KAS y yo mando, o si no con la mesa de ETA, pero a estas alturas creo que no merece la pena dedicar mucho tiempo a hablar con HB».

■ BREVES

El Gobierno llama al embajador de Chile

□ MADRID.- El Gobierno ha decidido llamar a consultas a Madrid al embajador en Chile, por las dificultades surgidas para el esclarecimiento de la muerte en ese país del funcionario español de Naciones Unidas, Carmelo Soria, anunció ayer la Oficina de Información Diplomática en una nota.

Dimisión

□ TENERIFE.- El portavoz del grupo parlamentario de Coalición Canaria en el Senado, Miguel Angel Barbuzano, ha anunciado su renuncia a ese puesto, aunque mantendrá su escaño en la Cámara Alta.

Barbuzano comunicó a la dirección de Coalición Canaria su decisión de dimitir al considerar que acumula un exceso de trabajo, según confirmó el senador.

Presunto delito

□ CIUDAD REAL.- Varios funcionarios de la prisión de Alcázar de San Juan han sido citados, por el juzgado de instrucción de esta localidad, para declarar en relación a un posible delito de violación de correspondencia cometido en dicho centro. Según informaron a Efe, los funcionarios citados por el juez comparecerán ante el tribunal en calidad de testigos.

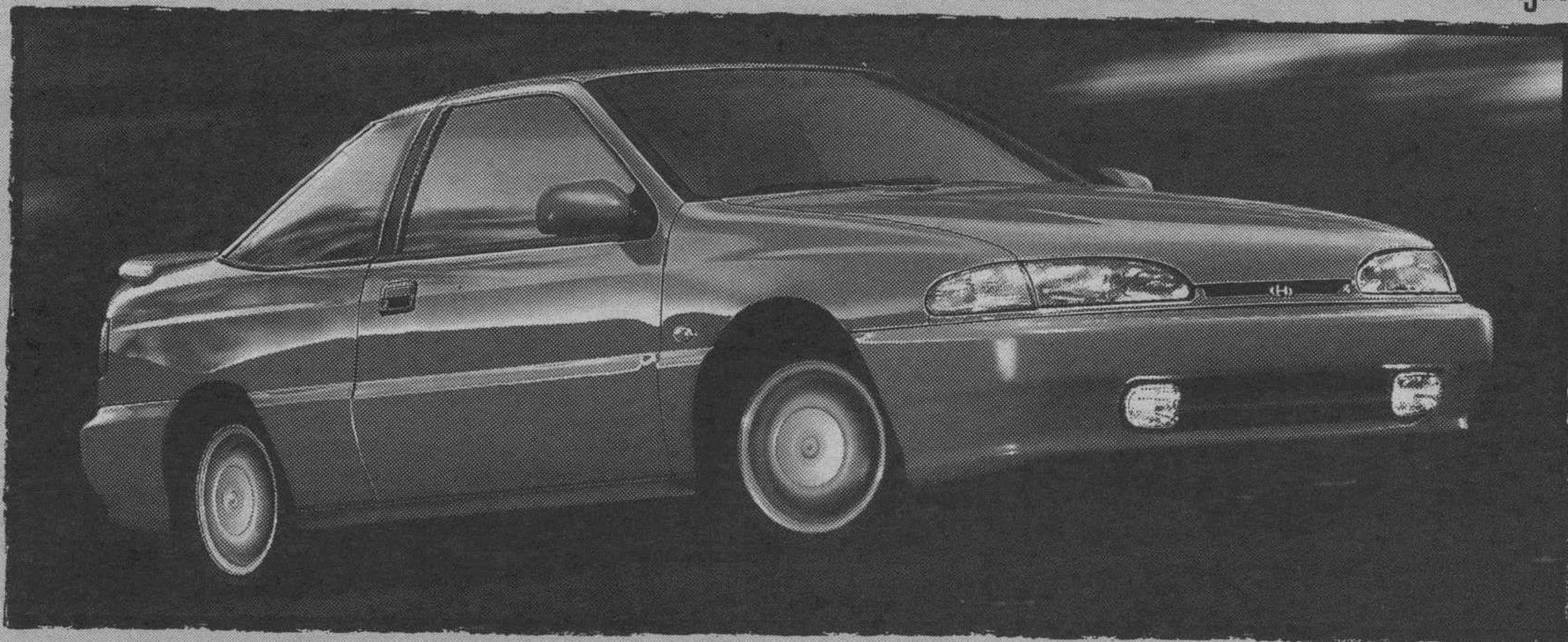
ESE COUPÉ ES ÚNICO.

Mira ese coupé. Es único. Tiene la línea de un auténtico deportivo. Su brillante motor de 115 CV te impulsa con fuerza de 0 a 100 en 9,2 segundos. Su equipamiento* de serie, incomparable en su clase, incluye: volante de cuero regulable en altura, aire acondicionado, elevalunas eléctricos, radiocassette estéreo con cuatro altavoces, retrovisores eléctricos, faros antiniebla, dirección asistida, llantas de aleación ligera y barras de protección contra

impactos laterales. S-COUPÉ de Hyundai. Disponible en versiones GT y LS. Es el coche que siempre deseaste. Además Hyundai añade a todos sus vehículos 3 años de garantía y un servicio de asistencia en carretera las 24 horas Mondial Assistance.

HYUNDAI S-COUPÉ

Pruébalo en tu Concesionario. Encontrarás más ventajas.



HYUNDAI
TE IMPULSA ALGO GRANDE

Hyundai es una compañía internacional presente en 140 países. Líder en industria naval, informática, tecnología espacial... Y consolidada con sus automóviles en los mercados más exigentes.

CONCESIONARIO OFICIAL: AUTO VENA, S.A. C/ Jesús María Ordoño, 11.
Tels.: (947) 20 02 43 / 22 48 91. 09004 BURGOS.

*Versión GT. GAMA S-COUPÉ DESDE 1.955.000 PTAS.
(I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos para península y Baleares).

Hasta un máximo de 100.000 Kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).

3
AÑOS DE GARANTÍA
HYUNDAI

Póstumo homenaje al capitán de Pontoneros, Fernando Alvarez Rodríguez

Funeral por su eterno descanso e imposición de la Cruz del Mérito Militar

□ ZARAGOZA/EFE.- El capitán de Pontoneros, Fernando Alvarez, muerto en Bosnia a consecuencia de la explosión de una mina cuando realizaba un reconocimiento para abrir una ruta, recibió en Zaragoza la Cruz del Mérito Militar a título póstumo, en el homenaje que le rindieron los compañeros del Regimiento.

El patio de armas del Regimiento de Pontoneros, en Zaragoza, fue escenario del funeral por el oficial fallecido, de 33 años y padre de una niña de 6, durante el que todas las autoridades civiles, militares, familiares y amigos guardaron un desgarrador silencio.

El sacerdote que ofició la ceremonia, José Luis Giménez, en representación del arzobispo de Zaragoza, Elías Yáñez, subrayó que «aunque la vida de Fernando Alvarez ha sido corta, ha estado siempre llena de contenido», manifestó que «su actitud siempre fue servil, no le importó el riesgo», y se refirió a su labor de casco azul en Bosnia Herzegovina «como una misión inconmensurable que ha engrandecido su muerte».

Fernando Alvarez, jefe de los Técnicos de Desactivación de Explosivos del Regimiento de Pontoneros, falleció cuando realizaba un reconocimiento que tenía como objetivo poner en servicio un puente sobre el Río Neretva para poder trasladar ayuda humanitaria a Sarajevo, y fue alcanzado por la explosión de una mina oculta cuando atravesaba un túnel en compañía del sargento Jorge Fernández, que resultó herido grave.

La banda de música de la Academia General Militar con-



JAVIER CEBOLLADA/EFE

Compañeros del capitán de Ingenieros, Fernando Alvarez Rodríguez, trasladan su féretro a hombros.

tribuyó a solemnizar un acto en el que el llanto de la viuda del joven casco azul, María del Carmen Ramos, fue apenas acallado por el silencio de un patio envuelto en una densa niebla y fría mañana.

El acto, que comenzó con más de una hora de retraso, estuvo presidido por el presidente de la Comunidad Autónoma, José Marco, y contó además con la presencia del ministro de Defensa, Julián García Vargas, el jefe del Estado Mayor del Ejército, Ramón Porgueres, y el delegado del Gobierno en Aragón, Carlos Pérez Anadón, además de representantes municipales, diputados aragoneses y autoridades militares de la región.

El féretro fue acompañado además por cuatro cascos azules españoles capitanes de la Brigada Paracaidista y del Regimiento de Pontoneros, uno de

ellos, Luis Saso, fue compañero del fallecido en la primera misión que realizó en Bosnia con la Agrupación Málaga.

Tras finalizar la misa, celebrada por siete sacerdotes, se rindió el homenaje a los caídos durante el que los compañeros de regimiento de Fernando Alvarez Rodríguez depositaron una corona de laurel junto al féretro.

Tras recoger la bandera de España y la Cruz del Mérito Militar, la viuda del oficial, su padre y hermano recibieron el pésame del ministro de Defensa.

Tras el acto, los restos de Fernando Alvarez, fuertemente ovacionados, fueron trasladados en un avión del Ejército del Aire al municipio asturiano de Píllarno, su localidad natal, donde recibirán sepultura.

La viuda del capitán fallecido, María del Carmen Ramos, lloraba desconsoladamente en

una fría mañana que la niebla hacía más opaca, mientras la banda de música de la Academia General Militar de Zaragoza aumentaba la emoción y la solemnidad del acto.

El féretro permaneció en todo momento escoltado por cuatro cascos azules españoles, capitanes de la Brigada Paracaidista y del Regimiento de Pontoneros, alguno de ellos compañeros del fallecido en la primera misión que realizó en Bosnia con la Agrupación Málaga.

Tras el funeral, se rindió homenaje a los caídos, momento en que los compañeros del capitán fallecido depositaron una corona de laurel junto al féretro. Posteriormente, el féretro con los restos mortales del capitán Alvarez Rodríguez fue trasladado desde la Base Aérea de Zaragoza hasta la localidad asturiana de Píllarno.

Los «Cascos Azules» españoles, en Bosnia

□ El ministro de Defensa, Julián García Vargas, reiteró ayer en Zaragoza, tras el funeral por el capitán Fernando Alvarez, muerto el sábado en Bosnia, que a pesar de que la presencia de los cascos azules es positiva «no puede ser interminable sin avances entre los contendientes para pacificar la región».

El ministro dijo que no hay todavía informe oficial sobre las circunstancias en que murió el capitán Fernando Alvarez, al estallar una mina cuando realizaba una misión de reconocimiento para abrir una ruta hacia Sarajevo.

«Lo peor fue -explicó- que para retirar al sargento herido, Jorge Fernández, ha tenido que arriesgarse la vida de otros militares al abrir fuego uno de los francotiradores apostados en la zona. No sabemos si fue entre ellos o dispararon sobre nuestros cascos».

El ministro lamentó «profundamente, incluso personalmente» que un casco azul español haya perdido la vida en Bosnia «cuando no vemos que el proceso de paz avance», e hizo hincapié en el «sentimiento de cansancio que se observa en la sociedad española al ver que el sacrificio de nuestros cascos azules y de otros países no tiene el fruto deseado».

«El estancamiento del proceso de Ginebra -dijo- me hace sentir a mí también un poco cansado porque estamos allí para que un proceso de paz avance y para que el invierno no tenga consecuencias dramáticas».

Homenaje del Ayuntamiento de Mazarrón, a los «Cascos Azules» españoles en Bosnia

□ MAZARRÓN/EFE.- El teniente general jefe de la Región Militar de Levante, Agustín Quesada, recibió ayer el Tridente de Oro, concedido por el Ayuntamiento de Mazarrón (Murcia) a los cascos azules españoles destinados como ayuda humanitaria en Bosnia Herzegovina.

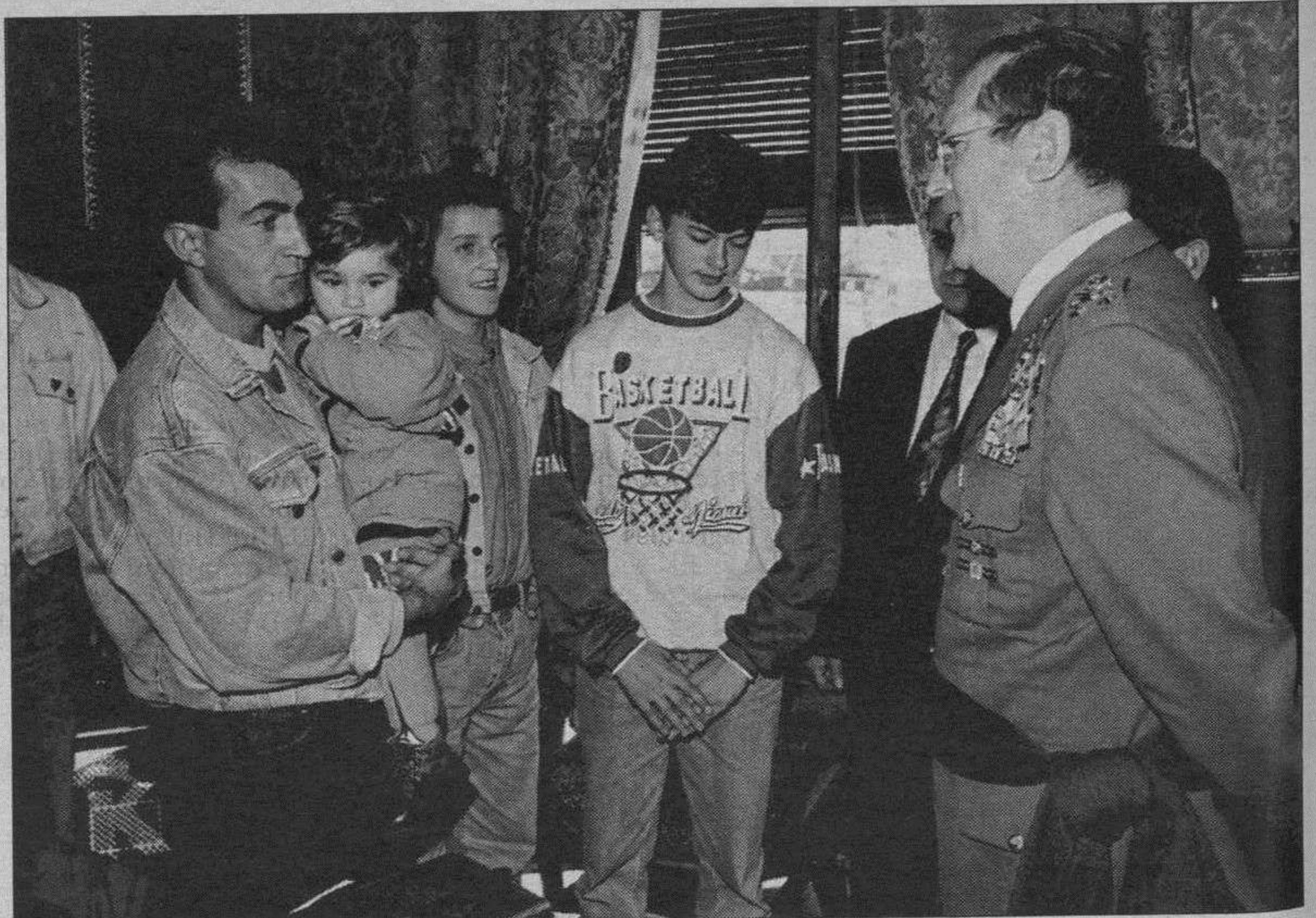
Quesada destacó que el Ayuntamiento premia con este galardón «al Ejército y a quienes entregan su sudor, trabajo, lágrimas e impotencia y su sangre para conseguir la paz de un pueblo».

Al acto, que transcurrió en un pleno extraordinario, asistieron, entre otras autoridades, el presidente de la Asamblea Regional, José Plana; el presidente del Tribunal Superior de Justicia, Francisco Martínez

Muñoz, y el coronel Francisco Javier Zorzo, jefe de operaciones de los cascos azules españoles durante su destino en la antigua Yugoslavia.

El alcalde de Mazarrón, Pedro Muñoz Ballesta, señaló que el pueblo español se siente «orgulloso y satisfecho de las Fuerzas Armadas Españolas y, en especial, de los cascos azules e hizo un llamamiento para conseguir la paz en la zona del conflicto».

Durante el acto, se guardó un minuto de silencio en recuerdo del capitán Fernando Alvarez Rodríguez, muerto en Bosnia, así como por los otros diez cascos azules fallecidos durante las misiones humanitarias. Quesada también recordó a los 41 militares heridos en Bosnia.



J.F.MORENO/EFE

El capitán general Agustín Quesada, con representantes de familias bosnias, en Mazarrón.



EDUARDO ABAD

Felipe González acompañado de su esposa saluda al Príncipe a su llegada al restaurante español.

Clinton resalta las coincidencias con González en los asuntos tratados

JAVIER TOVAR
WASHINGTON

El jefe del Gobierno español, Felipe González, y el presidente de EEUU, Bill Clinton, defendieron ayer en Washington la coordinación de los países desarrollados para superar la crisis económica, impulsar el crecimiento y generar empleo.

En una rueda de prensa conjunta en la residencia de Blair House -donde se aloja el presidente del Gobierno español- y después de casi tres horas de conversaciones, González y Clinton pusieron de manifiesto su acuerdo en la mayoría de los asuntos tratados.

Un portavoz español aseguró que en este primer contacto entre González y Clinton se produjo un clima de «buena comunicación» y destacó que, aunque estaba previsto una entrevista a solas y otra con las delegaciones, casi todo el tiempo lo agotaron ambos dirigentes en sus conversaciones personales.

La presencia de soldados norteamericanos en Somalia permitió a González una referencia sobre los «casos azules» españoles en Bosnia. Así, Felipe González dijo: «nosotros no tenemos tropas en Somalia, sino en la antigua Yugoslavia», y añadió que su impresión es que «en Somalia, la presencia de soldados estadounidenses ha supuesto un coste en vidas humanas, pero ha salvado decenas de miles de vidas de personas inocentes del hambre».

Y agregó que «eso se refleja menos en los medios de comunicación. Por consiguiente, hay que decir, en honor a la verdad, que el sacrificio no es estéril ni inútil. Hay decenas de miles de personas que se están beneficiando de ese sacrificio».

INVITACION A VISITAR ESPAÑA

González invitó al presidente de Estados Unidos a visitar España -como hiciera con el vicepresidente Albert Gore y la primera dama, Hillary Clinton- comentó al respecto que «la

Defendieron la coordinación de los países desarrollados para superar la crisis

invitación ha sido bien acogida». El gobernante norteamericano dijo también que el Estado que lo vio nacer (Arkansas, en el Sur del país) «formó parte del imperio español» en el territorio que hoy es Estados Uni-

dos. Felipe González, por su parte, manifestó su «placer» por encontrarse en Washington y resaltó las coincidencias que, en materia de sanidad, educación e infraestructuras, comparten los programas políticos de los dos Gobiernos.

Ambos mandatarios se mostraron optimistas respecto de la feliz conclusión de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), cuando en ese momento los negociadores de EEUU y la Unión Europea estaban buscando un consenso



BARRIOPEDRO

Clinton y González durante un momento de la entrevista.

que permita regular las relaciones comerciales en el mundo.

Por lo que se refiere a la recesión económica, González destacó la necesidad de «coordinar las políticas de las naciones desarrolladas para superar la crisis, impulsar el crecimiento y generar empleo».

También subrayó la importancia que tendría para Europa la bajada de tipos de interés para reanimar la inversión.

González volvió a felicitar al presidente Clinton por la ratificación del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Estados

Unidos, Canadá y México, entre otras cosas por «la señal de futuro» hacia América Latina.

El presidente norteamericano dijo que ambos países comparten «unos intereses comunes» y elogió la democratización de España, justamente cuando ayer se celebró el decimoquinto aniversario de la Constitución. Clinton declaró que había coincidido con González en la mayoría de los asuntos que trataron durante sus conversaciones: desde la Ronda Uruguay hasta el futuro de la OTAN, que se discutirá en la «cumbre» convocada en Bruselas para el próximo mes de enero.

EMBARGO A CUBA

La situación en Cuba fue uno de los asuntos que trataron ambos dirigentes. Clinton, tajante, manifestó que no ve «ninguna indicación» en el Gobierno cubano de Fidel Castro que pueda hacer variar su política hacia la isla, basada en el reforzamiento de un embargo que dura ya más de treinta años.

González se limitó a destacar las coincidencias entre ambos países a la hora de «definir que el objetivo en Cuba es su incorporación a la gran corriente democratizadora y pacificadora de América Latina».

Añadió también que, aunque Cuba participa en las «cumbres» iberoamericanas, comprende que, si Estados Unidos convoca una reunión de alto nivel entre dirigentes democráticos del continente americano, no asistan países como Cuba o Haití.

Por la tarde, después de su entrevista con el presidente norteamericano, González mantuvo reuniones con su asesor de Política Económica, Robert Rubin, y con el secretario de Defensa, Les Aspin. Felipe González cerró la agenda de su segundo día en Washington con una cena en la embajada española con empresarios e inversores estadounidenses, en la que les explicó la política económica de su Gobierno.

La simpatía de Hillary, y la receptividad de Gore en las entrevistas con González

El jefe del Gobierno español, Felipe González, y el vicepresidente de Estados Unidos, Albert Gore, se entrevistaron ayer en la Casa Blanca y ambos declararon su optimismo respecto a la conclusión de la Ronda Uruguay del GATT. Después de conversar durante unos cuarenta minutos en una entrevista previa a la reunión de González con el presidente, Bill Clinton.

González declaró al respecto que «si hay márgenes razonables de flexibilidad, será posible el acuerdo», y atribuyó las dificultades del proceso más al tema audiovisual que a las cuestiones agrícolas.

El vicepresidente Gore, que estuvo recientemente en México, habló con González sobre el Tratado de Libre Comercio (TLC) y le informó de la intención del Gobierno de EEUU de reunir el año que viene en una «cumbre» hemisférica a todos los países del continente americano.

El presidente del Gobierno dijo a su interlocutor que España ve esta iniciativa con satisfacción y que sería bueno

que la «cumbre» de las Américas tuviera continuidad en el tiempo. González ofreció como ejemplo las reuniones anuales de jefes de Estado de Latinoamérica, Portugal y España. La «cumbre» iberoamericana ha tenido ya tres ediciones: la primera, en México (1991); la segunda, en España (1992), y la tercera en Brasil, este mismo año.

«Ustedes son veteranos y siempre es bueno escuchar los consejos de los veteranos», comentó Gore.

Felipe González y su esposa, Carmen Romero, desayunaron esta mañana con la esposa del presidente de EEUU, Hillary Clinton, para intercambiar experiencias sobre la Reforma Sanitaria.

Durante más de una hora, Hillary Clinton, que coordina el proyecto de reforma de la salud en Estados Unidos, contrastó con sus huéspedes información concreta sobre la universalización del sistema sanitario.

La conversación giró en torno a los análisis de cuestiones médicas como de los costes financieros del proyec-

to. González explicó a Hillary Clinton que el Gobierno español amplió a seis millones de personas la cobertura sanitaria, un esfuerzo comparativamente mayor que el que pretente Estados Unidos y que debe aprobar el Congreso.

La esposa del presidente de EEUU bromeó con sus interlocutores al comentar que hubiera sido bueno explicar la experiencia española a los congresistas de su país.

El desayuno fue «agradable y muy interesante», según palabras del propio González. Hillary Clinton acompañó a Carmen Romero hasta la misma puerta de la Casa Blanca para seguir charlando por el camino. Según el secretario general del Portavoz del Gobierno español, Miguel Gil, hubo en todo momento «una buena comunicación y un buen nivel de relaciones» entre ambas partes.

Felipe González y Albert Gore también hablaron sobre la situación en Rusia, ya que el jefe del Gobierno español se encontrará el próximo jueves en Bruselas con el presidente ruso, Boris Yeltsin.

Delors afirma que la financiación de su plan de inversiones es viable

Por otra parte, la Iniciativa Europea de Crecimiento demuestra lo contrario

FERNANDO PESCADOR
BRUSELAS/COLPISA

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE, reunidos ayer lunes para preparar la próxima «cumbre» de Bruselas entre otros asuntos de interés mayor, prestaron una acogida más benévola al Libro Blanco sobre la Competitividad y el Empleo que la que le han otorgado los titulares de las carteras de Economía, cuando han analizado la posibilidad de acometer un gran programa de inversiones para relanzar la actividad y el empleo.

Delors informó directamente al Consejo sobre los proyectos contenidos en el Libro Blanco que estudiarán los líderes de los «Doce» el próximo fin de semana en esta capital. Confirmó que el documento contempla tres tipos de acciones básicas para hacer frente a la situación, concentradas en las pequeñas y medianas empresas y las infraestructuras de todo género (de transportes, telecomunicaciones, formación, etc.), además de consolidar los análisis sobre la reforma estructural del mercado laboral efectuados estos últimos meses, y que se refieren tanto a la contención salarial como al refuerzo de la formación, el fomento de los contratos a tiempo parcial, las acciones sobre el paro de larga duración o los contratos de aprendizaje.

El presidente de la Comisión abordó la polémica financiación



CARL DUJCK/AP

Javier Solana conversando con Alain Lamassoure, ministro francés para Asuntos Europeos

de todas estas medidas. Confirmó que la Comisión contempla un programa quinquenal de gastos cifrado en unos 20.000 millones de ecus por año, lo cual convalida la propuesta que, en este sentido, formuló el pasado mes de octubre Francois Mitterrand. Efectivamente, el presidente francés propuso hace dos meses el lanzamiento de un gran empréstito comunitario por importe de 100.000 millones de ecus (15,5 billones de pesetas) para combatir el desempleo mediante inversiones públicas. Delors no ha hecho otra cosa que articular la idea, enmarcándola en el cuadro jurídico de Maastricht y en el procedimiento de toma de decisiones de la Unión.

El programa financiero referido, según Delors, se desglosa en tres partes. La primera de ellas, desde el punto de vista meramente cuantitativo, está ya presupuestado en las Perspectivas Financieras de la UE aprobadas hace un año por la «cumbre» de Edimburgo. El segundo tercio se obtendría mediante apelaciones directas al Banco Europeo de Inversiones. El resto, es decir, unos 40.000 millones de ecus o 6,2 billones de pesetas en 5 años, podrían ser obtenidos, según Delors, en los mercados internacionales de capitales, los cuales, en su opinión, no sufrirían tensiones excesivas porque la cantidad demandada apenas representa el 1 % del flujo anual del crédito

entre los «Doce».

El Consejo, de todos modos, se mostraba mayoritariamente partidario de que la Unión no asigne «dinero fresco» a programa alguno de relanzamiento económico por encima de lo previsto en Edimburgo, sin antes haber consumido los recursos disponibles. La acogida, aparentemente favorable aunque matizada, que prestó el Consejo de Exteriores a esta propuesta de Mitterrand-Delors evidencia dos cosas: primero que, con casi total seguridad, la próxima «cumbre» dará el visto bueno a la idea de reforzar la Iniciativa Europa de Crecimiento (IEC), aprobada en Edimburgo y Copenhague, mediante inversiones.

Afirmaciones de Narcís Serra sobre el mercado laboral

MADRID/COLPISA.- Narcís Serra aseguró ayer que no existen divergencias en el seno del Gobierno sobre las medidas adoptadas para reformar el mercado de trabajo. Durante la recepción celebrada en el Congreso de los Diputados con ocasión del XV aniversario de la Constitución, el vicepresidente del Ejecutivo afirmó que no habrá ninguna iniciativa para abaratar los despidos y pidió a los sindicatos que sean solidarios y alcancen un pacto de rentas.

Serra desmintió, en una conversación informal con periodistas, las informaciones aparecidas tras la reunión del Consejo de Ministros del viernes pasado, según las cuales un sector del Gobierno, en el que estaría el ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, impuso sus tesis frente al vicepresidente y el titular de Economía, Pedro Solbes, partidarios de abaratar las indemnizaciones por despido improcedente. «Nunca ha habido tanto consenso en el Consejo», aseveró.

La reforma del mercado de trabajo aprobada el pasado viernes ha sido consecuencia de un largo trabajo conjunto de varios Departamentos, según informó el vicepresidente, quien insistió en que los acuerdos adoptados «han sido muy trabajados y son de sentido común».

Serra defendió con entusiasmo y rotundidad las reformas planteadas que, según dijo, «nos aproximan al sistema de contratación vigente en otros países europeos», y subrayó que con ellas el Gobierno ha cumplido el compromiso del PSOE.

Jóvenes universitarios piden que se destine al tercer mundo el 0,7 por 100 del PIB

MADRID/EFE.- La frase «¿Hay algo más prioritario que el hambre de un niño?» resume la filosofía que ayer reunió a 200 universitarios para pedir que se destine el 0,7 por ciento del PIB a los países del Tercer Mundo y mostrar su solidaridad con las cinco personas en huelga de hambre desde hace 23 días por ese motivo.

Emilio Carreras, Juan Luis Herrero, Pablo Osés y Gerardo Rodríguez, en huelga de hambre desde el pasado 14 de noviembre, y Guillermo Sanz desde el 25 de noviembre, vieron así reforzada su postura para reclamar que España destine el 0,7 por ciento del Producto Interior Bruto del 94 a los países del Tercer Mundo.

Otros cinco huelguistas abandonaron el domingo el ayuno por diversos motivos, además del jesuita Javier Repullés, pero continuarán su lucha en una asamblea permanente.

Los estudiantes, veinte de los cuales iniciaron el domingo un

ayuno que mantendrán hasta el miércoles, se concentraron ante el monumento a la Constitución en el paseo de la Castellana de Madrid y corearon gritos como «Solidaridad, 0,7 ya», «Menos armamento y más alimento» o «Por los pobres, por la vida, 0,7 ya».

Uno de ellos, ataviado como la Muerte, se comió cada minuto una cara de niño de distintas razas, de papel, para simbolizar los 30 menores de cinco años que mueren cada minuto en el mundo, además de 60.000 adultos.

Los concentrados portaban pancartas que rezaban «Nuestra crisis un sarpullido, la suya un cáncer», «No es dar, es devolver», «No es caridad, es justicia» y la mayor de todas que simbolizaba el texto constitucional y en cuyo preámbulo se podía leer: «Colaborar en el fortalecimiento de unas relaciones pacíficas y de eficaz cooperación entre todos los pueblos de la tierra».

Los estudiantes en ayuno pertenecen a las Facultades de Medicina, Agrónomos, Psicología, Teología y Enfermería de las cinco universidades madrileñas.

Los universitarios han decidido dedicar el puente a reivindicar el 0,7 por ciento del PIB y hoy martes se concentrarán silenciosamente ante la basílica de la Merced, donde se realizará la Vigilia de la Inmaculada y el miércoles se trasladarán ante la Nunciatura.

En ambas ocasiones portarán pancartas con frases del Evangelio alusivas al tema como «Tuve hambre y me diste de comer», «Tuve sed y me diste de beber», «No puedes servir a Dios y a la riqueza» o «Fui extranjero y me acogiste».

Los actos culminarán el viernes con una concentración a las siete de la tarde en la Puerta del Sol de Madrid, a la que asistirán estudiantes, amas de casa, sindicatos y el resto de las asociaciones.



P.GARCIA CAMPOS

Una de las jóvenes que se manifestaron ante el palacio del Congreso

*Tengo algo para ti. **NO.** Venga, hombre. **NO.***

*Prueba un poco. **NO.** Te gustará. **NO.** Vamos,*

*tío. **NO.** ¿Por qué? **NO.** Vas a alucinar. **NO.***

*No te cortes. **NO.** ¿Tienes miedo? **NO.** No seas*

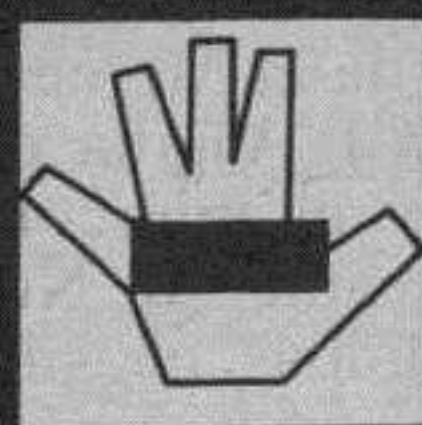
*gallina. **NO.** Sólo una vez. **NO.** Te sentará*

*bien. **NO.** Venga, vamos. **NO.** Tienes que*

*probar. **NO.** Hazlo ahora. **NO.** No pasa nada.*

NO.** Lo estás deseando. **NO.** Dí que sí. **NO.

EN EL TEMA DE LA DROGA TÚ TIENES LA ÚLTIMA PALABRA.



FUNDACION DE AYUDA
CONTRA LA DROGADICCION

Las autoridades colombianas rechazan la hipótesis del suicidio de Pablo Escobar

El cadáver, según su madre y su hermana, presentaba una única herida

□ **SANTAFE DE BOGOTA/EFE.**— Las Fuerzas Armadas de Colombia restaron credibilidad ayer a las versiones sobre un presunto suicidio de Pablo Escobar, muerto el jueves pasado en una operación de las fuerzas especiales en Medellín, y dijeron que se trata de un intento por rescatar la imagen del narcotraficante.

La hipótesis sobre un presunto suicidio del jefe del «cártel de Medellín» la plantearon el viernes, durante su entierro, la madre del mafioso, Hermilda Gaviria, y su hermana Alba Marina, quienes dijeron que Escobar les había manifestado que no se dejaría detener ni matar por la Policía.

«Creo que precisamente están tratando de tergiversar los hechos para reconstruirle la imagen a este bandido», declaró el general Guzmán.

También el comandante de la Policía del departamento de Antioquia, general Carlos Alberto Pulido, dijo que el dictamen del Instituto de Medicina Legal demuestra que Escobar no se



Inés Giraldo, en su tienda de Medellín, muestra agradecida un cuadro con la efigie de Escobar

suicidó.

LA VERSION DE LA FAMILIA

La madre y una hermana del narcotraficante colombiano Pablo Escobar dijeron que el jefe mafioso no fue abatido, sino que se suicidó para evitar el arresto.

Hermilda Gaviria, madre del jefe del llamado «cártel de Medellín», declaró en esa ciudad del Noroeste del país que su hijo se quitó la vida con su pistola al darse cuenta de que no tenía escapatoria posible, y que «no iba darles gusto» a sus perseguidores.

Alba Marina, hermana del

narcotraficante, señaló que Escobar les había asegurado varias veces que no dejaría que le detuviesen o le matasen.

La madre de Escobar dijo que al reconocer el cadáver en el morgue de Medellín, sólo vio que tenía un disparo en la cabeza y no siete, como han informado las autoridades.

Apresado el asesino del Cardenal Posadas

□ **MEXICO/EFE.**— El narcotraficante Francisco Javier Arellano, presunto inductor del asesinato del Cardenal Juan Jesús Posadas, fue detenido el pasado sábado en la ciudad de Tijuana, en el extremo Noroeste de México, informó ayer el diario La Prensa.

«La Prensa», que cita una fuente de la Procuraduría General de la República, señala que Arellano es uno de los jefes del cártel de Tijuana, uno de los mayores grupos introductores de droga en el Sur de EEUU y que ha protagonizado violentos enfrentamientos con otras bandas por el control del mercado de la droga.

Arellano, uno de los traficantes más buscados del país tras el asesinato del Cardenal Posadas, fue capturado cuando intentaba cruzar de Tijuana al lado estadounidense de la frontera y trasladado a la ciudad de México.

A Francisco Javier Arellano se le acusa, junto con sus hermanos Benjamín y Ramón, de haber ordenado el ataque del pasado 24 de mayo en el aeropuerto de la ciudad de Guadalajara en el que murieron el Cardenal Posadas y otras seis personas.

Una perturbada mental da muerte a su hijo, convencida de que «tenía el diablo dentro»

El cadáver presentaba múltiples hematomas en todo el cuerpo

□ **ALICANTE/EFE.**— Un mujer de 32 años y con las facultades mentales perturbadas fue detenida la tarde del pasado domingo en Alicante acusada de matar a su hijo de 11 años al que suponía «endemoniado», informaron a Efe fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Alicante.

Según las mismas fuentes, sobre las 15.00 horas la Cruz Roja recibió la llamada de una mujer que les comunicó que su hijo se encontraba muy grave, por lo que una ambulancia se trasladó hasta su vivienda en la calle Pasaje Penalba, donde fue encontrado ya cadáver el cuerpo del niño y donde, al parecer, la madre hacía prácticas espiritistas.

Pese a ello, el cuerpo fue trasladado en compañía de la madre que responde a las iniciales M.S.R.R., hasta el Hospital General de Alicante, desde donde se avisó de lo ocurrido a la Comisaría de Policía.

La información recibida por la Policía indicaba que un niño «con anomalías», que presentaba múltiples hematomas por todo el cuerpo y una herida sangrante en el mentón, había ingresado muerto en el centro hospitalario.

Fuentes policiales añadieron a Efe que la mujer afirmó en la ambulancia, mientras realizaban el trayecto de su casa al hospital, que había matado al niño, «porque creía que estaba endemoniado».

Cuando la madre, a primeras horas de la tarde telefoneó a Cruz Roja para que enviaran una ambulancia al domicilio, se mostró muy angustiada y manifestó que su hijo «estaba muy malo y sangraba por la boca». Al llegar al Hospital General, la madre acabó por confesar que era la autora de los golpes que causaron la muerte a su hijo, mientras realizaba prácticas espiritistas.

El titular del Juzgado de Instrucción número 1, Antonio Gil, que había acudido a realizar el levantamiento del cadáver, ordenó a la Policía la detención de María Salud Ruiz Rodes, de 32 años y natural de Elche, en el mismo Hospital General. Momentos después, los agentes intentaban tomar declaración en Comisaría a la mujer, si bien ésta estaba muy excitada, ya que, al parecer, tiene las facultades mentales perturbadas.

Según la Policía, todo hace pensar que la muerte del pequeño era reciente, aunque los vecinos de la vivienda, han declarado que oyeron gritos y golpes durante la noche.

La mujer ha sido sometida a un examen médico en el Hospital General de Alicante a la espera de la decisión definitiva sobre si ingresa en la unidad psiquiátrica del centro o en la de la prisión de Fontcalent.

La mujer estaba separada de su marido desde hace cinco años, y, según la Policía, a su vivienda acudían con asiduidad drogadictos y gente marginal.

HOY TENDRA LUGAR EL FUNERAL

El funeral por el niño de 11 años presuntamente asesinado por su madre al creerlo «endemoniado» se oficiará hoy en el Tanatorio de Alicante, donde ayer se le practicó la autopsia para determinar las causas de su muerte.

Fuentes del Tanatorio «La Siempreviva» de Alicante informaron a Efe de que durante la mañana de ayer se practicó la autopsia al cadáver del pequeño, aunque los resultados de la misma se han remitido al Juzgado número uno de Alicante, que instruye las diligencias del caso y que no las ha hecho públicas.

El funeral de Julio B.R., de 11 años, que presentaba múltiples hematomas por todo el cuerpo y una herida sangrante en el mentón cuando fue encontrado en su casa, se oficiará hoy a las 9.30 horas en este tanatorio alicantino.

Tres guardias civiles pierden la vida en un accidente de tráfico

□ **VITORIA/EFE.**— Tres personas resultaron muertas y dos heridas muy graves en un accidente de circulación ocurrido a las seis y veinte de la mañana de ayer en la carretera N-I, a la altura de la localidad alavesa de Arriñez, cerca de Vitoria, ha informado la Ertzaintza.

Todos los ocupantes del vehículo eran jóvenes, entre 18 y 19 años, y pertenecían al destacamento que la Guardia Civil posee en la localidad alavesa de Nanclares de la Oca, a escasos kilómetros del lugar del accidente.

Por causas que aún se desconocen, el vehículo Ford Fiesta XR2, matrícula O-9792-BH, se salió de la calzada a la altura del cruce de Mendoza, dentro del municipio de Arriñez, a menos de diez kilómetros de Vitoria. Tras dar una vuelta de campana, varios de sus cinco ocupantes salieron despedidos del vehículo.

Dos de los jóvenes fallecieron en el acto, y los otros tres fueron evacuados urgentemente a los hospitales vitorianos de Txagorritxu y Santiago, donde uno de ellos ingresó cadáver.

Los fallecidos, cuyos cuerpos se encuentran en las dependencias forenses del

hospital de Santiago, son Juan G.C., de 19 años, y Joaquín R.P. y Javier F.C., ambos de 18 años de edad.

Los dos heridos graves, que se encuentran internados en Txagorritxu, son Oscar S.L y Francisco Javier R.M., ambos de 18 años.

FUERA DE PELIGRO

Los dos guardias civiles heridos en el accidente de circulación ocurrido en la mañana de ayer en la carretera N-I cerca de Vitoria se encuentran en estado grave, pero no se teme por su vida, informaron fuentes de la Comandancia de la Benemérita en la capital alavesa.

El herido más grave, que se encuentra internado en el hospital de Santiago, es Oscar Salgado, de 18 años, que presenta politraumatismos y fractura craneal, además de una contusión pulmonar, aunque, según las mismas fuentes, no se teme por su vida.

El otro herido, que ha sido intervenido quirúrgicamente esta mañana, es Francisco Javier Rodríguez Menéndez, también de 18 años, que presenta fractura de cúbito y diversas contusiones.

INTERNACIONAL

Francia rechaza los acuerdos entre la UE y EEUU en las negociaciones del GATT

Tras anunciarse un principio de acuerdo en Agricultura, Alain Juppe, lo declaró inaceptable

□ **BRUSELAS/EFE.** -Francia amenazó ayer con bloquear la posibilidad de llegar a un acuerdo global entre la Unión Europea (UE) y Estados Unidos en las negociaciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), al rechazar un compromiso inicial en agricultura.

Los responsables de esta área de la negociación, el norteamericano Mike Espy, y el comisario europeo, René Steichen, dieron a entender, por la tarde, que habían logrado cerrar con éxito el capítulo agrícola. Poco después de que trascendiera dicho principio de acuerdo, el ministro de Asuntos Exteriores francés, Alain Juppe, declaró que su país no podía aceptarlo. «Tal y como está presentado hasta ahora el acuerdo es inaceptable» dijo Juppe desde la sede del Consejo de Ministros, donde se encontraba reunido con sus colegas.

Fuentes comunitarias indicaron que durante la noche se proseguirán sus conversaciones de los dos principales negociadores, el representante



Kantor, en el medio, responde a la pregunta de un periodista sobre las negociaciones.

de Comercio de Estados Unidos, Mickey Kantor, y su homólogo europeo, Leon Brittan. Tras esta información, que confirmó que en los restantes capítulos de la negociación continuaban las diferencias, fuentes oficiales anunciaron que la Comisión Europea posponía hasta las 7,00 GMT del martes, la reunión en la que se debía haber analizado y, eventualmente aprobado, un posible acuerdo. A su vez, se

anunció que se aplazaba también para hoy la reunión del Consejo de Ministros de Exteriores de los «doce» que en la noche del lunes debía haber estudiado el resultado de las negociaciones. El primer ministro francés, Edouard Balladur, escribió una carta a Delors, en la que expresaba sus objeciones a los términos del acuerdo previsto tal y como le había sido presentado el domingo por Brittan y el

director general del GATT, Peter Sutherland.

Balladur condicionó el sí francés al acuerdo GATT al establecimiento de una nueva Organización Mundial de Comercio así como a que la UE se dote de instrumentos de protección comercial; la apertura del mercado estadounidense al textil europeo, y a la limitación de las exportaciones norteamericanas de gluten de maíz.

La OLP aceptará retrasar la autonomía en Gaza y Jericó

□ **TUNEZ/EFE.** -La OLP aceptará la propuesta israelí de retrasar de dos semanas la fecha de aplicación del acuerdo sobre la autonomía en Gaza y Jericó, informaron fuentes palestinas.

Según un responsable de la Embajada de Palestina, que pidió no ser identificado, el presidente de la OLP, Yaser Arafat, podría dar a conocer el retraso a su regreso de Amán (Jordania) donde ayer se entrevistó con el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher.

Arafat volverá a ser recibido por Christopher, el viernes próximo, durante la estancia oficial en Túnez del jefe de la diplomacia de los Estados Unidos. El secretario de Estado descartó que el proceso de paz se haya visto afectado de modo negativo por la violencia entre palestinos y colonos judíos en los territorios ocupados.

Arafat destituyó ayer al jefe político de Al Fatah en la franja de Gaza, Mohamed Ajlán, y dos de sus asistentes como presuntos implicados en los asesinatos de el abogado Mohamed Abu Shaabán y el maestro Asaf Saftau.

Ayer, al menos dos pasajeros de un autobús israelí de línea resultaron heridos en el Norte de Jerusalén cuando extremistas palestinos lanzaron una bomba incendiaria contra el vehículo. El atentado siguió a otro ataque en la ciudad cisjordana de Hebrón, donde extremistas palestinos mataron con armas automáticas a dos israelíes, un padre y un hijo, e hirieron a otros tres.

Lord Owen denuncia en la UE la inseguridad de los cascos azules en Bosnia

□ **BRUSELAS/EFE.** -El mediador de la Unión Europea (UE) para Bosnia, lord Owen, aseguró ayer en Bruselas, que la situación de la ayuda humanitaria «ha mejorado» en Bosnia y añadió que siguen las negociaciones entre las partes sobre la cesión de territorio a los musulmanes.

«Las negociaciones iniciadas en Ginebra continúan, pero el problema es que nadie quiere dar territorio», dijo el mediador, quien aseguró que los contactos continuarán en Sarajevo.

«El objetivo es lograr un tercio de territorio de Bosnia para los musulmanes», añadió.

El mediador comunitario informó a los ministros de Exteriores de la situación tanto de las negociaciones como de la ayuda humanitaria, que en su opinión «ha mejorado» desde que el lunes pasado los líderes militares confirmaron el acuerdo para dejar pasar los convoyes. «El problema ahora no son tanto los convoyes de ayuda humanitaria como la inseguridad de los cascos azules», dijo en clara referencia al incidente

Una granada provoca 4 muertos y 19 heridos en un mercado de Sarajevo

sufrido por las tropas españolas el pasado sábado. Owen informó también a los ministros de las garantías de inviolabilidad de su territorio que los musulmanes bosnios demandan de la OTAN por un período de cinco años. «Será muy difícil para la OTAN organizar un sistema de garantías territoriales tal como piden los bosnios», dijo el mediador, porque «entre otras razones no tendrán un Estado independiente». En estos momentos, la Alianza Atlántica controla el cierre del espacio aéreo sobre Bosnia y se ha ofrecido para encargarse de la protección aérea de las seis zonas seguras y de las tropas de UNPROFOR.

Por su lado el presidente de Croacia, Franjo Tudjman,



Una madre croata cuyo hijo fue herido por musulmanes llora a la entrada de la base española.

declaró ayer, lunes, que su país puede ceder a los musulmanes bosnios la parte del litoral adriático situada en su extremo Sur, con lo que desaparecería uno de los impedimentos para el establecimiento de la paz en Bosnia. «Estamos considerando la propuesta de la ONU de que Croacia permita acceder al mar a la futura república musulma-

na de Bosnia-Herzegovina por Prevlaka, a cambio de Neum y otras compensaciones».

Entretanto, al menos cuatro personas murieron y 19 resultaron heridas al caer ayer una granada de origen serbio en un mercado de Sarajevo, mientras continúan los combates croatas contra Móstar, Jablanica y Vitez y los croatas y serbios bosnios

contra Olovo y Maglaj, en Bosnia Central. Por otro lado los serbios bosnios impiden desde hace nueve semanas que los «cascos azules» escandinavos con base en Tuzla reciban el suministro de gasolina, municiones y material militar necesario para escoltar a los convoyes humanitarios, denunció UNPROFOR.

La victoria de la izquierda en Italia obliga a la centroderecha a aliarse

La pelea a derecha e izquierda por el voto de centro, se agudizará con las elecciones generales

NEMESIO RODRIGUEZ
ROMA

La victoria de la coalición progresista en los comicios municipales parciales celebrados el domingo en Italia obliga a los derrotados partidos centristas y derechistas a buscar alianzas para sobrevivir en las próximas elecciones generales anticipadas.

El resultado del voto del domingo ha echado por tierra la socorrida afirmación de que en Italia «nada cambia» y, como dice el alcalde electo de Génova, Adriano Sansa, de la coalición progresista, «el mundo ha cambiado, Italia ha cambiado».

El cambio más importante es que los partidos que han ocupado hasta ahora el espacio político del centro, con democristianos y socialistas a la cabeza, han prácticamente desaparecido, arrollados por el escándalo de las comisiones ilegales conocido como «Tangentópolis». El electorado se ha polarizado entre el frente progresista, capitaneado por el ex comunista Partido Democrático de la Izquierda (PDS), que ha salido relativamente ileso de «Tangentópolis», y la derecha, representada por los neofascistas del Movimiento Social Italiano (MSI) y los federalistas radicales de la Liga, los grandes derrotados del domingo.

A juicio de los observadores, la pelea a derecha e izquierda por el voto de centro, que se entiende también como «mode-



rado», se agudizará en las próximas semanas, en las que se vivirá una gran agitación política ante la inminencia de la disolución del Parlamento y la convocatoria de elecciones anticipadas, para las que ya se da la fecha del 27 de marzo.

Los promotores de las distintas iniciativas de recomponer el centro, la base de la estabilidad política en la agonizante I República italiana, tendrán que darse prisa para llegar cuanto antes a una agrupación que permita plantar cara a los progresistas o, más probablemente, formar alianzas con la derecha o con la izquierda para gobernar.

El eventual éxito, que hoy se ve dudoso, de una operación de recomposición del centro puede modificar el resultado que se registró el domingo, cuando los italianos prefirieron la coalición progresista y reformista a la aventura separatista de la Liga y al neofascismo «postfascismo» como prefieren ellos mismos denominarlo del MSI. Los observadores consideran que es posible que a esta alianza se unan elementos ultraconservadores democristianos, huérfanos de partido.

El centro, mientras, es un hervidero de iniciativas y de proyectos. El que más esperanza despierta por ahora es el de

Mario Segni, el reformista ex democristiano lanzado a la candidatura del Gobierno por un grupo de intelectuales y políticos. Segni, que condujo la batalla por un nuevo sistema electoral, está siendo citado como el líder más recomendable de la eventual alianza de centro, aunque su principal obstáculo será convencer a una buena parte de nuevos valores de la DC de que él es su mejor carta. Para añadir más confusión en el frente «moderado», los colaboradores más cercanos del magnate de la televisión Silvio Berlusconi sostienen que éste se dispone a anunciar en breve su ingreso en la política.

Venezuela reconoce a Caldera como presidente electo

FRANCISCO R. FIGUEROA
CARACAS

Venezuela recuperó la confianza con la elección de Rafael Caldera como nuevo presidente, pero persisten las dudas sobre cómo y con quién gobernará a partir del 2 de febrero de 1994.

Aunque los resultados oficiales de las elecciones celebradas el domingo salen con cuentas del Consejo Supremo Electoral, todas las instancias públicas y privadas, civiles y militares, de la nación han reconocido a Caldera como presidente electo, con base en los resultados y proyecciones extraoficiales.

La victoria de Caldera también ha sido reconocida por sus tres principales rivales, uno inmediatamente, como Claudio Fermín, de Acción Democrática (AD), y los otros tardíamente como Andrés Velásquez, de la Causa Radical, y Osvaldo Álvarez Paz, del partido socialcristiano COPEI.

Persisten las dudas sobre cómo y con quién gobernará a partir del 2 de febrero de 1994

Velásquez y Álvarez Paz se escudaron en la falta de resultados oficiales después de que todas las proyecciones privadas indicaran el domingo la victoria de Caldera, quien, sin dilación, se proclamó ganador en un emotivo discurso.

Caldera fue presidente de Venezuela entre 1969 y 1974 y en estas elecciones pesó, sobre todo, su prestigio personal probado y su fama de hombre honrado. Esas bazas fueron fundamentales para un electorado que pedía a gritos el cambio después de 20 años de desbarajustes y, sobre todo, tras las dos alertadoras intenciones golpistas de 1992.

Los resultados confirman que al menos el 55 por ciento del electorado apostó decididamente por la renovación que vieron en Caldera, con el 29 por ciento de los votos, y en Velásquez, que le pisó los talones con el 27 por ciento, según los datos parciales.

Caldera, de 77 años, representa el cambio con un riesgo calculado, pero Velásquez era un salto al vacío con su partido Causa Radical, con escasa experiencia en la administración local y una imagen de «vengador justiciero» que sintonizó con las clases populares pero amedrentó a los sectores medios. El principal problema con el que se enfrenta Caldera es componer un esquema político que le permita disponer en el Parlamento de un apoyo sólido para sus proyectos de gobierno. Las dos cámaras del Congreso Nacional, que fueron renovadas en su totalidad en las mismas elecciones, han quedado atomizadas en minorías, de

las que las mayores fuerzas son los más fuertes rivales de Caldera en estas elecciones: Causa Radical y COPEI.

Caldera ganó con una amalgama de pequeñas fuerzas dispersas que van de la derecha al comunismo, pero dijo en su primera rueda de prensa como presidente electo que tiene las manos libres ya que ese apoyo no está sujeto «al reparto de cuotas de poder».

El presidente electo se mostró abierto a negociar «un acuerdo sincero», que incluya a los partidos pero también a empresarios y trabajadores, para lograr la gobernabilidad de Venezuela, después de casi un lustro de inestabilidad y desconfianza. Las elecciones se desarrollaron en un ambiente de tranquilidad que contrastó con todos los augurios, rumores y conjeturas, incluso de golpe de Estado, que precedieron a los comicios. Venezuela sufrió en 1992 dos intenciones golpistas.

BREVES

Serie de atentados xenófobos en Austria

VIENA.—Una serie de atentados mediante cartas-bomba contra políticos, parlamentarios, sacerdotes, periodistas y abogados destacados en la defensa de refugiados y minorías, que comenzó el pasado viernes en Austria, ha dado lugar a una psicosis de terror en ese país. Una de las víctimas de esos atentados, atribuidos por Interior a círculos de la extrema derecha, es el propio alcalde de Viena, Helmut Zilk, que perdió el domingo varios dedos de la mano izquierda.

Fracasa el pacto de las fuerzas democráticas rusas

MOSCU.— Los cuatro partidos «democráticos» más importantes de cara a las elecciones del domingo en Rusia fracasaron en su intento de pacto preelectoral para contrarrestar a las candidaturas comunistas y nacionalistas más fuertes.

Condenas en la ONU para Haití y Cuba

NN.UU.— La Asamblea General de la ONU aprobó ayer por consenso una resolución sobre Haití que condena las maniobras dilatorias para impedir la restitución del presidente Jean-Bertrand Aristide. A su vez la ONU «lamenta profundamente las numerosas informaciones no desmentidas sobre violaciones de los derechos humanos básicos y las libertades fundamentales» en Cuba.

Muerto el secuestrador de franceses en Argelia

ARGEL.— Mohamed Guezmir, uno de los cuatro presuntos secuestradores de los agentes del Consulado francés a finales de octubre pasado, fue abatido ayer en el centro de Argel por la policía, según una emisora local. Mohamed Guezmir, de 24 años de edad, es miembro del Grupo Islámico Armado (GIA), autor del secuestro de los tres agentes del Consulado francés el pasado 24 de octubre, que fueron liberados por las fuerzas de seguridad una semana más tarde.

Condenado el exjefe del espionaje de la RDA

BERLIN.— Los antiguos comunistas germanoorientales calificaron de «justicia de vencedores» los seis años de cárcel impuestos a Markus Wolf, ex jefe del espionaje de la RDA. En una declaración emitida en Berlín afirman que Wolf no traicionó a la RDA «ni se había comprometido a guardar lealtad a la RFA», en alusión al delito de alta traición con que se fundamentó su condena. El espionaje entre las dos Alemanias fue recíproco y sus responsables están en ambos bandos, y recuerda que mientras los de la antigua RDA son puestos tras las rejas, los de la RFA «ocupan altos cargos, como el de ministro de Exteriores».

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

VENTA DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES

EN VILLATORO. AMPLIO JARDIN Y GARAJE
VIDAL SAEZ GIL
Información en obra. Incluso festivos

VENDO o ALQUILO MAGNIFICO LOCAL

Principio Gral. Yagüe, 160 m.² de planta, 80 m.² entreplanta, 200 m.² sótano.
Llamar en horas de oficina al teléfono 24 18 57.

VENDEMOS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES LISTAS PARA ENTRAR A VIVIR

ADMITIMOS A CAMBIO SU PISO
INFORMACION: ☎ 23 73 22.

LA CASTELLANA

AMPLIOS CHALETS CON PARCELA
DOS PROMOCIONES A ELEGIR:

- * A ESTRENAR
¡PARA DISFRUTARLOS YA!
 - * EN PROYECTO
¡PARA PAGAR COMODAMENTE!
- INFORMA: ORTEGA-DELGADO;
AV. REYES CATOLICOS, 7. 22 79 41.

SE VENDEN CHALETS

CTRA. LOGROÑO-CRUCE SAN MILLAN
350 m. construidos, ático, bodega, 700 m. de parcela. Ver chalet piloto.
Teléfonos, 27 32 45 - 21 07 18

DUQUE DE FRIAS G-3

ESTRENAR, TRES DORMITORIOS, SALON, DOS BAÑOS, INDIVIDUAL DE GAS, GARAJE - TRASTERO

OCASION

ALFAREROS, 3.º piso ESTRENAR
TRES DORMITORIOS, SALON, DOS BAÑOS, GARAJE OPCIONAL, CALF. INDIVIDUAL GAS. 14.000.000 PTS.
ORTEGA. 26 24 26 21 98 09

EN CONSTRUCCION G-3

* DOS HABITACIONES, SALON, COCINA, BAÑO, GARAJE, TRASTERO, TODO EXTERIOR, DESDE 9.750.000.

* TRES Y CUATRO HABITACIONES, SALON, DOS BAÑOS, GARAJE Y TRASTERO, TODO EXTERIOR, DESDE 14.350.000.

EXTRAORDINARIA FINANCIACION HASTA ENTREGA DE LLAVES (VERANO 1995)
INFORMA Y VENDE: ORTEGA-DELGADO,
AV. REYES CATOLICOS, 7, 1.º, OFIC. 6. 22 79 41.

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces
C/. San Pedro de Cardeña, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Laboral

MODISTA

NECESITA importante comercio de Burgos, con experiencia. Con o sin título. Buen sueldo. Interesadas enviar curriculum y foto al Apdo. n.º 8. Burgos.

Motor

SODIMEXA, S.L.

- PEUGEOT 405 Mi 16
- FULL EQUIP, procedentes del fabricante.
- 1 AÑO DE GARANTIA EN SERVICIO OFICIAL

VENTAS Y EXPOSICION:

NAVES TAGLOSA 89
CRTA. MADRID-IRUN, Km. 243
BURGOS - Telf. (947) 480659

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

¡¡¡Atención Amas de Casa!!!

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TUPPERWARE

Recipientes conservación alimentos.

REGALE CALIDAD EN NAVIDAD

35% Dto. + Regalo por su compra

Demostración en almacén propio.
C/. Lealtad, N.º 3. Local (zona Legión Española).

Lunes a sábado

De 10 a 12 horas. ☎ 20 22 27.

Varios



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

¡¡ URGENTE !!

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA.

AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad. Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...

¡COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

Cuenta para la India: Banco de Santander, AG 1555 C/C 1000

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

Barquillo, 38 - 28004 MADRID - TELEF. 308 20 20 - FAX 308 42 08

TERREMOTO EN LA INDIA

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Diario de Burgos

SERVICIO GRATUITO



☎ 26 83 75

HAY CRISIS PEORES

Para millones de niños en todo el mundo, tu crisis es un lujo inalcanzable. Ayúdalos haciéndote socio colaborador de UNICEF. La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

HAZTE SOCIO DE unicef

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR

DOMICILIACIÓN BANCARIA

| | |
|-----------------------------|---|
| Nombre y apellidos: | Banca/Caja: |
| Fecha de nacimiento: | Código de entidad: |
| Domicilio: C.P. | Código de sucursal: |
| Provincia: | Dirección: |
| Profesión: | Población: C.P. |
| Teléfono: | Provincia: |
| (1) CUOTA ANUAL pesetas | Nº de Cuenta: |
| (1) CUOTA SEMESTRAL pesetas | |
| (2) Banco: | Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el COMITE ESPAÑOL DE UNICEF por la suma de: |
| Dirección: | Pesetas..... anuales. Pesetas..... semestrales. |
| Población: | Muy atentamente, |
| de de 199 | Firma |
| Firma | |

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año 8 000 ptas.
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

Nombre:
Domicilio:
Población: C.P.

OFERTAS 6

TRABAJE montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buylla 5. Oviedo.

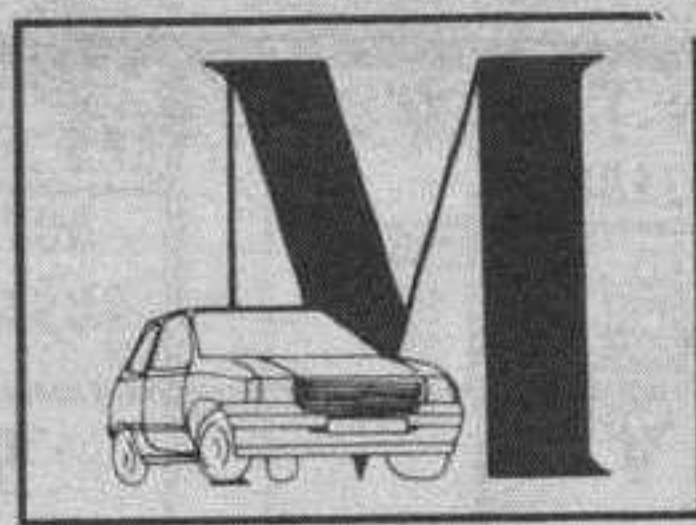
SE NECESITA chica responsable, mayor de 22 años. De 9 a 4. 229955.

SE NECESITA conductor para trayler, con experiencia. 204138.

SE PRECISAN dos camareas para limpieza, de 16 ó 17 años. Presentarse en Hotel Rice. Avda. Reyes Católicos, 30, por las tardes.

DEMANDAS 7

SE OFRECE Contable. Experiencia 15 años. Contabilidades por horas, nóminas, seguros sociales, contratos trabajo. Equipo informático propio. 275549.



MOTOR



VENTAS 8

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

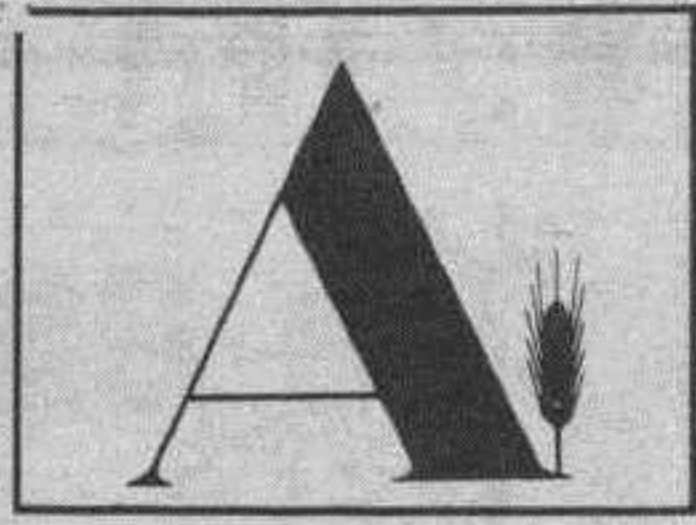
MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. 268299.

RENAULT Express Diesel, 475.000.- 208768.

VENDO Golf G.T.I. 55.000 km. M-IW A.A. A.B.S Cierres. 441224.

VOLVO 480 ES Cupé. Impecable. 1.100.000.- 223803. Horas oficina.

CAMBIO impecable Lancia por coche más pequeño., 201416.



AGRO



MAQUINARIA 15

SE VENDE remolque esparcidor de estiércol marca JF, 6.000 Kg. 228745 y 236065.

PICADORAS eléctricas para matanzas. Cuchillería Fermiñán. San Cosme, 10. (Junto Plaza Vega.

FIAT 1.180 DT, Fiat 1.000, J.D. 3.135, 3.120, Same Tiger, Internacional, Ebro, Zetor DT. Pedro Gómez García, Ctra. Madrid, Dm. 234. 202189.

VENDO sembradora, arado Nobel, abonadora de 1.000 Kg., remolque de 1 eje basculante, arado de discos, grada de caracol, chichel, cajón trasero. 557023.

LAS CAMELIAS centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Árboles, coníferas, rosales, jardineras, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. 205239.

SE VENDE madera de nogal y olmo, en tablón y seco. 201825.

SE VENDE maquinaria de hostelería por cese de negocio. 186492, horas de oficina.

VENDO dormitorio de matrimonio, completo. 215713, a partir 4 tarde.

LEÑA olivo, 20 x 35, 10 Ptas. puesta a domicilio, mínimo 7.000 kilos. 957-384352.

EBANISTERIA muebles de encargo a medida, independientes, modulares, comunitarios. Económico. 270041.

FINANCIERAS 21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

CREDITOS. Todas cantidades. Quitamos cargas. 262104.

HUESPEDES 22

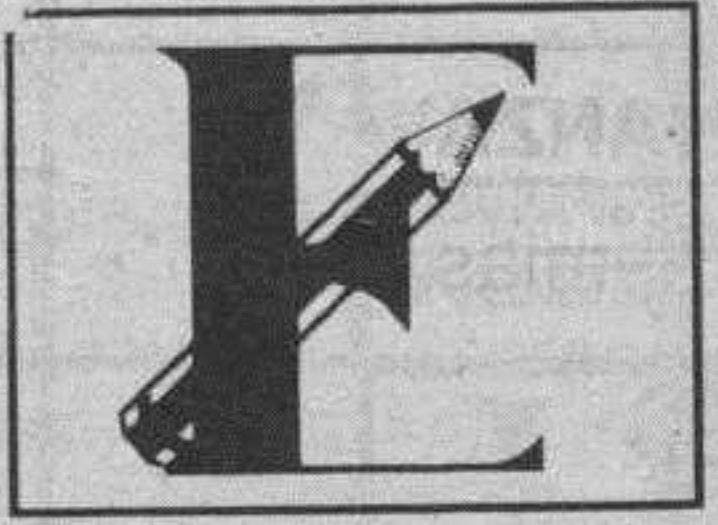
ALQUILO habitación muy céntrica, teléfono, a señorita, piso compartido. 274561.

SE DA habitación dormir, casa particular. Vitoria, 166, 1º, A.

SERVICIOS 23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

FONTANERIA Hermanos González. Reformas. Reparación tejados. Colocación canalones. Tela asfáltica. Albañilería. 220025.



ENSEÑANZA



ACADEMIAS 12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. 275077.

POLICIA Nacional (1.200 plazas). Guardia Civil (próxima convocatoria). Comienzo 2 Noviembre. Ultimas Plazas. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. 275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. 275077.

DONT apoyo en todas las asignaturas de EGB, BUP, COU y FP. Reyes Católicos, 44, Vitoria, 190. 225556.

VARIOS 14

DOY clases de Matemáticas E.G.B., 1º - 2º BUP. 262107. Experiencia.



VARIOS



VENTAS 20

ANTIGÜEDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Llana, a 9 Kms. de Burgos. Abierto incluso festivos. 405369.

REPARACION tejados y canalones. Tela asfáltica y onduline. 482201.

ATENCION comunidades y propietarios, reparación tejados, colocación canalones, Onduline. 220197.

VEHICULOS, limpieza exterior e interior, tapicerías. Marbel, Taglosa, nave 70. 482108.

OTROS 26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. 983-299471.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. 227520. 908-783453.

DE LA ROSA Tenemos tu pareja. Psicólogos Profesionales. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

TAROT clarividencia. Conchita. 222705. Horas concertadas.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio. Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75



Cada 2 segundos muere un niño

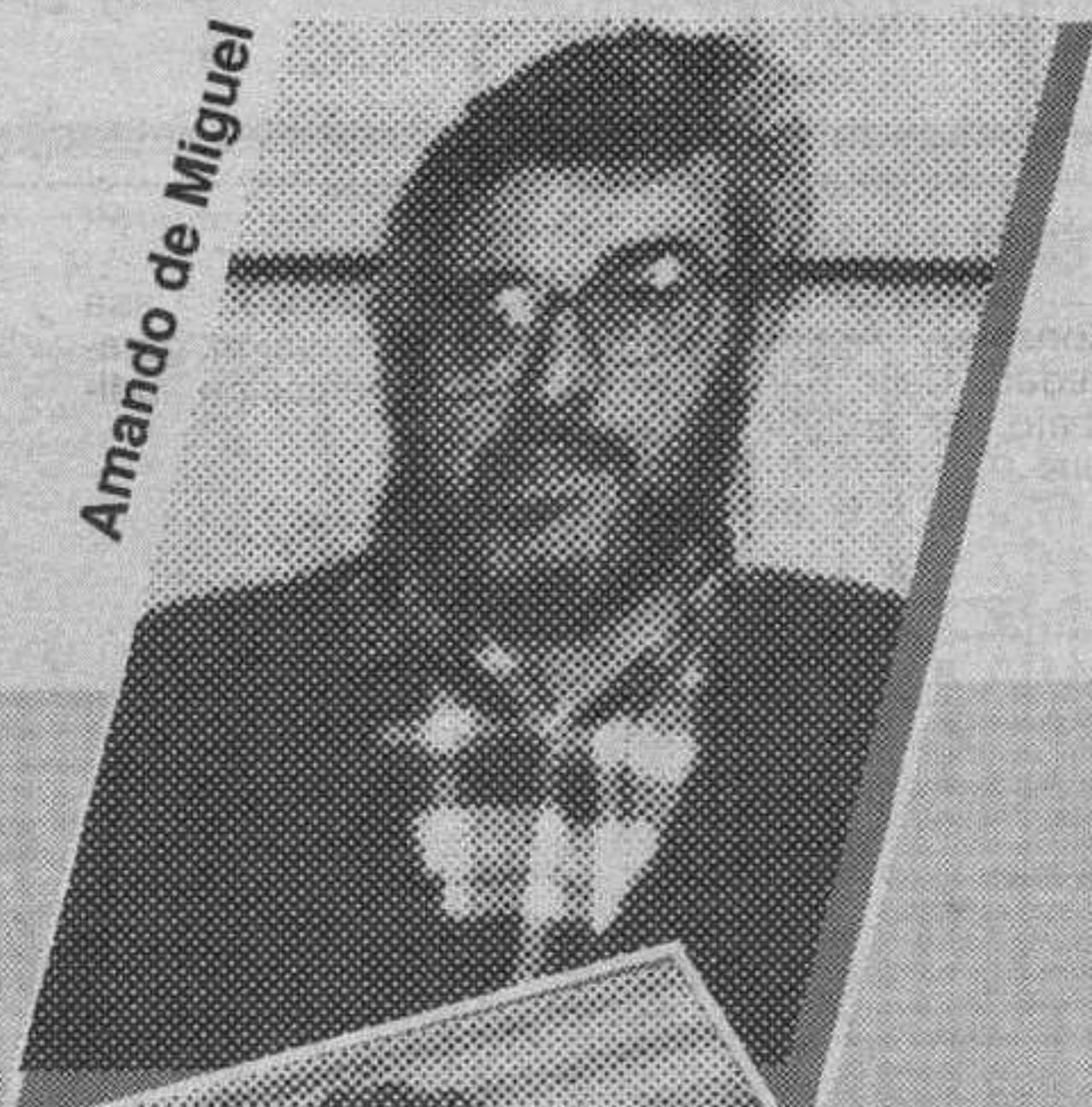
¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarlos? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

Formulario for 'Ayuda en Acción' with fields for name, address, city, and phone number.

Líderes en información

Amando de Miguel



Andrés Aberasturi



Rosa Villacastín



Manuel Alcántara



Pilar Cernuda



DIA A DIA

- Antonio Papell, Pilar Cernuda, Manuel Alcántara, Andrés Aberasturi, Primo González, Federico Abascal, Pedro Altares, Joaquín L. Ortega

SEMANA A SEMANA

- Graciano Palomo, Ernesto Saenz de Buruaga, Francisco Vázquez, Manuel Cruz, Amando de Miguel, Rosa Villacastín, Antonio Guerra, Chummy Chúmez

Y además, nuestras habituales secciones de opinión local y regional

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Inf. Provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Inf. Regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Popular deportivo Burgos. (J. V. Velasco). 15,30: Curso de prevención de drogas. 16,05: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19,05: Directamente Burgos. (P. Ramos). 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Tertulia regional. 20,30: El brocal. 21,05: El espejo. 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Seas como seas. Te sientas como te sientas... en nosotros encontrarás el ambiente que te hace más tú mismo.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel Garcia Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Languero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Languero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

EL TIEMPO

Temperaturas sin cambios

MEDINA CASADO

Hay bajas presiones «relativas» sobre el Mediterráneo, con incluso un frente muy débil entre las Baleares y Córcega. Y altas presiones sobre el resto de España como consecuencia de la presencia de un fuerte anticiclón entre las Azores y nuestra Península, el cual -al «alimón» con la depresión mediterránea- provoca vientos de componente Norte sobre la mayor parte de nuestras regiones. En el resto de España, por lo general, salvo brumas o nieblas -a veces persistentes- el tiempo seco y soleado.

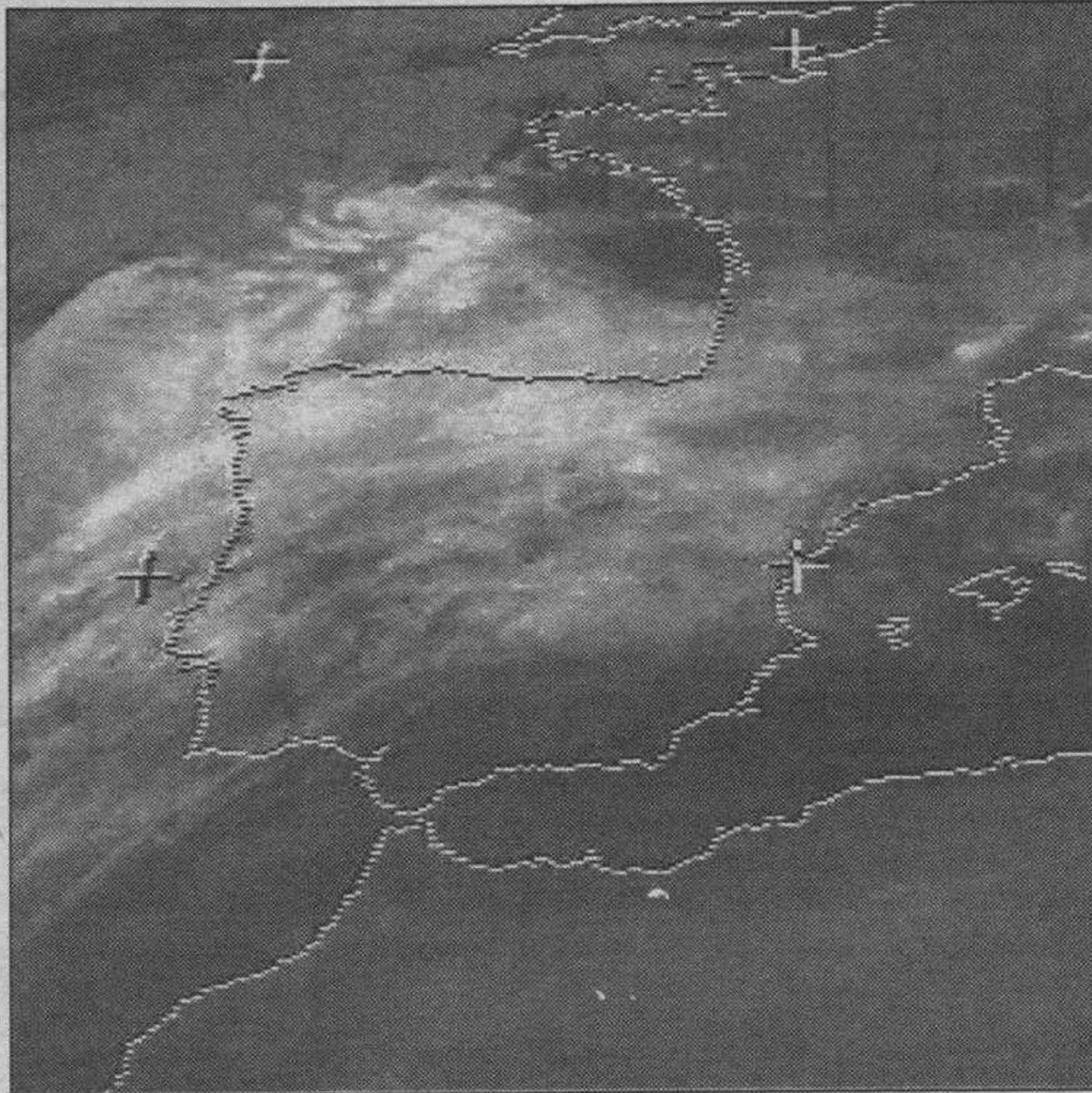
EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Brumas o nieblas matinales e intervalos nubosos después, más frecuentes y con alguna ligera precipitación en el Norte.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Cielo nuboso con precipitaciones generalmente débiles.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: Intervalos nubosos, más frecuentes en los Pirineos y en el Norte de Cataluña con alguna precipitación ocasional, a veces de nieve en las montañas.

Extremadura, las dos Castillas y Madrid: Nieblas generalmente matinales, aunque localmente persistentes.



Vientos y temperaturas, hoy. Vientos de componente Norte moderados, con algunas rachas fuertes, en los Pirineos y Norte de Cataluña y Baleares, del Nordeste en las Canarias, flojos a moderados del Norte o Noroeste en las regiones cantábricas y en Galicia y flojos, de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas ligeramente más bajas en Aragón, Cataluña, Baleares, Valencia, Murcia y

Canarias y prácticamente estacionarias en el resto de España, con heladas nocturnas, generalmente débiles, en puntos de las dos Castillas, Alto Ebro, Aragón e interior de Cataluña y de las regiones cantábricas.

CASTILLA-LEON

La predicción del tiempo para hoy, martes, indica temperaturas sin cambios, con

mínimas para la próxima madrugada entre 0 y 5 grados. Los vientos serán flojos y variables y el cielo estará poco nuboso con nieblas matinales, persistentes en las cuencas de los ríos.

Hoy se esperan intervalos nubosos, principalmente en los sistemas montañosos con posibilidad de alguna precipitación débil y dispersa. Habrá brumas y nieblas localmente persistentes. Las temperaturas descenderán ligeramente con máximas entre los 6 y los 11 grados.

Las temperaturas máximas de ayer oscilaron entre los 14 grados de Avila y los 5 de Zamora. León y Palencia tuvieron 8 grados. Salamanca y Valladolid registraron 7, Segovia 12, Soria 11 y Burgos 9.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 12, Santander 12, Oviedo 11, San Sebastián 10, Vitoria 10, Pamplona 9, Logroño 12, Zaragoza 10, Barcelona 15, Tarragona 15, León 5, La Coruña 13, Valladolid 5, Salamanca 5, Burgos 6, Valencia 16, Alicante 17, Murcia 18, Madrid 9, Toledo 7, Ciudad Real 10, Albacete 9, Badajoz 12, Sevilla 16, Granada 12, Málaga 18, Cádiz 17, Mallorca 17, Las Palmas 22 y Tenerife 21.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y paco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquejar. La Iglesia, 12. Tfno. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados. aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 27260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenós. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Vístenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abierto de lunes a viernes de 12 a 4. Sábados y domingos todo el día, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● URGENCIAS

| | |
|----------------------------|------------|
| Servicio de Policía | 0 91 |
| Serv. Pol. Municipal | 0 92 |
| Policía Municipal | 28 88 34 |
| y | 28 88 39 |
| Guardia Civil | 22 90 04 |
| Comisaría | 27 68 01 |
| Gobierno Civil | 20 55 00 |
| Jfutura. Pr. Tráfico | 22 11 12 |
| Bomberos | 0 80 |
| y | 28 88 38 |
| Hospital G. Yagüe | 28 18 18 |
| S.S. (Urgen. Resi.) | 28 18 00 |
| A. Alcohólicos Anó. | 23 65 52 |
| A. Alcoh. Rehab. (ARBU) .. | 24 19 24 |
| S.O.S. droga | 26 36 00 |
| Cruz Roja | 22 15 00 |
| Serv. Amb. Cruz R. | 23 22 22 |
| Hospital Provincial | 23 50 11 |
| Tele SOS Burgos | 20 90 90 |
| Teléfono Esperanza | 20 42 42 |
| Gas Natural, averías | 23 44 00 |
| Iberdrola, avisos | 22 10 81 |
| Ambulancia | 20 94 52 |
| RENFE | 20 35 60 |
| Obras Públicas | 22 45 00 |
| Tele Ruta | 91-5352222 |
| Of. Mpal. Consumo | 28 88 28 |
| O. I. C. (M. I.) | 900-150000 |
| DYA. Urgencias - | |
| Ambulancias | 24 12 12 |
| Sex-Infom. C. L. | 27 79 33 |

Miranda de Ebro

| | |
|------------------------|----------|
| Bomberos | 31 00 00 |
| Guardia Civil | 31 00 39 |
| Seguridad Social | 34 90 00 |
| Cruz Roja | 31 00 37 |
| Policía | 31 00 95 |
| Gas natural | 33 23 33 |

Aranda de Duero

| | |
|---------------------|----------|
| Bomberos | 0 80 |
| Guardia Civil | 50 32 00 |
| Policía Local | 0 92 |
| 50 01 00 | |
| Guardia Civil | 50 00 86 |
| Cruz Roja | 50 26 18 |
| Policía | 50 29 04 |
| Gas natural | 50 06 04 |

Lerma

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 17 00 37 |
| Cruz Roja | 17 00 60 |

Roa

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 54 00 13 |
| Cruz Roja | 54 01 84 |

Medina de Pomar

| | |
|-----------------------|----------|
| Guardia Civil | 11 07 06 |
| Centro de Salud | 11 16 20 |

Briviesca

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 59 00 34 |
| Cruz Roja | 59 08 28 |

Belorado

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 58 00 46 |
| Cruz Roja | 58 10 89 |

Villarcayo

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 10 00 17 |
| Cruz Roja | 10 01 18 |

Salas de los Infantes

| | |
|----------------------------|----------|
| Guardia Civil | 38 00 10 |
| Ambulancia Municipal | 38 00 21 |
| Serv. Prev. y Salv. | 38 09 89 |
| y | 38 00 21 |
| Centro de Salud | 38 03 47 |
| Cruz Roja | 38 20 38 |

Villadiego

| | |
|-------------------------|----------|
| Guardia Civil | 36 16 04 |
| Ambu. e Incendios | 36 17 00 |
| | 36 03 03 |
| y | 36 16 04 |

Espinosa de los Monteros

| | |
|---------------------|----------|
| Guardia Civil | 12 00 05 |
| Cruz Roja | 12 03 93 |

Melgar de Fernamental

| | |
|---------------------------|----------|
| Guardia Civil | 37 20 18 |
| Centro de Salud | 37 25 95 |
| Centro de A. Social | 37 24 93 |
| Camping «El Vivero» | 37 21 48 |
| Servicio y Ayuda de | |
| Cruz Roja Española | 37 37 69 |

Valle de Mena

| | |
|-----------------|----------|
| Cruz Roja | 12 62 92 |
|-----------------|----------|

● VIAJES

Ferrocarril:

| | |
|------------------------|----------|
| RENFE | |
| Información | 20 35 60 |
| Paquexpres | 20 95 20 |
| Despacho Central | 20 17 19 |
| Miranda | 31 20 05 |
| Aranda | 50 04 85 |

Estación de Autobuses:

| | |
|----------------------|----------|
| Est. autobuses | 26 55 65 |
| Soto y Alonso | 26 64 71 |
| La Serrana | 26 89 95 |
| Continental | 26 70 01 |
| ANSA | 26 29 29 |
| Amaya | 26 90 32 |
| Arcerillo | 26 83 47 |
| El Noroeste | 26 38 02 |
| Pisuerga | 26 38 02 |
| Enatcar | 27 76 32 |
| Iberbús | 26 28 00 |
| Jiménez | 26 69 30 |
| ZATRANS | 26 63 70 |

Aeropuertos:

| | |
|------------------|----------------|
| Madrid | (91) 205 83 43 |
| Bilbao | (94) 453 06 40 |
| Valladolid | (983) 25 92 12 |
| Vitoria | (945) 27 33 00 |

Aduana

● TAXIS

| | |
|-----------------------------|----------|
| ABUTAXI (Radio taxis) | 27 77 77 |
| Radio Taxis | 48 10 10 |

● HORARIOS DE TRENES

| Destino | Hora de salida |
|------------------------------|----------------|
| Barcelona (1) | 01:40 |
| Barcelona (2) | 01:53 |
| Madrid Chamartín (2) | 02:52 |
| Coruña-Vigo (2) | 03:09 |
| Gijón/Salamanca (3) | 03:25 |
| Gijón/Salamanca (4) (2) ... | 03:35 |
| Hendaya/Bil./Pamp. (2) | 03:43 |
| Hendaya | 05:04 |
| Hendaya/Bilbao (2) (17) .. | 05:27 |
| Madrid Chamartín | 05:43 |
| Bilbao (6) | 06:10 |

| | |
|------------------------------|-------|
| Madrid Chamartín | 06:12 |
| Madrid Chamartín (7) | 08:40 |
| Madrid Chamartín | 11:16 |
| Zaragoza | 11:40 |
| La Coruña/Vigo | 12:05 |
| Hendaya/Bilbao (8) | 12:47 |
| Hendaya | 13:33 |
| Vitoria (7) (9) | 13:42 |
| Barcelona | 15:25 |
| Madrid Chamartín (10) | 15:30 |
| Gijón/Vigo/Coruña (11) | 15:31 |
| Salamanca (12) | 16:41 |
| Algeciras | 16:41 |
| Hendaya/Bilbao | 17:18 |
| Vitoria/Zaragoza (13) | 17:37 |
| Salamanca (14) | 18:06 |
| Hendaya/Bilbao | 18:34 |
| Valladolid | 18:35 |
| Bilbao (14) | 18:49 |
| Madrid Chamartín | 18:53 |
| Madrid Atocha | 19:15 |
| Miranda (15) | 19:45 |
| Vitoria (5) | 21:23 |
| Hendaya/París | 21:48 |
| París | 22:12 |
| Lisboa/Oporto | 21:30 |
| Málaga (2) (16) | 22:47 |
| La Coruña/Vigo (2) (18) ... | 23:29 |

(1) Circula del 17-12 al 10-1-94. No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.

(2) No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.

(3) No circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.

(4) Circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.

(5) Diario, excepto sábados.

(6) Circula los domingos, salida de origen. Del 19-12 al 9-1-94 sale de origen los martes, jueves y domingos.

(7) No circula los domingos.

(8) Rama de Bilbao, no circula el 25-12-93 y 1-1-94.

(9) No circula el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93 y 6-1-94.

(10) Circula los domingos y el 12-10, 1-11 y 8-12-93. No circula 10 y 31-10-93 y 5-12-93.

(11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.

(12) Continúa a Vilar Formoso del 16-12-93 al 9-1-94. No circula el 25-12-93 y 1-1-94.

(13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.

(14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.

(15) Circula sólo domingos y el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93. Circula también el 1 y 6-1-94.

(16) Circula sólo viernes y el 25-12-93

y 1-1-94. Circula los lunes, miércoles y viernes del 17-12-93 al 7-1-94.

(17) No circula los sábados. Diario del 17-12-93 al 10-1-94.

(18) No circula los sábados. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario de invierno: Noviembre a Marzo: Abierto sábados, de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00. Domingo, de 10,30 a 14,00, tardes cerrado.

Museo Monográfico de pintura «Marcelliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles, gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona.



EL SEÑOR

Don Félix Calvo Polvorosa

Teniente coronel de Infantería, retirado

Falleció en el día de ayer, a los 95 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Félix, María del Pilar y María del Carmen; hijos políticos, Ana María Elizazu, José María Maraón y Luis Nuño; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, a las 12, en la capilla del Hospital Militar, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Segovia, n.º 24.

Capilla ardiente: Capillas del Hospital Militar.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.

Funeraria San José



PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña María de los Angeles Rodríguez Fernández

Que falleció el día 5 de Diciembre de 1992

Q. E. P. D.

Su esposo: Domingo Alonso Gutiérrez; hijos: Nuria, José Angel, Inmaculada y Elena; madre: Marcelina Fernández; padre político: Albino Alonso; hermano: Pablo; hermanos políticos; tíos, sobrinos, y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará, hoy, martes, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial de San Julián, obispo.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.



LA SEÑORA

Doña Vitaliana Amo Miguel

Viuda de don Domingo Díez

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, José María, María Angeles y María Teresa; hijos políticos, Aurora Esteban, Aderito Infante y Angel Izquierdo; nietos, biznietos; hermanos, Onorato, Daniel y Federico; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 17,00, en la iglesia parroquial de Villasandino, acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal de dicha localidad.

Vivía: Villasandino.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.

Funeraria La Paz



EL SEÑOR

Don Nicolás Izquierdo Pardo

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Teodora Güemes Berzosa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Fernando, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Comuneros de Castilla, n.º 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.



PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Purificación González Lara

Que falleció el día 9 de Diciembre de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposo: Victoriano Serrano Sánchez; hijos: Victoriano, Teófilo, Nicolás, Ana y José-Luis; hijos políticos, nietos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará hoy, martes, día 7, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.

CARTA DEL ARZOBISPO

Inmaculada

¿QUIEN no ha afirmado que su madre es la más guapa, la más dulce, la más maternal, la mejor del mundo? Pues Cristo pudo decirlo de verdad: ¡Mi madre es única!, llena de todos los dones de Dios, llena de gracia, la estrella más brillante del cielo.

A nuestra madre le hubiéramos dado todo lo mejor que se puede soñar y aún nos parecería poco! ¡Tanto la queremos! Pero Cristo podía hacerlo: Como Dios, podía colocar toda la belleza en el alma de María.

¡Hermoso día de la Inmaculada! El día de la hermosura de la Virgen. El pecado no manchó a María, porque Jesús la libró del pecado original. Podía hacerlo, y lo hizo. ¡Cómo iba a consentir tan buen Hijo que el fango del pecado afeara a su Madre: El, que venía a traer el agua limpia que borra todas las manchas de los pecados!

Nos quedamos fascinados ante nuestra Madre del cielo. En sus ojos vemos a Dios; en su corazón descubrimos el amor del Señor: La vida de María es la mejor copia que se ha hecho de la vida de Jesús.

Toda hermosa eres, María, te aclamo desde mi pobreza, desde mi pecado, con ansia de vestirme de blanca como Tú. Eres luz deslumbrante que me llena de esperanza, mientras sigo luchando por tener un alma limpia.

Hoy, muchos jóvenes te rezan, te contemplan en las bellas imágenes, te cantan y quieren vivir cerca de Ti.

Madre de los jóvenes, Madre de los cristianos: Míranos con tus ojos misericordiosos; ilumina con tu luz inmaculada todos nuestros comportamientos. Danos la alegría del corazón limpio.

Tu fiesta de la Inmaculada está en el principio del Adviento que nos prepara para la Navidad. Ayúdanos a ofrecer a tu Hijo un «Belén» blanco, rebotante de amor.



SANTIAGO
ARZOBISPO DE BURGOS



VIGILIA DE LA INMACULADA.— Hoy, a las diez de la noche, la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, celebrará la «Gran Vigilia de la Inmaculada».



PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Milagros García Lara

Que falleció el 7 de Diciembre de 1992.

Q. E. P. D.

Sus hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a la misa, que se celebrará, hoy, a las ocho y media de la tarde, en la capilla de las RR. MM. Reparadoras (Calera). Actos de caridad por los que les expresan su agradecimiento.

Burgos, 7 de Diciembre de 1993.

REAL BURGOS

Edu, expulsado en Castalia, verá desde la grada el choque contra el Cádiz

Cholo, con un fuerte golpe en el tobillo recibido al final del partido del domingo, e Iñaki, con una sobrecarga muscular, dudas para recibir al «once» de Naya

PESA
BURGOS

□ Pocas novedades han ocurrido en el seno del Real Burgos del choque del domingo al día de hoy. Ayer por la mañana entrenó toda la plantilla tras la llegada de Castellón aunque Cholo, con un fuerte golpe en el tobillo, constituye duda para recibir al Cádiz. Otro jugador que no las tiene todas consigo es Iñaki que padece una sobrecarga muscular en la pierna derecha.

El que sí verá con total seguridad el partido desde la grada será el burgalés Edu, que será sancionado como consecuencia de esa doble amonestación y

La plantilla local entrenó ayer tras la vuelta de Castellón y volverá al trabajo en la mañana del miércoles



JESUS JAVIER MATIAS

El delantero burgalés Cholo puede perderse el partido del próximo domingo en El Plantío.

posterior expulsión que sufrió en Castalia.

El equipo local disfruta hoy de un merecido descanso, para mañana volver al trabajo. Quedan todavía unos días hasta que llegue el cuadro de José Antonio Naya y habrá que esperar que

tanto Cholo como Iñaki sean capaces de superar sus respectivas molestias.

Por lo demás mutismo absoluto sobre los problemas económicos. Este largo puente no ha sido el más adecuado para que se agilicen las reuniones

encaminadas a arreglar el futuro de la entidad, aunque parece bastante posible que continúen en fechas sucesivas.

Joseba Aguirre comentaba al final del choque de Castellón que había quedado bien claro que los jugadores olvidaban sus

problemas de dinero cuando saltaban al terreno de juego a luchar por los puntos y que sólo pensaban en hacerlo lo mejor posible. Así hay que crearlo, añadimos, porque en honor a la verdad hicieron sobre Castalia un derroche de fuerzas.

TIROS INDIRECTOS



¡Salvemos la Catedral!
Y al Real Burgos, antes de que se hunda

Regale estas Navidades acciones del Real Burgos

¡Un recuerdo... para toda la vida!

Se ha encendido una luz de esperanza para el Burgos..
Pues ya verán cuando luzca la iluminación de Navidad...

No sé como dicen que hubo buena temperatura en Castalia...
...si no pasaron de cero.

Oye ¿y tú qué futuro le ves al Burgos?
¡Imperfecto!

Los partidos del Burgos se saben como empiezan.
Y cómo acaban también: con diez jugadores

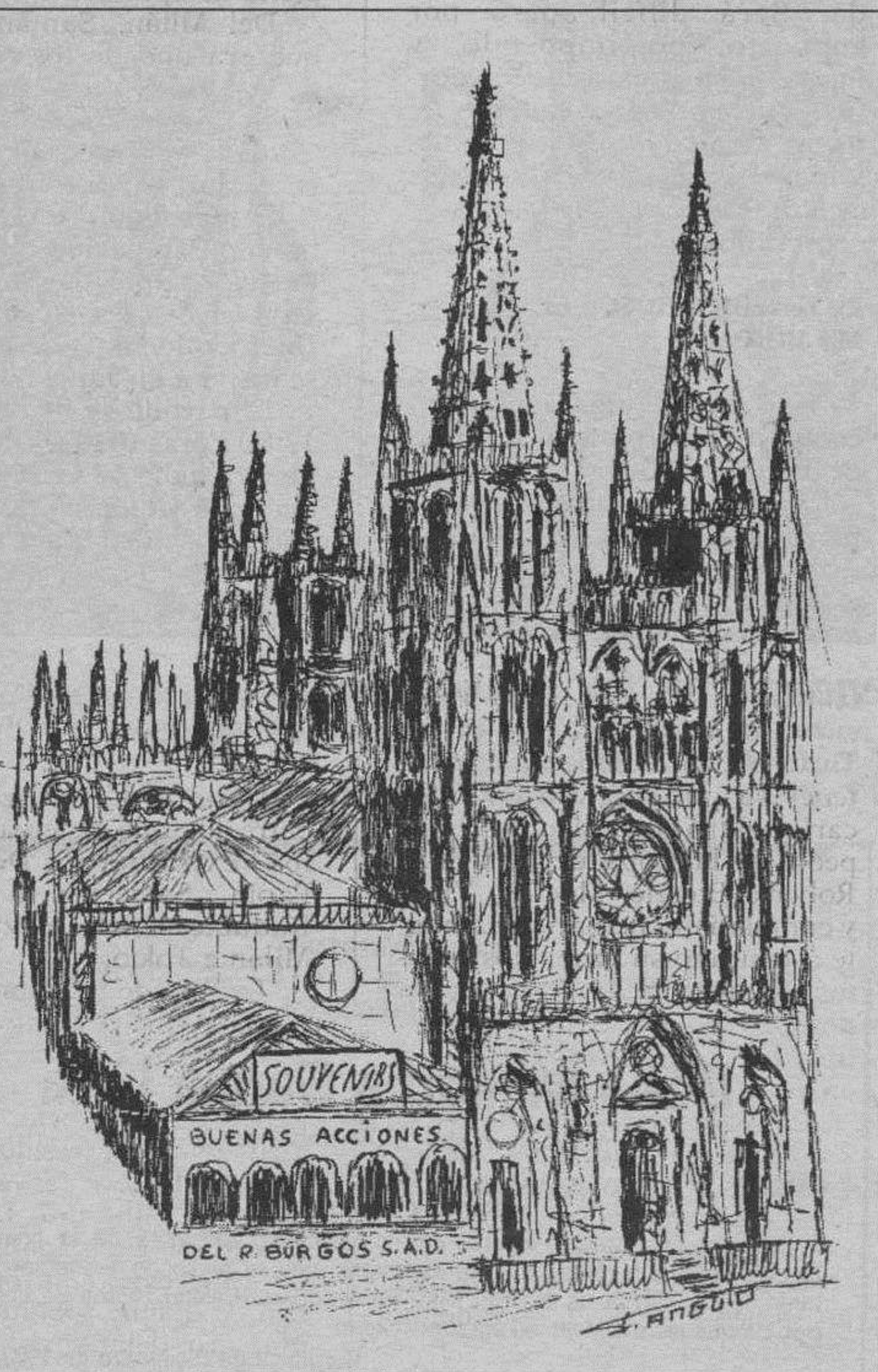
El Burgos se está «centrando» día a día
Efectivamente, no sale de la mitad de la tabla

El Burgos está a cuatro puntos de los primeros. Aún no ha perdido la cabeza
Pues si se vuelve loco que sea ... de remate

Se consiguió empatar en Castellón
¡Toma «Castalia»!

Normalmente cuando se sale a empatar, se pierde
Es que el Burgos salió a no ganar...

El Burgos remató idos veces a puerta!
Pero fue sin querer, que conste...



Cuatro puntos separan al Real Burgos de la cabeza de la tabla

PESA
BURGOS

□ La irregularidad sigue predominando en los marcadores de Segunda División. En la pasada jornada, catorce de la actual temporada, tan sólo tres equipos fueron capaces de ganar en casa a sus respectivos adversarios. Por contra, hubo cinco encuentros a la equis y uno que finalizó con el triunfo de los forasteros, para el restante, Toledo-R. Mallorca, ser aplazado a causa de la pertinaz niebla que asoló el Salto del Caballo.

Y precisamente esta irregularidad, semana tras semana, hace que las diferencias en la tabla clasificatoria no sean apenas perceptibles hablando siempre del que ocupa el primer puesto, Badajoz, al que se sitúa en el doce, Real Burgos. Cuatro puntos entre ambos y muchos equipos de por medio. Casi todos los considerados favoritos «a priori», con la inclusión de algún conjunto revelación que, en la presente ocasión, son más de uno.

El «derby» extremeño bien resuelto por el Badajoz, bastante más equipo que el

El «derby» extremeño, bien resuelto por el Badajoz, ha llevado al equipo de El Vivero a liderar la categoría

Mérida, le ha llevado a liderar la categoría con un Compostela que caía en la «catedral» a manos de los cachorros vascos.

El Betis comienza a reaccionar a costa de un Cádiz cuyo técnico, José Antonio Naya, vio su primera cartulina de la temporada. Bien el Español en Murcia aunque su conformismo le costó un punto. A la chita callando y sin ruidos el «modesto» Hércules se coloca en ese nutrido grupo de equipos con 15 puntos a la espera el próximo domingo de recibir en el Rico Pérez al Badajoz.

Roberto Martínez sigue en veda y el Palamós, uno que no aparecía en las papeletas de ningún «profeta» para el triunfo final, comienza a ganar en casa y ahí están las consecuencias: sexto del grupo con 16 puntos y dos positivos.

Finalmente, el Real Burgos logró su objetivo, sacrificar el espectáculo en pos de un resultado práctico para continuar en el pelotón perseguidor. Cuando la Liga acabe si algún «once» logra el ascenso ganando en casa y amarrando fuera, nadie va a reprochárselo. Será más bien en caso contrario.

FUTBOL/COMPETICIONES EUROPEAS

INTERCONTINENTAL

Copa de Europa y UEFA

Miercoles, 8 de diciembre

2ª Jornada de la liguilla de la Copa de Europa

| | |
|------------------------|-------------------|
| Barcelona (ESP) | Mónaco (FRA) |
| Spartak de Moscú (RUS) | Galatasaray (TUR) |
| Werder Bremen (ALE) | Anderlecht (BEL) |

Barcelona-Mónaco **tvel** 20:30h

Deportivo - Eintracht Francfort **5** 21:00h **Autonómicas**

Tenerife-Juventus **tvel** 17:45h

Martes, 7 de diciembre

| Vuelta de los octavos de final de la Copa UEFA | Resultados en la ida |
|--|----------------------|
| Deportivo (ESP) | 0 |
| Eintracht Francfort (ALE) | 1 |
| Casino Salzburgo (AUT) | 0 |
| S. Lisboa (POR) | 2 |
| Karlsruhe (ALE) | 0 |
| Burdeos (FRA) | 1 |
| Boavista (POR) | 4 |
| OFI Creta (GRE) | 1 |

Miercoles, 8 de diciembre

| Vuelta de los octavos de final de la Copa UEFA | Resultados en la ida |
|--|----------------------|
| Tenerife (ESP) | 0 |
| Juventus (ITA) | 3 |
| Borussia Dortmund (ALE) | 1 |
| Brøndby (DIN) | 1 |
| Inter (ITA) | 1 |
| Norwich City (GBR) | 0 |
| Cagliari (ITA) | 3 |
| Malinas (BEL) | 1 |



EFE

La presencia de Bebeto en el del Deportivo será determinante.

El Deportivo se juega hoy en Riazor su continuidad en Europa

El equipo gallego necesita ganar 2-0 para seguir adelante; mientras que el Tenerife recibe mañana a la Juventus de Turín

AMADOR GOMEZ
MADRID

El Deportivo de La Coruña, que por primera vez en su historia participa esta temporada en Europa, se juega hoy en Riazor, en partido retransmitido por Tele 5, contra el Eintracht de Francfort, su continuidad en la Copa de la UEFA, en el partido de vuelta de octavos de final tras el 1-0 de la ida a favor de los alemanes. Mañana, el Barcelona jugará en el Nou Camp contra el Mónaco su segundo partido en la Liga de Campeones en su camino hacia la final de la Copa de Europa, y ese mismo día, el Tenerife deberá ganar al Juventus nada menos que por 4-0 en el Heliodoro Rodríguez para seguir en la Copa de la UEFA.

El Deportivo deberá ganar el martes, a partir de las 21 horas, al Eintracht de Francfort por dos goles de diferencia para seguir su exitosa andadura en el continente europeo tras haber eliminado al Aalborg danés y al Aston Villa. El objetivo de eliminar a los alemanes es más que posible para el equipo que dirige Arsenio Iglesias, que ahora recibirá al Eintracht como líder en solitario de la Liga española y tras haber encajado solamente cinco goles.

El Eintracht llegará a La Coruña en un mal momento, después de haber perdido el sábado un nuevo partido en la Bundesliga, el cuarto consecutivo sin haber marcado un gol -cayó frente al Werder Bremen por 1-0-, y verse apartado de la primera posición en solitario. El Eintracht es ahora segundo en la Liga alemana, aunque con los mismos puntos que el Bayer

Leverkusen, y sigue sin recuperarse tras la ausencia durante los últimos partidos de su máximo goleador, el ghanés Yeboah, que continúa lesionado. Otro de sus mejores jugadores, Uwe Bein, es duda para el partido de La Coruña tras sufrir el sábado una lesión de abductores.

En el partido de ida jugado en Francfort, un gol en el último minuto del suplente Dickhaut dio una victoria importantísima al Eintracht que ahora obliga a los jugadores gallegos a vencer en Riazor por dos goles de

ventaja para no quedar eliminados de la UEFA. En Alemania no jugó Bebeto, que el sábado, de libre directo, marcó el gol de una nueva victoria del

El goleador brasileño Bebeto, que no jugó en Alemania, será el principal baluarte ofensivo del Deportivo

El Barcelona debe resolver ante el actual líder, el Mónaco

MADRID/A.G.- Mañana, en el Nou Camp, el Barcelona, que se enfrentará al Mónaco (20,30 h. TVE-1), también está obligado a ganar, en un partido menos trascendental que el del Deportivo aunque sí muy importante para que los azulgranas mantengan todas sus aspiraciones en la Liga de Campeones. Después del grave tropiezo del sábado frente al Logroñés, el equipo de Johan Cruyff recibirá al líder del grupo A en esta Liga de Campeones, un Mónaco que en su primer partido goleó 4-1 al Spartak de Moscú. El Mónaco, que disputa la Copa de Europa gracias a la exclusión continental del Olympique de Marsella, tiene en sus filas a jugadores como el alemán Klinsmann y el belga Scifo.

El Barcelona perdió el sábado la primera posición de la Liga española tras su

empate frente al Logroñés. Pero el Mónaco tampoco atraviesa un buen momento, ya que perdió el viernes frente al Toulouse (2-1) y se encuentra en la cuarta posición de la Liga francesa, a ocho puntos del líder, el París Saint-Germain, tras veinte jornadas disputadas. El Barcelona, junto al Milán, máximo favorito para disputar la final de la Copa de Europa, empató a cero en su primer partido en Estambul frente al Galatasaray, y no deberá fiarse de este Mónaco que es el máximo goleador de la Liga gala, con 32 tantos, y ya demostró su potencial marcándole cuatro goles al Spartak. El Barcelona no puede fallar frente al Mónaco, porque un tropiezo en casa lo lamentarían después los jugadores de Cruyff, y más, si se produce frente al líder del grupo.

Deportivo en la Liga frente al Racing, en el tiempo de descuento (minuto 93). Para hoy, Arsenio Iglesias podrá contar con su equipo de gala para enfrentarse al Eintracht y seguir haciendo historia en el continente. Con dos goles y manteniendo su portería a cero, la nueva hazaña estará conseguida. Será difícil, pero por supuesto, no imposible, y mucho menos para este Deportivo que ya logró eliminar al Aston Villa en la segunda ronda y sigue manteniendo todas las esperanzas para hacer lo mismo con el Eintracht.

EL TENERIFE BUSCA EL MILAGRO

El Tenerife jugará el miércoles en casa, frente al Juventus de Turín (17,45 h. TVE-1), pero solamente un milagro podrá permitir al equipo de Jorge Valdano continuar en la Copa de la UEFA tras haber eliminado al Auxerre francés y al Olympiakos griego en su primera temporada en el continente europeo. La derrota por 3-0 en Turín obliga al Tenerife a mantener su portería vacía y marcarle cuatro goles al actual campeón de la Copa de la UEFA. Roberto Baggio, Moeller, Vialli y compañía tienen prácticamente asegurado su pase a los cuartos de final de la competición después de la goleada de la ida frente a un Tenerife que jugó en Turín merced por las bajas.

El Tenerife -el sábado perdió 2-0 frente al Valladolid- no se dará por vencido para intentar una histórica goleada el miércoles, pero lógicamente, los aficionados canarios han perdido las ilusiones en el continente tras el 3-0 de Turín.

El Sao Paulo sueña con renovar el título frente al Milán

TOKIO/EFE.- El Sao Paulo, campeón suramericano de fútbol, llegó ayer a Tokio con el objetivo de renovar el próximo domingo su título de campeón de la Copa Intercontinental ante el equipo italiano del Milán.

El técnico del equipo, Tele Santana, mostró su esperanza por obtener la Copa por tercer año consecutivo, para lo cual ha desplazado a Tokio a 20 jugadores: Zetti y Rogerio (guardametas); Ronaldo, Valwer, Ronaldo, Gilmar, Leonardo, Jura, Cafú y André (defensas); Toninho, Dinho, Palhinha, Doriva, Juninho y Luiz Carlos (centrocampistas); Muller, Valdeir, Gulherme y Matosas (delanteros).

En esta decimocuarta edición del torneo, que enfrenta a los ganadores de la Copa Libertadores y al campeón europeo de clubes, sólo faltan tres jugadores del equipo que derrotó el pasado año al FC Barcelona: Rai (traspasado al París Saint Germain), Pintado y Vitor (cedido hasta final de este mes al Real Madrid).

«Tenemos un equipo bien preparado que dará un gran espectáculo. Tal vez es el partido más esperado en el mundo, pues nos enfrenta al Milán», subrayó Santana tras negarse a contestar a las preguntas sobre su posible fichaje por la selección japonesa, que desea preparar especialmente el Mundial de Francia 98.

El técnico dijo que aunque «los jugadores se han sacrificado mucho este año», con 95 partidos jugados, el Sao Paulo ha venido a Tokio pleno de optimismo.

Del Milán, Santana dijo que era uno de los mejores del mundo, «con un gran estilo aguerrido que dará vistosidad y espectáculo» al encuentro del domingo.

El Sao Paulo y el Nacional de Montevideo son los únicos equipos que han conseguido dos veces esta copa Intercontinental desde que se disputa en Japón.

El partido se jugará a las 12:00 horas (03:00 GMT) del domingo día 12 en el estadio nacional Olímpico de Tokio, con capacidad para 60.000 espectadores y cuyas localidades están agotadas desde hace semanas.

EL MILAN DESPLAZO A 18 JUGADORES

Un total de 18 jugadores, entre los que se encuentran los extranjeros Desailly, Papin, Savicevic y Florin Raducioiu, desplazará el Milán a Tokio.

La lista de jugadores convocados por el técnico milanista Fabio Capello ante la cita japonesa es la siguiente: Rossi e Ielpo, porteros; Tassotti, Panucci, Maldini, Costacurta, Baresi, Nava, Galli, defensas; Albertini, Desailly, Donadoni, De Napoli, Orlando, Savicevic, centrocampistas; y Papin, Raducioiu y Massaro, delanteros.

FUTBOL/REGIONAL PREFERENTE



PATRICIA

El conjunto del San Esteban no creó ocasiones claras de gol a lo largo del encuentro.

El Villarcayo Nela hizo méritos para adjudicarse el derby provincial

El conjunto del San Esteban salió al terreno de juego con la intención de defender el empate a cero y acabó perdiendo

VILLARCAYO NELA 2
SAN ESTEBAN 0

□ **BURGOS.**- El Villarcayo Nela se adjudicó el derby provincial en un partido de poder a poder, en el que los aficionados hubieran podido disfrutar del buen juego de ambos equipos de no ser por la desastrosa actuación del colegiado burgalés, sobre todo en la segunda parte.

VILLARCAYO NELA: Toni, José, Serna, Andino, Jesús, Claudio, Juan Carlos, Bustamante, Abel, Dani y Reguera. En el minuto 78, Lucio ocupó el puesto de Juan Carlos, y en el 86, David saltó al terreno de juego en sustitución de Reguera.

SAN ESTEBAN: Hidalgo, Blázquez, Gutiérrez, Bartolomé, Caro, Calvo, Flores, Rueda, Arnal, Martín y Felipe. García salió por Flores en el minuto

35, y en el 46, Amigó por Arnal. **Arbitro:** El burgalés Angel Sanz Angulo. Realizó un arbitraje desastroso, totalmente anticasero. Expulsó a Bustamante (min.63) y a Abel (min.76), ambos del Villarcayo Nela.

Los locales crearon varias ocasiones claras de gol y consiguieron el triunfo, a pesar del mal arbitraje del colegiado

Goles: 1-0, min.42. Agarrón del portero visitante, Hidalgo, en el interior del área pequeña, y el penalti lo transforma Dani. 2-0, min.55. Nuevo penalti, por una clara zancadilla dentro del área. Dani será el encargado

de volver a transformarlo.

Los dos equipos saltaron al terreno de juego del Villarcayo muy motivados, ya que ambos estaban necesitados de la victoria: el San Esteban para huir de la zona baja de la clasificación y los locales para congratarse con su afición.

La diferencia estribó en el planteamiento táctico. Los visitantes salieron a defender el empate a cero, mientras que el Nela, aunque retrasó sus líneas, jugó con mayor seguridad. Claro ejemplo de ello es que el San Esteban sólo disparó a puerta una vez en toda la primera parte (min. 35). Por contra, el conjunto local creó sucesivas y claras ocasiones de gol.

En la segunda parte, el colegiado se convirtió en triste protagonista, pero no logró empañar una justa victoria del Villarcayo Nela, ni alterar la deportividad de ambos conjuntos.

El Briviesca encajó su primera derrota en casa y cedió el liderato a su rival

Los segovianos se alzaron con una justa victoria, gracias a una mayor anticipación

C.F. BRIVIESCA 1
C.D. LA GRANJA 2

□ **BRIVIESCA/CARLOS ZUGASTI.**- El Briviesca, sorprendido por La Granja, encajó su primera derrota en casa. Al descanso se llegó con ventaja del equipo segoviano por 0-1. El encuentro fue presenciado por numeroso público que contempló cariacontecido el peor encuentro de los burebanos.

C.F. BRIVIESCA: Casado, Nacho, Jiménez, Amo, García, Marcos, Fuentes (min.72, Pablo), Manrique (min.75, Palo), Arturo, Pañero y Mata.

C.D. LA GRANJA: Ramón, Doro, Julio, Ricardo (min.91, Velasco), Chuchi, Alejandro, Pino, Emilio, Pirri, Andaluz y Corral.

Arbitro: Herráez Prieto, de Valladolid. Dejó sin sancionar un claro penalti de Casado sobre Emilio (min.84). Anuló un gol a Arturo por supuesto fuera de juego (min.10). Amonestó a García por parte del Briviesca y a Doro, Chuchi y Pino por La Granja.

Goles: 0-1, min.23: Corral. 1-1, min.51: García.

1-2, min.77: Emilio. El Briviesca dejó escapar una inmejorable ocasión para confirmar su liderato y sumar una importante victoria ante su más directo rival. Los segovianos se tomaron más en



LORENZO MATIAS

García, capitán del Briviesca.

serio el encuentro, situándose mejor sobre el terreno de juego, con mayor anticipación. El Briviesca, muy nervioso, con entregas defectuosas, acumuló excesivos pases innecesarios en su propia parcela, para no saber qué hacer con el balón cuando llegaba el caso. Aunque los inicios del encuentro fueron prometedores para los burebanos, a raíz del gol visitante, comenzaron a acumular despropósitos para terminar siendo un mero sparring para los de La Granja.

El Tardajos se reencontró con el camino del gol

TARDAJOS 6
VELILLA 1

□ **BURGOS.**- El Tardajos encontró el camino hacia la portería contraria y goleó a un débil Velilla que sólo consiguió contener a la delantera local durante los primeros cuarenta y cinco minutos de juego.

TARDAJOS: Roberto, Dani, José Mari, Carlos, Gil, Conde, Chechu, Alberto, Jesús Mari, Oscar y Jesús. En el minuto 75 entró Koldo por Gil; y en el minuto 85, Uchi por Chechu.

VELILLA: Toño, Javi, Félix, Merino, Moisés, Josines, Eulogio, Santi, Emilio, Alberto y Macho. En el minuto 60 sale al terreno de juego Fernando por Macho.

Arbitro: Iglesias Hernando, de Soria. Se mostró algo tarjetero en un partido que no revestía ninguna complicación.

Goles: 1-0, min. 20: Oscar. 2-0, min.50: Jesús Mari. 3-0, min.61: Chechu.

4-0, min.72: Oscar. 4-1, min.80: Fernando. 5-1, min.81: Jesús. 6-1, min.90: Carlos.

El débil Velilla no fue rival para el equipo del Tardajos, que dominó el encuentro de principio a fin, aunque hubo de esperar al segundo tiempo para hacer valer esa superioridad.

Desde el comienzo, los hombres que entrena Juanjo Ronda plantearon el partido con una buena disposición sobre el terreno, jugando con fluidez y poniendo en peligro la portería defendida por el visitante Toño. No obstante sólo Oscar, una de las últimas incorporaciones consiguió batir al guardameta.

Tras el descanso, la suerte que, según su entrenador, les había abandonado en jornadas precedentes se reconcilió con los burgaleses, que consiguieron materializar gran parte de sus ocasiones. Incluso, los dos goles finales los marcaron jugando con diez hombres desde el minuto 76, por expulsión de Alberto por doble amonestación.

Resultados y clasificación

| RESULTADOS | | PROXIMA JORNADA | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|
| C. Leonesa 2-1 Diocesano | Renault 4-1 Deportiva | C. Leonesa - Renault | Deportiva - San Esteban |
| S. Esteban 0-0 Castilla | Betis 2-2 Pizarrales | Castilla - Betis | Pizarrales - Ponferradina |
| Ponferradina 1-0 Numancia | Salmantino 2-0 Angeles | Numancia - Salmantino | V. Angeles - Palencia |
| Palencia 1-3 Avila | P. A. José 3-1 San Telmo | Avila - P. A. José | Diocesano - San Telmo |

| | J | G | E | P | GF | GC | Puntos |
|--------------|----|---|---|---|----|----|--------|
| C. Leonesa | 12 | 8 | 2 | 2 | 35 | 15 | 18 +6 |
| V. Angeles | 12 | 7 | 2 | 3 | 19 | 10 | 16 +4 |
| Ponferradina | 12 | 7 | 2 | 3 | 20 | 16 | 16 +4 |
| Salmantino | 12 | 4 | 7 | 1 | 15 | 11 | 15 +3 |
| Numancia | 12 | 7 | 0 | 5 | 24 | 12 | 14 +2 |
| Betis | 11 | 4 | 6 | 1 | 16 | 11 | 14 +4 |
| Renault | 11 | 5 | 3 | 3 | 18 | 13 | 13 +3 |
| Avila | 12 | 6 | 1 | 5 | 25 | 22 | 13 +1 |
| Castilla | 12 | 5 | 3 | 4 | 14 | 12 | 13 +1 |
| Diocesano | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 15 | 12 +2 |
| P. A. José | 12 | 5 | 1 | 6 | 14 | 19 | 11 -1 |
| Palencia | 12 | 3 | 4 | 5 | 14 | 13 | 10 -2 |
| San Esteban | 12 | 1 | 5 | 6 | 12 | 21 | 7 -7 |
| San Telmo | 10 | 2 | 3 | 5 | 14 | 29 | 7 -5 |
| Pizarrales | 12 | 1 | 3 | 8 | 17 | 35 | 5 -7 |
| Deportiva | 12 | 1 | 2 | 9 | 8 | 23 | 4 -8 |

La pérdida del liderato del Briviesca, lo más destacado de la jornada

□ **BURGOS.**- La decimotercera jornada de la Liga Regional Preferente se saldó con un equilibrado balance para los equipos burgaleses. Lo más destacable fue la pérdida del liderato por parte del Briviesca ante La Granja, que ahora le sustituye al frente de la clasificación.

Especial interés despertó el derby entre el Villarcayo y el San Esteban, que se saldó con un triunfo de los locales que hunde al San Esteban en la penúltima posición.

Finalmente, el Tardajos puso la nota alegre de la jornada al golear al Velilla con un juego vistoso que confirma su mejoría y le permite mantenerse sin negativos en la zona media.

FUTBOL

Las selecciones sub 16 y sub 14 sólo pudieron empatar ante Valladolid

Los campos de Pallafría acogieron ayer la primera jornada de la fase final del Campeonato de Castilla y León, donde también participa León

□ **BURGOS/J.C.M.** - Las selecciones sub 16 y sub 14 de Burgos empataron a un gol ante Valladolid, en la primera jornada de la fase final del Campeonato de Castilla y León, disputada ayer en los campos de Pallafría y en la que toman parte Valladolid, Burgos y León. En las tandas de penaltis, sólo valederos en caso de empate final en la clasificación, los sub 16 ganaron, mientras que los sub 14 fueron superados por su rival.

La selección sub 16 tuvo que remontar un tanto inicial de Valladolid para empatar. Tras una primera parte aburrida, con mejores ocasiones para los vallisoletanos, en la segunda mitad Burgos pudo adelantarse en dos oportunidades de Oscar y Héctor, desbaratadas por el portero contrario. Pero fue Valladolid, por medio de Rubén Ferradas, el que inauguró el marcador. Cuando apenas restaban cinco minutos Javier remató de mane-



LUIS L. ARAICO

La selección sub 16, dirigida por Roberto González, dominó durante la segunda parte.

Javier, en la selección sub 16, y David en el combinado sub 14 fueron los autores de los goles burgaleses

ra espectacular un corner y logró la igualada.

En los penaltis, Burgos estuvo más acertado, marcando tres de los seis penaltis lanzados.

Por Burgos jugaron: Carlos (Rubén), Miguel, Diego, José Ignacio, Jacob, José Ramón (Javier), Diego, David (Iván), Oscar, Javier, Héctor.

En el encuentro sub 14, Burgos logró adelantarse en el marcador, gracias a un gol de David en el minuto 5.

Sin embargo, en la segunda parte empató Santiago. En los penaltis Valladolid estuvo más acertado que los burgaleses (4-3).

Por la selección de Burgos jugaron: Adolfo, Angel, David, Miguel, Eliseo, Israel, Raúl, Pablo, Jesús, Iván y Daniel. Luego entraron Diego, Jorge, Angel y Rodrigo.



LUIS L. ARAICO

La selección sub 14 no pudo mantener su ventaja inicial y acabó cediendo un empate.

Hugo Sánchez, el extranjero más rentable en España

El goleador mexicano, a pesar de sus 35 años, sigue batiendo records

□ **MADRID/I. TYLKO.** - El mexicano Hugo Sánchez, que en La Romareda anotó su gol número 228 en la Liga española, superó a Alfredo di Stéfano y se situó a 23 tantos de Zarra, el máximo goleador del fútbol español (251), sigue confirmándose como el extranjero más rentable en la historia de la Liga española. Di Stéfano, que jugó once temporadas en el Real Madrid y dos en el Español (64-65 y

65-66), anotó 227 goles en 329 partidos.

El goleador de 35 años, que en el Rayo Vallecano afronta su tercera etapa en el fútbol español después de haber permanecido cuatro años en el Atlético de Madrid y casi siete temporadas en el Real Madrid, ha conseguido cinco títulos de Liga, todos ellos con Ramón Mendoza como presidente, cinco trofeos de máximo goleador.

Hugo llegó a España de la mano de los ya desaparecidos Vicente Calderón y García Traid, entonces presidente y entrenador del Atlético, en el verano de 1981. Sus inicios fueron complicados, pero finalmente se consagra en la campaña 84-85, en la que logra el «pichichi» con el club rojiblanco y conquista la Copa del Rey. En sus cuatro años en el Manzaneros, Hugo anotó 80 goles.

Ramón Mendoza accede a la presidencia del Real Madrid, se fija en él y consigue ficharle. Pudo haber alcanzado un compromiso con el Barcelona, pero el técnico Terry Venables descartó su contratación en beneficio de Archibald. Hugo se convierte en el ídolo de Chamartín, donde consigue cuatro trofeos de máximo goleador y cinco títulos de Liga consecutivos entre 1986 y 1990.

Árbitro de Regional agredido, presenta denuncia

□ **LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN.** - Manuel María Álvarez, árbitro del partido de regional San Bernardo-Puerto Real que fue agredido por algunos espectadores, fue dado de alta en el Hospital de La Línea de la Concepción (Cádiz) y presentó posteriormente una denuncia ante la Policía Local de la localidad de San Roque.

Los incidentes se produjeron en el minuto 60 del partido, cuando el capitán del San Roque, Biri, se enfrentó al colegiado y posteriormente éste sufrió la agresión de algunos aficionados, por lo que el partido tuvo que suspenderse con el resultado de 1-0 favorable al equipo visitante.

«Vi a unas cuarenta personas tras de mí y pensé lo peor», argumentó el joven colegiado.

Piden que Hidalgo presida la Federación francesa

□ **PARIS.** - El sindicato de futbolistas profesionales franceses (UNPF) expresó ayer su deseo de que el ex seleccionador nacional, Michel Hidalgo, presente su candidatura a la presidencia de la Federación Francesa de Fútbol (FFF).

La presidencia de la FFF se encuentra vacante desde el pasado 29 de noviembre, fecha en la que Jean Fournet-Fayard presentó la dimisión a raíz de la eliminación de Francia del Mundial de Estados Unidos de 1994.

La FIFA amenaza con suspender a Paraguay

□ **ASUNCIÓN.** - La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) amenazó ayer, lunes, con prohibir la participación de Paraguay en todas las competiciones internacionales si antes del próximo día 13 la intervenida Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) no regulariza su situación.

En un fax enviado a la LPF, la FIFA advierte que en esa fecha el organismo rector del fútbol paraguayo «deberá recuperar su independencia y soberanía, lo que significa el cese de la injerencia gubernamental».

Heynckes se queja de falta de iniciativa de su equipo

□ **BILBAO.** - Jupp Heynckes, entrenador del Athletic de Bilbao, se mostró descontento con el rendimiento que ofrecieron sus jugadores el domingo ante el Real Madrid y aseguró que sólo reaccionaron cuando el marcador está en contra.

Para el técnico alemán, el equipo careció en todo momento de confianza. «Estoy descontento con el rendimiento del equipo, porque el Real Madrid ayer vivió solamente de su experiencia, calidad y de aprovechar las ocasiones que tuvieron. Hubiese sido necesario que el equipo jugara con más fe en sus posibilidades».

BALONMANO

Ribera del Duero sumó una nueva derrota y complica su permanencia

Ferroplás tendrá que jugar en el Grupo II, tras perder el encuentro clave ante el Ademar de León.

BURGOS.- La décima jornada en Primera División deparó interesantes enfrentamientos entre los primeros y últimos clasificados, demostrándose la igualdad entre muchos equipos, tanto por la cabeza como por la cola.

Ribera del Duero no pudo conseguir una nueva victoria en un partido decisivo para la clasificación. SAR Funboard dominó claramente y se impuso por seis goles. Esta derrota vuelve a alejar peligrosamente a Ribera del Duero del Chapela Lalín y el propio SAR Fun Board, que son sus auténticos rivales para evitar el descenso.

En los partidos más atractivos de la categoría, los enfrentamientos entre los primeros concluyeron en empates entre Caja Bilbao y Ademar por una parte y Cangas e Iberdrola por la otra.

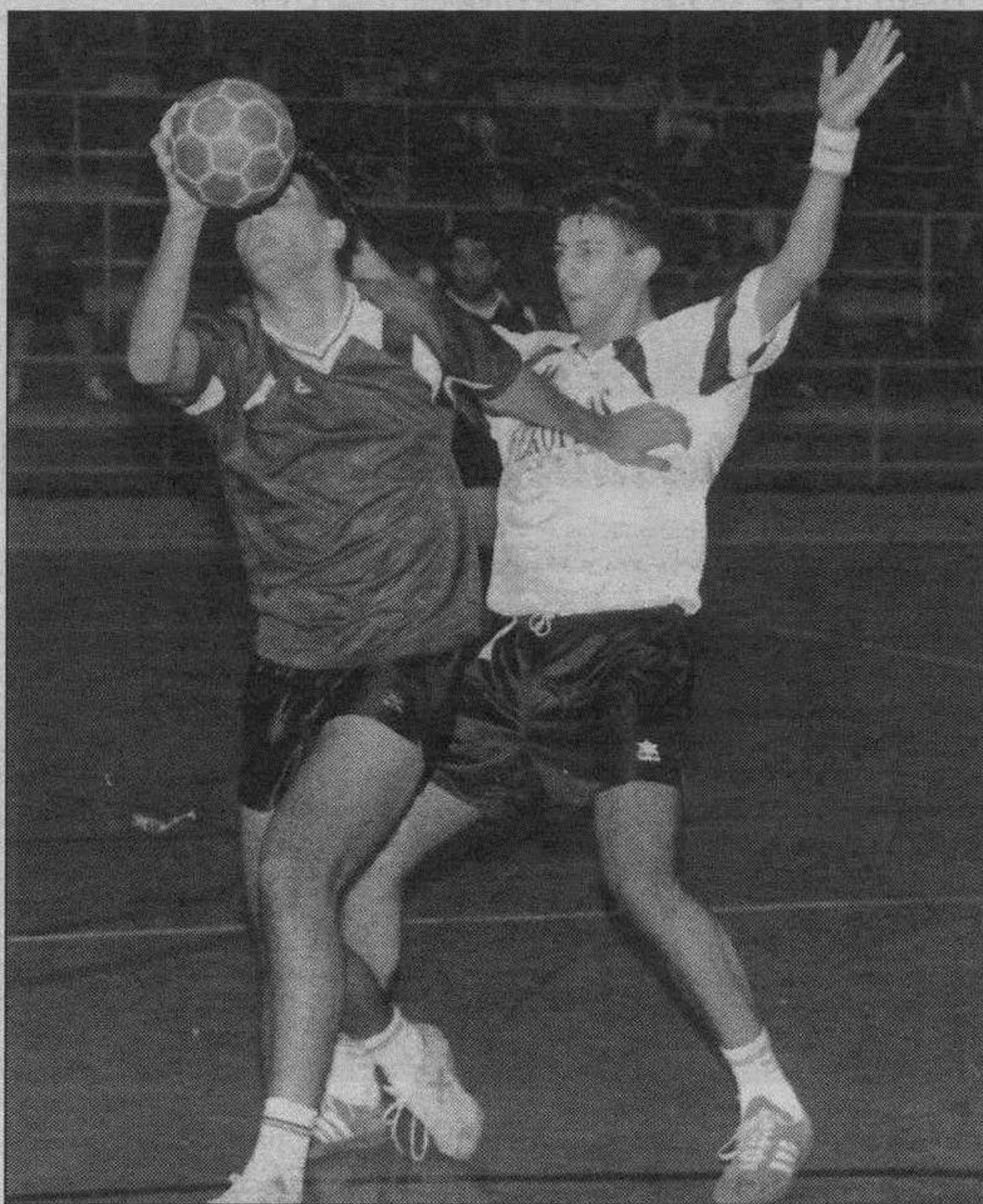
Con estos resultados, Gijón consigue dos puntos de ventaja y permanece de líder. Ribera del Duero se descuelga en el grupo de los equipos que lucharán por huir del descenso.

Este grupo está ya muy definido, pues el equipo anterior Ereintza, se encuentra a cinco puntos de los últimos.

La próxima jornada Ribera del Duero recibe al Canal Isabel II, un rival difícil pero al que los arandinos pueden imponerse.

SEGUNDA DIVISION

La novena jornada de la primera fase en Segunda División dejó decididos los equipos que formarán los dos grupos para



PATRICIA

El Ferroplás cayó derrotado en León.

la siguiente fase. Ferroplás Burgos formará parte del grupo II, al no conseguir vencer en la pista del Ademar León.

Ferroplás Burgos realizó un buen partido, pero le pesó la responsabilidad y falló en los momentos claves del partido.

Con esta derrota, Ferroplás

jugará la segunda fase en el Grupo II teniendo que conseguir una de las dos primeras plazas que le permitan disputar los play off finales en la lucha por el título. El objetivo debe ser cubierto sin mayores problemas ya que Ferroplás empezará esta fase con ocho puntos.

OLIMPISMO

El COI lanza un nuevo aviso a las Federaciones contra el dopaje

LAUSANA/EFE.- Las federaciones internacionales que no firmen el documento base elaborado por el Comité Olímpico Internacional (COI) para la lucha contra el dopaje podrían ser excluidas del programa de los Juegos, dijo ayer en Lausana el presidente de la Comisión Médica de aquel organismo, Alexandre de Merode.

Las tres federaciones que han puesto, hasta ahora, más inconvenientes para suscribir el texto son las de fútbol, ciclismo y, especialmente, la de tenis, si bien se espera llegar a un acuerdo con todas ellas el próximo mes de enero, en una nueva reunión que mantendrá el COI con las federaciones olímpicas y con representantes de varios Gobiernos.

«La puerta estará siempre abierta a las federaciones que quieran firmar el documento o plantear matizaciones de acuerdo con sus particularidades, pero entendemos que las que no estén interesadas en suscribirlo tampoco estarán interesadas en permanecer en el programa olímpico».

El principal problema, añadió, es conseguir que todas las federaciones realicen controles fuera de competición. Esto es particularmente complicado cuando se trata de jugadores de tenis, dado que ni siquiera están generalizados los análisis antidopaje durante los torneos. «El ciclismo y el fútbol tienen buena voluntad, pero ya veremos qué ocurre con el tenis».

La Copa Grand Slam, en su cuarta edición, cierra la temporada

El vencedor de Roland Garros, Sergi Bruguera, se estrena en un torneo en el que Sampras parte como gran favorito

MADRID/COLPISA.- Hoy comienza en Munich la cuarta edición de la Copa Grand Slam, torneo que supone el fin de la temporada tenística y que reúne a los dieciséis jugadores que mejores clasificaciones han obtenido en los cuatro grandes de la temporada. Sergi Bruguera, tercer cabeza de serie y vencedor de Roland Garros, se estrena en este certamen ante el sueco Magnus Larsson. Carlos Costa, que acude como segundo suplente, se embolsará unos siete millones de pesetas aunque no participe.

El estadounidense Pete Sampras, vencedor este año en Wimbledon y en el US Open, parte como gran favorito para adjudicarse este torneo por segunda vez, ya que en la final de 1990 se impuso a su compatriota

Brad Gilbert por 6,3, 6-4 y 6-2. Los premios previstos son suculentos, ya que el campeón se embolsará 1,5 millones de dólares (210 millones de pesetas).

Este torneo que comienza hoy en Munich reúne a los 16 jugadores mejor clasificados en los cuatro grandes

tas, el finalista 750.000 dólares (105 millones de pesetas), los semifinalistas 450.000 (53 millones de pesetas), los cuartofinalistas 250.000 (35 millones de pesetas), los que sean eliminados en octavos de final

100.000 (14 millones de pesetas) y los dos suplentes 50.000 dólares, al cambio unos siete millones de pesetas.

En caso de superar en primera ronda al sueco Larsson, Bruguera se mediría en cuartos de final al ganador del partido que enfrenta a Korda y a Steven. En una supuesta semifinal, Bruguera se vería las caras con el difícilísimo Sampras.

Hoy, al margen del choque Bruguera-Larsson, se jugarán los partidos Steven-Korda, Edberg-Martin y Becker-Ferreira. El miércoles, se completarán los octavos de final con los enfrentamientos Michael Chang-Wally Masur, Michael Stich-Malivai Washington, Pete Sampras-Thomas Muster y Alexander Volkov-Cedric Pioline.

TENIS

Primera División (Grupo I)

| RESULTADOS | | PROXIMA JORNADA | |
|-----------------|--------------|-----------------------------|--|
| Board 26-20 | R. Duero | Fun Board - Caños | |
| Caños 30-23 | Lalín | Lalín - Iberdrola | |
| Iberdrola 27-27 | Cangas | Cangas - Chapela | |
| Chapela 20-25 | Ereintza | Ereintza - Baracaldo | |
| Baracaldo 20-20 | León A. | León Ademar - Gijón | |
| Gijón 32-27 | Trapaga | V. de Trapaga - Oviedo | |
| Oviedo 28-23 | C. Isabel II | R. del Duero - C. Isabel II | |

| | J | G | E | P | GF | GC | Puntos |
|------------------|----|---|---|---|-----|-----|--------|
| Gijón | 10 | 8 | 0 | 2 | 298 | 218 | 16 +6 |
| León Ademar | 10 | 6 | 2 | 2 | 250 | 180 | 14 +4 |
| Cangas | 10 | 6 | 2 | 2 | 259 | 229 | 14 +4 |
| Iberdrola | 10 | 6 | 1 | 3 | 232 | 214 | 13 +3 |
| Oviedo | 9 | 6 | 0 | 3 | 236 | 216 | 12 +2 |
| Caños | 10 | 5 | 2 | 3 | 240 | 247 | 12 +2 |
| C. B. Baracaldo | 10 | 5 | 1 | 4 | 272 | 248 | 11 +1 |
| V. de Trapaga | 10 | 4 | 2 | 4 | 242 | 235 | 10 |
| C. Isabel II | 10 | 5 | 0 | 5 | 243 | 246 | 10 |
| Ereintza | 10 | 5 | 0 | 5 | 212 | 215 | 10 |
| Chapela | 10 | 2 | 1 | 7 | 223 | 265 | 5 -5 |
| Fun Board | 10 | 2 | 1 | 7 | 194 | 247 | 5 -5 |
| Lalín | 9 | 1 | 2 | 6 | 192 | 241 | 4 -4 |
| Ribera del Duero | 10 | 1 | 0 | 9 | 203 | 295 | 2 -8 |

Segunda División (Grupo B)

| RESULTADOS | | PROXIMA JORNADA | |
|-----------------|-----------|-----------------------|--|
| S. Carlos 25-17 | Sarabris | Ferroplás - S. Carlos | |
| A. León 18-15 | Ferroplás | Balopal - Ademar León | |
| Seyconsa 26-17 | Balopal | Sarabris - Seyconsa | |

| | J | G | E | P | GF | GC | Puntos |
|------------------|---|---|---|---|-----|-----|--------|
| Seyconsa | 9 | 6 | 1 | 2 | 214 | 170 | 13 +3 |
| S. Carlos | 9 | 5 | 3 | 1 | 224 | 192 | 13 +3 |
| Ademar León | 9 | 5 | 2 | 2 | 202 | 182 | 12 +2 |
| Ferroplás Burgos | 9 | 5 | 0 | 4 | 203 | 177 | 10 +2 |
| Sarabris | 9 | 2 | 2 | 5 | 162 | 224 | 6 -2 |
| Balopal | 9 | 0 | 0 | 9 | 152 | 212 | 0 -8 |

Segunda División (Grupo A)

| RESULTADOS | | PROXIMA JORNADA | |
|--------------|------------|---------------------|--|
| Laguna 22-26 | Yarbiss | Segovia - Laguna | |
| León 23-23 | Segovia | Valladolid - León | |
| Salam. 16-23 | Valladolid | Yarbiss - Salamanca | |

| | J | G | E | P | GF | GC | Puntos |
|-------------------|---|---|---|---|-----|-----|--------|
| BM. Valladolid | 9 | 7 | 0 | 2 | 231 | 174 | 14 +6 |
| A. C. Yarbiss | 9 | 7 | 0 | 2 | 237 | 187 | 14 +6 |
| U. León | 9 | 4 | 2 | 3 | 193 | 188 | 10 |
| CP. N. C. Segovia | 9 | 2 | 2 | 5 | 181 | 224 | 6 -2 |
| BM. 76 Laguna | 9 | 2 | 1 | 6 | 182 | 217 | 5 -5 |
| U. Salamanca | 9 | 2 | 1 | 6 | 170 | 204 | 5 -5 |

BALONCESTO/TIZONA VEKAVENTANAS

NBA

Nacho Castellanos debutará con el Tizona Vekaventanas mañana ante el Cajacantabria

Este pivot, procedente del Taigrés de Vitoria, llegó ayer a Burgos y realizó el primer entrenamiento con sus nuevos compañeros

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Nacho Castellanos ya es nuevo jugador del Tizona Vekaventanas. El joven jugador madrileño realizó ayer su primer entrenamiento con el equipo y debutará en Torrelavega mañana viernes ante el Cajacantabria. Tras varias semanas de negociaciones, el jugador se decidió por aceptar la oferta del Tizona el pasado viernes y ayer lunes viajó a Burgos para estampar su firma con el equipo burgalés. Castellanos, joven ala pivot de 2,06 de estatura y 20 años de edad, llega al club burgalés como refuerzo para intentar aliviar la mala situación que padece el equipo.

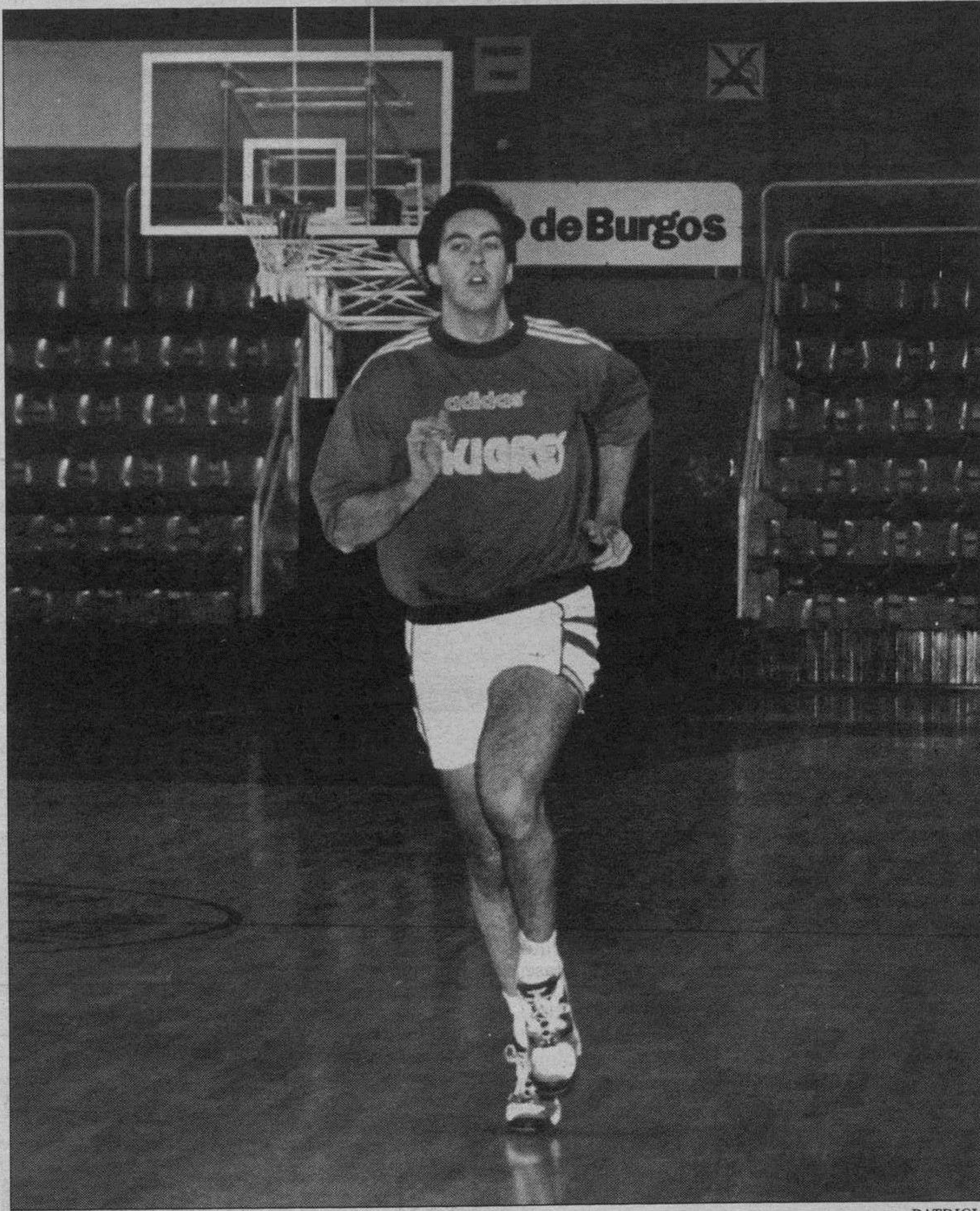
Castellanos podrá debutar mañana en Torrelavega ante el Cajacantabria (partido que dará comienzo a las siete de la tarde) y ocupará la plaza de Txus Palma, que sigue lesionado, en la plantilla. El pivot madrileño llega en calidad de cedido procedente del Taigrés de Vitoria, donde apenas había podido

Castellanos tiene 20 años y ocupará la plaza sub 23 de Txus Palma, que se encuentra lesionado

jugar algunos minutos.

José Antonio Ureña, preparador del Tizona Vekaventanas, cree que la aportación de Castellanos servirá para levantar el nivel del equipo: «Conoce bien la categoría y por su corpulencia puede actuar por dentro. Además, puede dar equilibrio al equipo para tapar las carencias que sufrimos, sobre todo en el juego interior».

Ureña reconoce las dificultades para encontrar pivots en el mercado: «Es muy difícil encontrar un jugador resolutivo.



PATRICIA

Nacho Castellanos realizó el primer entrenamiento con sus compañeros.

vo. Nacho ayudará dentro, por su envergadura, y sabe aprovechar y generar juego». El técnico cree que Castellanos y Vilas se pueden complementar perfectamente, «y ganaremos en altura, pudiendo alternarlos por dentro y por fuera, jugando uno de pivot y otro de alero».

«Vengo a ayudar, no en plan figura ni como salvador»

El nuevo jugador del Tizona se formó en la cantera del Real Madrid

□ BURGOS/J.C.M.- Nacho Castellanos es un producto más de la numerosa cantera del Real Madrid, que ha visto cortado su acceso a la Liga ACB, principalmente por la presencia de tres extranjeros en cada equipo. Nacido en Madrid hace 20 años, este ala pivot de 206 centímetros se formó en uno de los colegios con mayor tradición de baloncesto en Madrid, el Canoe. A los 13 años, los ojeadores del Real Madrid se fijaron en él y se lo llevaron a su club. Cinco años después, el Guadalajara jugaba en Primera División, como filial del club blanco, y Castellanos, con sólo 18 años, comenzó su andadura profesional. Guadalajara albergaba las mejores joyas de la cantera blanca y en sólo dos años consiguieron el ascenso a

la ACB —aunque luego renunciaron a él—. El fichaje de Joe Arlauckas por el Real Madrid ha marcado su futuro. Castellanos entró en la operación y, a pesar de sus reticencias, tuvo que emigrar a Vitoria. Manel Comas nunca llegó a contar con él y, aburrido de calentar banquillo, ha tenido que aceptar la oferta del Tizona Vekaventanas, donde al menos podrá disponer de minutos de juego.

Castellanos, nada más recalar en El Plantío, se apresuró a quitarse presión. Su fichaje ha costado muchos esfuerzos y a él se le va a pedir que asuma grandes responsabilidades. «Vengo a ayudar, no en plan figura ni salvador. Tengo miedo a que se espere mucho de mí. Lo daré todo y pondré toda mi voluntad y esfuer-

zo». Castellanos recordaba con cierta amargura su breve paso por el Taigrés: «Fuí allí con la idea de jugar algunos minutos en ACB, tener alguna oportunidad, pero no surgió y tuve que dar marcha atrás en mis objetivos. Ahora espero llevar al Tizona lo más arriba posible». Castellanos opuso muchas pegas para concretar su pase al Tizona. «Todo ha ido despacio, porque mi representante está en Brasil. Siempre estuve en contacto con Burgos, hablando. Dispuse de otras ofertas, las sopesé y creo que es lo mejor». Castellanos fue cauto a la hora de valorar los objetivos del equipo: «Se puede estar más arriba, pero hay que ir poco a poco. Primero debemos estar entre los diez primeros».

Jordan, el deportista que más ganó en 1993

□ NUEVA YORK/EFE.- Michael Jordan, ex jugador de baloncesto de los Bulls de Chicago, encabeza por segundo año consecutivo la lista de los deportistas mejor pagados que publica la revista estadounidense «Forbes».

Jordan, según la mencionada revista, tuvo unos ingresos durante 1993 de 36 millones de dólares (unos 5.000 millones de pesetas), de los que 4 millones corresponden a su ficha con los Bulls, y el resto a sus contratos de publicidad.

El segundo de la lista es el boxeador Riddick Bowe, ex campeón del mundo del peso pesado, que ha ganado este año un total de 25 millones de dólares (3.500 millones de pesetas).

Bowe, al contrario que Jordan, ha obtenido la mayor parte de sus ingresos por su actividad deportiva, que le ha reportado un total de 23 millones de dólares, mientras que sus contratos publicitarios «sólo» le han generado 2 millones de dólares de ganancias.

El piloto brasileño de fórmula uno Ayrton Senna es el tercer deportista mejor pagado, con unos ingresos este año de 18,5 millones de dólares (2.600 millones de pesetas). En la cuarta plaza se encuentra Alain Prost, con George Foreman (boxeo) y Shaquille O'Neel a continuación.

Charles Barkley sigue siendo protagonista dentro y fuera de la cancha

□ NUEVA YORK/EFE.- Charles Barkley, alero de los Suns de Phoenix, llegó a Milwaukee para disputar el partido de Liga frente a los Bucks y, con 23 puntos anotados, se convirtió de nuevo en el factor decisivo del triunfo por 117-98.

La victoria fue la tercera consecutiva para los Suns y la octava en los últimos nueve partidos que han disputado.

Los Bucks volvieron a fracasar en su defensa y su ofensiva tampoco pudo llegar al 50 por ciento en los tiros de campo.

Pero la actualidad de Barkley no estuvo sólo en el campo. También fuera de la cancha, el jugador reivindica su condición de ciudadano normal al que le gusta divertirse y visitar los centros nocturnos.

«Nada de lo que se ha dicho de mí en las últimas semanas es cierto, sobre todo lo relacionado con las peleas», declaró Barkley.

BALONCESTO/COMPETICIONES EUROPEAS

Los cuatro representantes españoles en la Copa Korac necesitan ganar

En Liga Europea, el Real Madrid debe confirmar su reacción, mientras que Barcelona y Juventud no deben tener problemas

□ **MADRID/EFE.**— Los cuatro representantes españoles en la Copa Korac: Estudiantes, CB León, Caja San Fernando y NatWest Zaragoza, se juegan hoy a una carta su continuidad en la competición, ya que no han ganado ni un encuentro de los dos primeros, y una tercera derrota les dejaría sin margen de maniobra para reaccionar en una Liga de sólo seis jornadas.

El Estudiantes y el NatWest Zaragoza lo tienen más complicado si cabe porque necesitan vencer a domicilio al Reggιο Calabria italiano y al Fenerbahce turco respectivamente.

El CB León, que cuajó un meritorio partido en Pesaro (Italia), ante el Scavolini, tendrá como oponente al Alba Berlín, que no ha estrenado su casillero de victorias. Leoneses y alemanes dispararán su último cartucho y pondrán en juego su futuro continental.

Los visita del Olimpia Milán a Sevilla tampoco deja dormir a los hombres del Caja San Fernando, y es que los italianos son líderes del Grupo C, máximos

Estudiantes, NatWest, C.B. León y Caja San Fernando no han ganado ninguno de los dos primeros encuentros



EFE

El Estudiantes puede acusar las últimas derrotas sufridas.

el Bayer Leverkusen alemán, que tratará de repetir su actuación en el Palau Sant Jordi.

El Barcelona no puede fallar en su visita a la pista inglesa del Guildford Kings, que cierra el grupo A con cuatro derrotas y que es el combinado más flojo de todo el torneo.

El viaje de los hombres del Joventut a Orthez es propicio para sumar el cuarto triunfo,

aunque volverá a encontrarse con los problemas ocasionados por la ausencia de Tomás Jofresa.

Por último, el Taigrés Vitoria, en la Copa de Europa, recibe al Olimpia Lubliana esloveno, líder y máximo anotador del Grupo A tras sus victorias en los pabellones del Tofas Bursa turco (90-103) y el KK Godel macedonio (89-77).

CICLISMO

El ciclista catalán Melchor Mauri ficha por el equipo Banesto para la próxima temporada

□ **BARCELONA/EFE.**— El ciclista catalán Melchor Mauri, ganador de la Vuelta a España'91 y la Vuelta a la Comunidad Valenciana en 1991 y 1992, llegó ayer a un acuerdo con el equipo ciclista Banesto en el que correrá la próxima temporada.

Melchor Mauri defendió durante esta temporada los colores de Seguros Amaya, equipo éste que se fusionó hace unas semanas al Banesto que comanda Miguel Indurain.

El corredor se mostró muy satisfecho con la operación porque, según comentó, «creo que será el mejor equipo del mundo, lo cual siempre es un motivo de satisfacción, además como seremos unos veintiséis ciclistas no cabe duda de que el calendario va a ser muy amplio»,

destacó.

RAMON GARCIA

Por otra parte, el ciclista Ramón García España, origina-

Mauri mostró su satisfacción por el acuerdo con la que calificó como la «mejor escuadra del mundo»

rio de la localidad de Tomelloso (Ciudad Real), ha firmado como profesional con el equipo Artiach para las dos próximas temporadas, según anunció el

propio ciclista, que las últimas temporadas ha corrido en el equipo aficionado de Cajamadrid.

El corredor ya había participado con su nuevo equipo en distintas pruebas, como la Subida al Naranco, la Vuelta a La Rioja o la Vuelta do Futuro, en Portugal. «Estas carreras me han servido de prueba para mi pase al profesionalismo», señaló.

Ramón García España, que comenzó a correr en categoría aficionado en el equipo Caja-Toledo, fue campeón de España de aficionados hace dos temporadas y fue seleccionado para los últimos campeonatos del mundo aficionado, en Oslo (Noruega), y también para los Juegos Mediterráneos.

POLIDEPORTIVO

RUGBY

Castilla y León, cuarta en el campeonato de selecciones

□ **BURGOS.**— La selección de Castilla y León no pudo alzarse con el tercer puesto en el campeonato de selecciones de rugby celebrado el pasado fin de semana en San Sebastián, y tuvo que conformarse con ser cuarta al perder contra Madrid por 6-9.

La selección del País Vasco se alzó con el título de campeona al vencer a una Cataluña mermada por las lesiones, en un auténtico paseo militar realizado por los anfitriones, apoyándose en su formidable paquete de delanteros.

Por la selección de Castilla y León jugaron: Pirulo, Calle, Zapatero, Rojo, Del Canto (Foronda), Alvaro, Miguelón (Regino), Pepe, Jaime, Tito (Gabriel), Tamayo, Puertyas, Prieto, De la Viuda y Oliver.

NATACION

Los Mundiales reafirman el dominio de las chinas

□ **PALMA DE MALLORCA.**— Los primeros Campeonatos del Mundo de natación en piscina de 25 metros, que se han disputado en Palma de Mallorca, no hicieron más que confirmar una situación que en las últimas competiciones internacionales ha despertado inusitado interés: el rendimiento de las deportistas chinas.

La isla balear no fue una excepción en la trayectoria triunfal de las chinas, y pese a que el equipo asiático carecía de experiencia internacional, se permitieron el lujo de obtener once de los quince records del mundo batidos, lo que ha dado pie, una vez más, a comentarios sobre su rendimiento y sus condiciones físicas.

Numerosos observadores achacan ese resplandor al uso y abuso de las drogas -algunos movidos por la llegada a aquel país de entrenadores de la antigua Alemania oriental-, pero nadie hasta la fecha ha podido ratificar con hechos lo que en conciencia consideran el argumento más válido para explicar los espectaculares resultados de la natación china, y en general en todos los deportes.

ATLETISMO

La arandina Maite Colomo se impuso en Alcobendas

□ **ARANDA/V. GARCIA.**— La participación del Club Incesa Aranda de atletismo en el Cross Internacional de Alcobendas destacó por la primera posición que consiguió Maite Colomo en la categoría cadete femenina.

La atleta ribereña ha conseguido con este triunfo uno de los mejores puestos en su corta carrera como deportista, si bien es cierto que ya venía destacando en otras categorías, y se presenta como una de las mejores promesas del atletismo arandino.

Junto a Maite Colomo, y en su misma categoría, también corrió esta prueba su compañera de equipo Raquel Camarero, que entró en la vigésima posición.

Además, cabe destacar el séptimo puesto en el que entró Asunción Cabañero en promesas.

En categoría masculina el mejor puesto fue para el cadete Juan Carlos Higuero, que fue noveno. Con él disputaron la prueba Rubén Sadornil y Alvaro Pérez, que consiguieron los puestos 27º y 35º respectivamente. En senior masculino el mejor clasificado fue Antonio Miranda, en el puesto 32º, seguido de Juan Antonio Verdugo y Pablo Camarero, en las posiciones 37º y 38º, respectivamente.



Maite Colomo.

DB

VELA

El Galicia'93 reduce distancias poco a poco

□ **MADRID.**— La posición del Galicia-93 Pescanova respecto al Intrum Justitia, Tokio y Yamaha se reduce muy poco a poco en la segunda etapa de la Regata Vuelta al Mundo. En las pasadas veinticuatro horas, al Intrum Justitia le redujo trece millas, al Tokio siete y con el Yamaha se mantiene.

AJEDREZ

Un preso de Almería participa en el Príncipe de Asturias

□ **OVIEDO.**— José Luis Beltrán Valero, de 46 años, condenado a 29 años de cárcel por robo y homicidio, ha conseguido el permiso para salir de la prisión y participar en el III Open Príncipe de Asturias que se disputa del 4 al 8 de diciembre en esta capital. Beltrán ha tardado tres meses en conseguir el permiso que se da muy difícilmente a presos que tienen condenas tan largas.

Segunda caminata espacial de los tripulantes del «Endeavour»

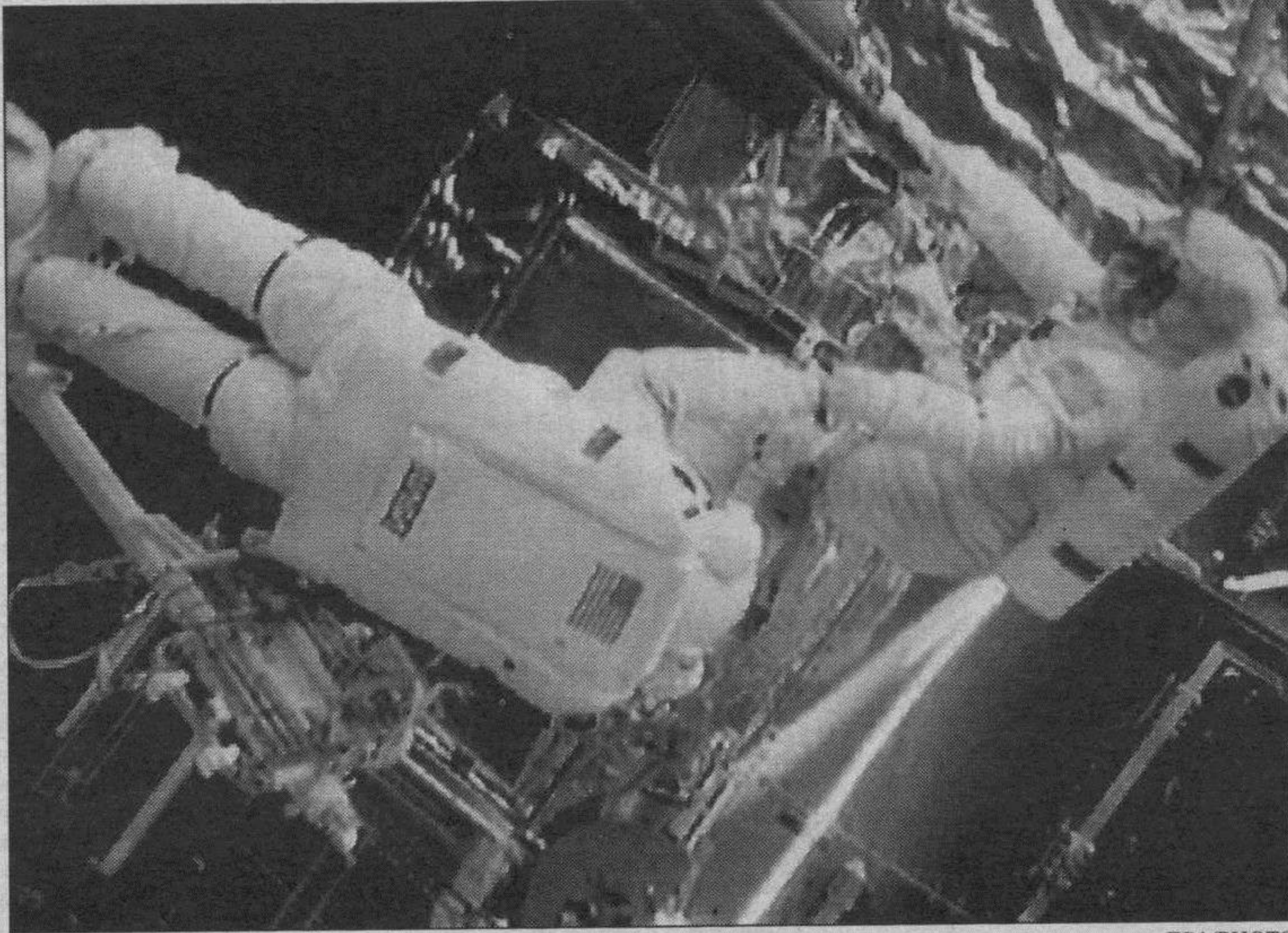
La capacidad de improvisación de los astronautas solventó todos los problemas

□ CABO CAÑAVERAL/EFE.- Los astronautas Kathryn Thornton y Toma Akers completaron ayer, lunes, al cabo de seis horas y 36 minutos, la segunda caminata espacial de su misión dedicada a la reparación del telescopio orbital «Hubble».

Los dos tripulantes del transbordador «Endeavour», a casi 600 kilómetros de altura, lograron instalar los paneles solares que alimentarán energéticamente al telescopio, valorado en 1.600 millones de dólares, que desde abril de 1990 orbita la Tierra.

«La operación concluyó a las 05,05 (09,05 GMT) con todo éxito», dijo a Efe un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

Un aspecto no previsto en esta jornada, quinta desde el lanzamiento del «Endeavour» desde el Centro Espacial Kennedy de Cabo Cañaveral (Florida), ha sido la necesidad de abandonar en órbita, hasta



EPA/PHOTO

La astronauta Kathryn Thornton, en el momento de iniciar la segunda «caminata espacial»

que se consuma en el plazo de un año, uno de los dos paneles solares sustituidos en el «Hubble», dado que no podía replegarse.

«Parece un pájaro», comentó alegremente la astronauta Thornton.

La tarea de apartar dicho

panel extendido, que se efectuó con ayuda de una grúa en la zona de carga del «Endeavour», pues es de gran envergadura y pesa 200 kilos, hizo que la caminata espacial se alargase más de las seis horas previstas.

Lo mismo ocurrió el

domingo, cuando Jeffrey Hoffman y Story Musgrave prolongaron su primera caminata a siete horas y 54 minutos, porque una portezuela del telescopio no se cerraba dado que los cambios de temperatura habían deformado una de las cerraduras.

Un cáncer de próstata acabó con la vida de la estrella del rock, Frank Zappa

□ WASHINGTON/EFE.- Con la muerte de Frank Zappa, fallecido el pasado sábado de cáncer de próstata en Los Angeles, la sociedad estadounidense pierde a uno de sus críticos más audaces y la música «subversiva» a uno de sus líderes más destacados.

Zappa, que con sus característicos bigote y perilla bajo el labio, los pantalones bajados y sentado en un retrete, simbolizó en los decenios de los años 60 y 70 la imagen del movimiento «contracultural», murió a los 52 años tras una prolongada lucha contra el cáncer que sufría.

El mítico cantante y guitarrista de rock, considerado una de las figuras más características de la música marginal que floreció en la costa oeste de Estados Unidos hace veinticinco años, a pesar de estar enfermo, se presentó como candidato presidencial independiente en las pasadas elecciones de 1992, pero no tuvo éxito.

Con más de cincuenta discos, entre «oficiales» y «piratas», Zappa ha sido, según los críticos, uno de los músicos más prolíficos del rock y también uno de los más peculiares, por el estilo ecléctico y vanguardista que cultivó durante los treinta años de carrera en la que mezcló el rock, el jazz e incluso la música clásica.

La sociedad estadounidense pierde a uno de sus críticos más audaces

Zappa, que llegó a escribir varias obras para grupos de cámara y temas para orquesta, saltó a la fama en el decenio de los años 60 como una de las figuras más destacadas del «rock contracultural», con su banda «The Mothers of Invention» (Las Madres del Invento), y se mantuvo activo casi hasta el final, ya que publicó un último disco este mismo año.

Entre los discos más destacados de Zappa, nacido en Baltimore el 21 de diciembre de 1940, están «Freak Out» (1964), «Absolutely Free» (1967), «Lumpy Gravy» (1967), «Zoot Allures» (1976), «Sheik Yerbouti» (1979), «Joe's Garage» (1979) y «Jazz From Hell» (1986), con el que ganó un premio «Grammy» en 1987.

Además de por la música, el autor marginal estadounidense era famoso por las letras de sus canciones, plagadas de crítica social, política, sátira y sarcasmo.

Los blancos de sus ataques eran sobre todo los estamentos

conservadores de la sociedad norteamericana, pero tampoco se libraban de ellos ni los partidos políticos, ni las organizaciones religiosas, ni cualquier otra agrupación o idea formalmente establecida.

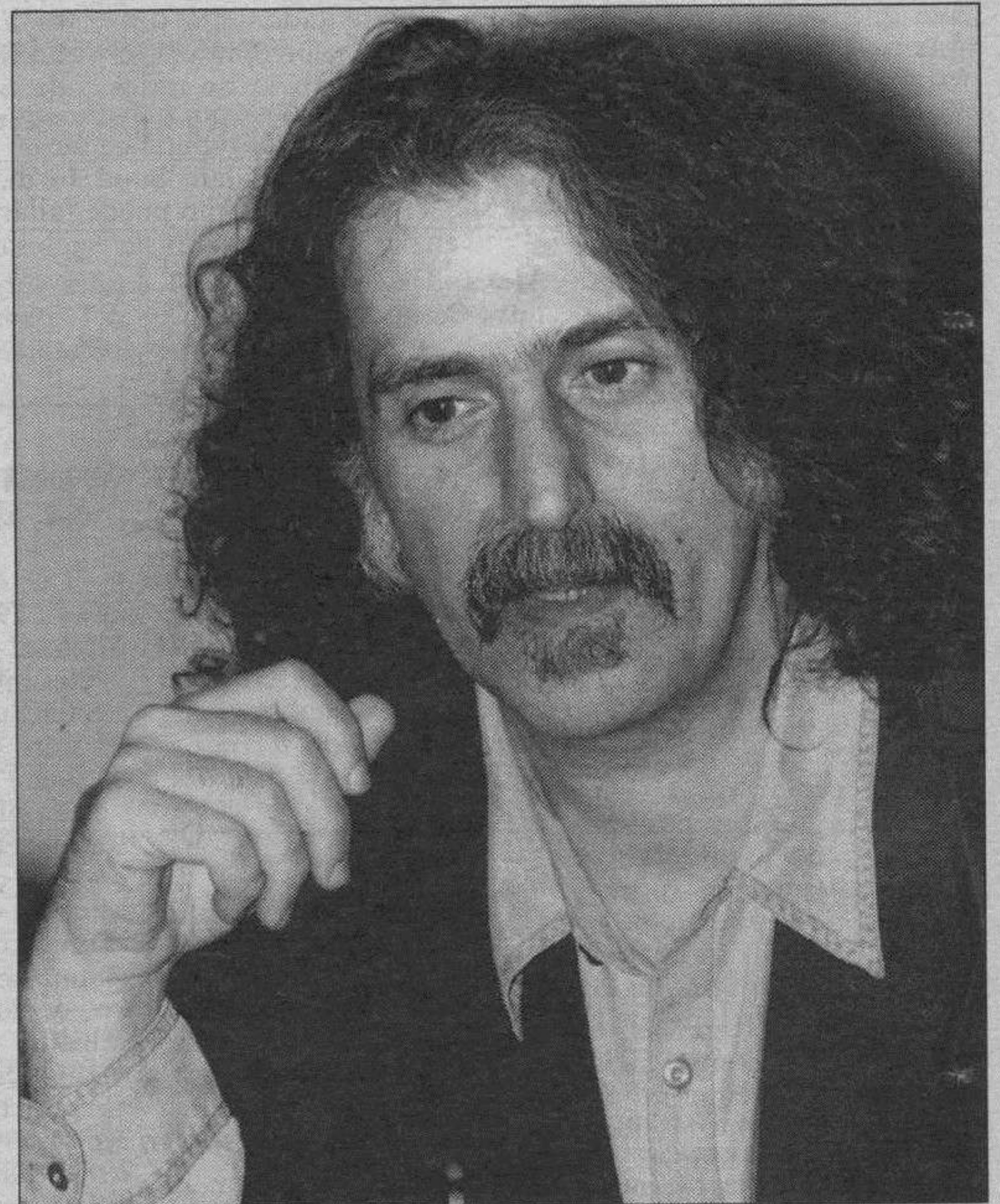
Debido a esto, en muchas ocasiones se vio en medio de fuertes polémicas y objeto de acusaciones de extremista, comunista, apologeta del consumo de droga, racista o intolerante religioso, pero nunca se retractó del contenido de sus letras.

Pese a que políticamente comulgaba más con la izquierda, de sus críticas no se salvaban ni líderes de los derechos civiles, como el reverendo negro Jesse Jackson, ni organizaciones vanguardistas.

Pero eran el puritanismo sexual, el consumismo y la educación conservadora de EEUU sus temas de debate favoritos.

En las elecciones de 1992, Zappa criticó ácidamente a la esposa del ahora vicepresidente Albert Gore, Tipper, por considerar melindrosa su campaña para catalogar los discos por categorías y dirigirlos a diferentes audiencias según el contenido de sus letras, como ocurre con las películas de cine.

En una audiencia del Congreso, Zappa dijo que esa era una idea de «un grupo de amas de casa aburridas de Washing-



F. VON STACKELBERG/EPA PHOTO

Con Zappa la música rock alcanzó las cotas más sublimes

ton» que en el fondo suponía una censura a la libertad de expresión.

Nacido como Francis Vincent, de niño aprendió a tocar la batería y posteriormente se construyó una guitarra eléctrica y aprendió a tocarla solo, con lo que desarrolló un estilo peculiar, caracterizado por sus inter-

minables solos de ambiente inquietante.

Recientemente había declarado que no le importaba cómo le recordarían después de su muerte, ya que «a la gente a la que le preocupa cómo le recordarán son tipos como Reagan o Bush... a mi no me importa».

El Príncipe Guillermo podría ser el próximo Rey de los británicos

□ LONDRES/EFE.- La Reina Isabel II de Inglaterra quiere que el próximo Rey sea el Príncipe Guillermo, hijo de los Príncipes de Gales, Carlos y Diana, aseguró ayer, lunes, el diario «The Sun».

El rotativo londinense señala que la Soberana británica le expresó al primer ministro, John Major, su temor de que el Príncipe Carlos no fuera aceptado como Rey por el fracaso de su matrimonio con la Princesa Diana.

La Reina, de 67 años, ha descartado abdicar y espera tener el tiempo suficiente para preparar al Príncipe Guillermo, de 11 años, como futuro Rey, agrega «The Sun».

El matutino comenta que, si Isabel II vive tanto como su madre, que actualmente tiene 93 años, dispondrá de veintiséis años para preparar al Príncipe Guillermo.

Tal posibilidad, dice «The Sun», podría ser del agrado de los británicos, ya que muchos de ellos culpan al Príncipe Carlos de haber destruido su matrimonio con lady Diana.

Ajena a estos proyectos, la Princesa de Gales asistió ayer, lunes, a la presentación de un nuevo avión adquirido por la aerolínea «Virgin», en la primera aparición pública que hace lady Di desde que el pasado viernes anunció su decisión de suprimir drásticamente sus compromisos protocolarios.

Deportivo y Eintrach, en la «Pantalla Amiga»

□ MADRID/EFE.- La cadena privada Tele 5 se ha hecho con los derechos de emisión del partido de vuelta de octavos de final de la Copa de la UEFA entre el Deportivo de La Coruña, líder de la Liga española, y el Eintracht de Francfort, que en esta última jornada perdió ese puesto en la Bundesliga.

Los derechos de emisión de este partido pertenecen a las cadenas autonómicas, excepto a TV3 de Cataluña, por lo que este partido será emitido por Tele 5 en aquellas comunidades autónomas sin tercer canal, incluida en este caso Cataluña.

En el espacio que dejan los anuncios publicitarios, los telespectadores de Tele 5 podrán ver un partido donde el Deportivo se juega su permanencia en la UEFA, ya que en el partido de ida los alemanes ganaron por un gol de ventaja.

El encuentro de ida lo disputó el líder de la Bundesliga y el vice-líder de la Liga española. Ahora, las tornas se han cambiado y se enfrentan el líder español y el vicelíder alemán. Pero que conste que se trata de los dos mismos equipos, el Eintrach Frankfurt y el Deportivo.

ABANDONARON ESPAÑA EN 1939

«Las niñas de la guerra», en el «¿Quién sabe dónde» de Lobatón

María y Carmen buscan, 50 años después, la forma de recuperar las raíces perdidas

□ MADRID/EFE.- Uno de los aspectos más dramáticos de la guerra civil española fue la marcha de numerosos niños a otros países, enviados por sus padres para alejarlos de aquel conflicto fratricida.

Hoy día, los psicólogos están ya de acuerdo en que esta separación es para cualquier niño mucho más dolorosa que los horrores de la guerra, y ésta es la razón que esgrimen los técnicos de la ONU para que los niños que están sufriendo en el conflicto que asola la antigua Yugoslavia, no sean separados de sus padres.

María y Carmen, niñas durante los años de la guerra civil española, fueron enviadas por sus padres, como les sucedió a otros muchos, al extranjero. Eran pequeñas y en el viaje perdieron los datos que necesitaban para emprender el camino de vuelta.

María fue encontrada en Perpignan (Francia) cuando tenía cuatro años de edad y repatriada a Madrid, y Carmen, con tres años, fue enviada a Madrid y de allí a la localidad valenciana de Sueca.

Ahora, con la ayuda de Paco Lobatón, presentador del programa «¿Quién sabe dónde?», el primero en audiencia de todos los programas televisivos que en



ALVARO BARRIENTOS/EFE

Paco Lobatón presenta con pulso firme su programa

España hay, María y Carmen buscan, 50 años después, en sus memorias y en los archivos de la época la forma de recuperar las raíces perdidas.

Este Diógenes moderno que es Paco Lobatón también está ayudando a encontrar a Mosén Samuel, un cura que abandonó la residencia de ancianos de Monzón (Huesca), sin destino conocido.

Como siempre sucede en este programa, en el que numerosas personas dicen haber visto a desaparecidos el mismo día a la misma hora en diferentes sitios, al pobre cura de 86 años lo han visto en Puente Genil, La Roda de Andalucía y Cabezas de San Juan. A ver si mañana martes hay suerte y aparece.

HERMIDA Y EL MATRIMONIO

Esta noche, a partir de las 23,30, Antena 3 emite su semanal «Hermida y compañía». La semana pasada asistíamos a un encendido debate entre quienes mostraban su simpatía por la institución matrimonial y quienes, por el contrario, la encontraban mezquina, espúrea, inútil y uno no sabe cuántas cosas más. El debate continuará esta noche, con prácticamente los mismos interlocutores, es decir, Adolfo Marsillach, Javier Sádaba y Cristina Almeida, que se declaraban acérrimos enemigos de la institución. Hoy aportarán su punto de vista Concha García Campoy, Luis Carandell y José Luis Olaizola.

Nada entre la nada

ANTONIO SEMPERE

«L A batalla de las estrellas» se anunció, siguiendo manidas frases de la cadena amiga, como «batalla contra el aburrimiento». El programita de marras, de esos que se sabe cuando comienzan pero nunca cuando acaban, es un compendio de toda la filosofía del espectáculo que preside en Tele 5.

Basta ver la tribuna del público para entenderlo todo. Basta ver las sonrisas de plástico de las chicas y chicos de las gradas, de ese público pagado que debería pagar por acudir hasta allí a lucir el palmito, debidamente uniformado, contoneando los cuerpos, vito-reando la nada, aclamando como lo haría un mecanismo con el piloto automático puesto. Ellas lanzan besos continuamente. Ellos no se quedan a la zaga y, envueltos en su uniforme hortera, no dejan de gesticular como si les fuera la vida en ello. Con una falsedad y zafiedad insuperables. Como si fuesen de plástico.

Colmo de los colmos, vacío entre los vacíos, y nada entre la nada. «La batalla de las estrellas» caricaturiza todo lo anteriormente visto en Tele 5, que, definitivamente, se convierte en ese gran «circo» en el que todo cabe, (y perdón por lo de circo, porque el mundo circense merece todos los respetos).

Ver cómo se publicitó que veríamos bailar al «hombre más pequeño del mundo» fue de vergüenza propia y ajena. Pero comprobar, llegada la hora de la verdad, la actitud de Bertín Osborne al compartir escenario con este diminuto ser, rebasó todos los límites imaginables. Increíble. El cuarteto de presentadores se completa con la presencia de Jordi L.P., Arancha del Sol y Carmen Russo. Mejor eludimos comentarios.

¿Cuándo imperará la cordura?, ¿terminarán algún día estas exhibiciones? O lo que es lo mismo, ¿dejarán de interesar, dejarán de ser seguidos por tres millones y pico de conciudadanos estas idioteces? Ese día habría más que motivos para una gran celebración en el país que menos lee de Europa, después de Portugal.

LAS PELICULAS

«La máscara» (TVE-2, 11.00) ★★

• T.O: «The mask». 1961. Director: Julián Roffman. Intérpretes: Paul Stevens y Claudette Nevins. Canadá. 74 min. Intriga.

Una atractiva producción canadiense adscrita al cine fantástico-aventurero-exótico que parte de propuestas tan queridas por el género como la existencia de un mundo más allá de la muerte y la venganza de sus moradores contra quienes pretenden profanar su sueño. Un arqueólogo dominado por la presencia de una máscara dotada de poderes alucinógenos que le empujan al suicidio hace entrega de la misma a un incauto psiquiatra que pretende con ella explorar el subconsciente.

«La guerra de los niños» (ANTENA 3, 11.30) ★★

• T.O: «La guerra de los niños». 1980. Director: Javier Aguirre. Intérpretes: Parchís y Manuel

Alexandre. España. 80 min. Comedia.

La comedia de Javier Aguirre se convirtió en una de las operaciones más rentables del cine español de los ochenta, que dio origen a una nefasta saga protagonizada por el grupo musical Parchís. Las ñoñerías del conjunto cayeron en gracia entre el público más joven y el «todo terreno» Aguirre explotó el filón.

«Mi querido fantasma» (TELE-5, 15.30) ★★

• T.O: «Love can be murder». 1992. Director: Jack Bender. Intérpretes: Jaclyn Smith y Corbin Bernsen. EEUU. 87 min. Comedia.

Una comedia de temática sobrenatural en torno a una joven abogada metida a investigadora privada cuyo primer cliente es el fantasma de un detective privado asesinado cuarenta años atrás. La televisiva Jaclyn Smith (Los ángeles de Charlie) comanda el reparto de esta producción para la pequeña pan-

talla surgida a la sombra del éxito comercial de «Ghost».

«Atrapada en el silencio» (TVE-2, 11.00) ★★

• T.O: «Trapped in silence». 1986. Director: Michael Tuchner. Intérpretes: Marsha Mason y Kiefer Sutherland. EEUU. 91 min. Drama.

El mismo año en que Randa Haines rueda «Hijos de un dios menor», Michael Tuchner hace lo propio con este inédito drama sobre un joven que ha decidido aislarse del mundo exterior y no comunicarse con nadie. Una doctora especializada en enfermedades mentales estudia su caso y descubre que esta intransigente postura está relacionada con los malos tratos recibidos por el muchacho durante su infancia. Marsha Mason, inolvidable intérprete de «La chica del adiós», y el joven Kiefer Sutherland, a punto de convertirse en vampiro en «Jóvenes ocultos», fueron los protagonistas.

«Boda pasada por agua» (TVE-2, 22.00) ★★

• T.O: «Betsy's Wedding». 1990. Director: Alan Alda. Intérpretes: Alan Alda y Joey Bishop. EEUU. 90 min. Comedia.

Además de buen actor, Alan Alda ha demostrado ser un excelente director cuya especialidad es la comedia de costumbres, como ya pusiera de manifiesto en «Dulce libertad». «Boda pasada por agua» mantiene evidentes lazos comunes con «El padre de la novia» en la descripción de los preparativos de una boda que enfrentará a las familias de ambos cónyuges. Alda perfila bien a los personajes, sabe elegir el «casting» y redondea la operación con una excelente dirección de actores, logrando buenas composiciones de todo el elenco artístico del que él mismo forma parte.

«Coupe de ville» (CANAL +, 22.00) ★★

• T.O: «Coupe de ville». 1990. Director: Joe Roth.

Intérpretes: Patrick Dempsey y Arye Gross. EEUU. 93 min. Comedia.

Dos representantes de la comedia juvenil de los años ochenta, el realizador Joe Roth («La revancha de los novatos») y el actor Patrick Dempsey («No puedes comprar mi amor»), se reunieron en esta «road movie» sobre tres hermanos que tienen que llevar a petición de su padre, un Cadillac Coupe de Ville del 54 desde la fábrica de Detroit a Miami, como regalo de cumpleaños para su madre.

«Los Krays» (TELE-5, 01.30) ★★

• T.O: «The Krays». 1990. Director: Peter Medak. Intérpretes: Billie Whitelaw y Tom Bell. Gran Bretaña. 114 min. Intriga.

Interesante incursión del director de «Al final de la escalera» en el subgénero gansteril a través de la historia de dos hermanos gemelos linfineses a los que las difíciles

circunstancias familiares y económicas obligarán a elegir una vida al margen de la ley.

«El sueño eterno» (A-3, 03.30) ★★★

• T.O: «The big sleep». 1946. Director: Howard Hawks. Intérpretes: Humphrey Bogart y Lauren Bacall. EEUU. 114 min. Intriga.

Memorable adaptación de la novela homónima de Raymond Chandler a cargo de un trío de prestigiosos escritores y guionistas como William Faulkner, Leight Brackett y Jules Furthman, que el maestro Howard Hawks dirigió con admirable pulso narrativo y que se benefició además de unas no menos admiradas composiciones por parte de Humphrey Bogart, aquí como el detective Philip Marlowe, y Lauren Bacall. La complejidad de la trama argumental fue hábilmente sorteada por Hawks en este indiscutible clásico del género negro.

LO QUE HAY QUE VER

Televisión a la carta

El próximo 9 de diciembre el Consejo Asesor de las Telecomunicaciones estudiará el anteproyecto de ley de la televisión por cable, que el Gobierno aprobará en breve.

Sectores implicados en este servicio que revoluciona las telecomunicaciones y expertos consideran que la ley nace vieja por cuanto sólo regula la televisión y no el resto de las opciones que ofrece este servicio, entre ellos telefonía, transmisión de voz y de datos.

La ley impedirá también que cualquier particular pueda cablear el territorio, establecido en demarcaciones, cuyo monopolio se otorgará a Telefónica-Retevisión.

A la espera de que el cable se abra paso en sus plenas posibilidades, la televisión será la primera en experimentar la

transformación a través de este nuevo sistema que poco a poco cambiará los hábitos televisivos.

La llamada «televisión a la carta» dio sus primeros pasos en España con la alternativa abierta con la televisión de pago, Canal +, pero a medida que la oferta del canal codificado abre su abanico a servicios más temáticos, como «Documanía» o «Cinemanía», el usuario necesita la ayuda del satélite doméstico para captar estos servicios. Las complicaciones técnicas y el coste se reducen a través del cable, mediante el cual el usuario podría recibir en su casa entre 40 ó 50 ofertas, incluidos los canales convencionales, que también podrán entrar en los domicilios a través de este sistema simplificador.

La ley establecerá una red de cable de carácter local. «El servicio de televisión por cable se prestará por demarcaciones territoriales, cuyos límites se

fijarán, a petición de los Ayuntamientos interesados en la prestación del servicio, por el Ministerio de Transportes, pudiendo comprender uno o varios términos municipales o un ámbito territorial inferior a éstos». De esta manera, podrían unirse varios municipios, incluso barrios, para cubrir el coste del cableado.

Al igual que en la ley de la televisión privada, se establecen concesiones administrativas para acceder a la gestión de un canal por cable. Las concesiones se otorgarán mediante concurso público por el Ministerio de Transportes, «no pudiendo existir más que un sólo operador de cable por demarcación territorial».

Los «operadores de cable» (concesionarios que accederán a la titularidad de un canal) podrán elaborar por sí mismos o contratar con terceros los programas de televisión a difundir.



Cinemanía, pionera de la TV por cable

En general, la ley abre un margen flexible, de discrecionalidad, para operar y las multi-

nacionales ven nuevas expectativas para vender sus producciones en Europa.

DISEÑO Y NUDO Julio Sáez de la Hoya, 7. Tlf. 21 45 52 BURGOS

ESPECIAL REGALOS NAVIDAD Porcelanas, cristal, plata... Precios especiales para clientes y empresas. Regalos exclusivos para todos presupuestos • Abierto sábados tarde

Felices Fiestas

| ● TVE-1 | ● TVE-2 | ● ANTENA-3 | ● TELE-5 | ● CANAL + |
|--|---|--|--|--|
| MAÑANA | | | | |
| 07.30 Pinnic. Incluye: El príncipe valiente. La familia Gladys. Mofly, el último koala. Los trotamúsicos. El retorno de D'Artacán. | 07.00 24 Horas. | 06.45 Noticias. Con José María Carrascal. | 06.35 Entre hoy y mañana. | 08.00 ABC World News. |
| 11.45 Noticias. | 09.30 La aventura del saber. Polis. | 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Fofito y Rodri. Incluye: Ironman 28. Top cat. Yogui. Pierre no doy una. Las gemelas de St. Claire. Bunni. Ranma. Los Fraguels. | 07.00 Desayuna con alegría. Con Sofía Mazagatos. Incluye: Mazingher Z. Supermario Bros. Johnny y sus amigos. He-man y los amos del universo. Los caballeros del Zodiaco. | 08.30 Tic, tac, toons. |
| 11.50 Cine para todos. «Un monstruo muy extraño». USA. 1971. Dirección: Jack Shea. Intérpretes: Burgess Meredith, Agnes Moorehead. | 11.00 La película de la mañana. «La máscara». Canadá, 1961. 74 min. Dirección: Julián Roffman. Intérpretes: Paul Stevens, Claudette Nevins, Bill Walker, Anne Collings, Martin Lavut. | 11.30 Cine matinal. «La guerra de los niños». España, 1980. 80 Min. Dirección: Javier Aguirre. Intérpretes: Parchís. | 09.30 Antonella. | 08.55 Videominuto. |
| 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Lentejas guisadas. Tarta fácil de frutas. | 12.15 24 Horas. | 13.00 El Equipo A. | 10.25 Micaela. | 09.52 Redacción. Noticias. |
| 13.55 Noticias. | 13.30 Ultraman. | 14.00 Cosas de casa. | 11.20 Cine vacaciones. «Mis seis amores». USA, 1962. 101 Min. Dirección: Gower Champion. Intérpretes: Debbie Reynolds, Cliff Robertson. | 10.00 Cine. Sesión Especial. V.O. «Bugsy». USA. 1991. Dirección: Barry Levinson. Intérpretes: Warren Beatty, Annette Bening, Harvey Keitel, Joe Mantegna. |
| 14.00 Informativo territorial. | 14.00 Los animales del bosque. | 14.30 El príncipe de Bel Air. | 13.30 Alto riesgo. | 12.11 Cine. «El largo día acaba». Gran Bretaña, 1992. Dirección: Terence Davies. Intérpretes: Marjorie Yates, Leigh McCormack. |
| 14.30 No te rías que es peor. | 14.30 Los fruittis. «Aventura en el polo». | | 14.00 Jóvenes jinetes. | 13.35 Los 40 principales. |
| | | | | 14.00 Redacción. Noticias. |
| | | | | 14.05 Huckleberry Finn. |
| | | | | 14.30 Teleserie: Alf. |
| TARDE | | | | |
| 15.00 Telediario - 1. | 15.00 Cifras y letras. | 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira. | 15.00 Los Roper. | 15.00 «Bandido y constructor». |
| 15.30 Cassandra. | 15.30 Grandes Documentales. El mundo salvaje de Mitsuaki Iwago. «El verano de los pingüinos». | 15.30 Telecine. «Movida en el campamento II». USA. 1990. 120 Min. Dirección: Roger Duchowny. Intérpretes: John Ralzenberger, Dorothy Lyman. | 15.30 Gran pantalla TV. «Mi querido fantasma». USA. 1992. 87 Min. Dirección: Jack Bender. Intérpretes: Jacklyn Smith, Corbin Bernsen. | 15.55 Cine. «Encadenadamente tuya». USA. 1992. Dirección: Richard Shepard. Intérpretes: David Bowie, Rosanna Arquette, Eszter Balint. |
| 16.25 ¿Quién es el jefe?. «Vidas semiprivadas». | 16.30 Para nosotros. Incluye: Aventuras en el Pacífico. Draculín. Delfy y sus amigos. Los pequeños Tom y Jerry. La familia Hogan. | 17.30 Cine. «Angel terrenal». USA 1991. 90 Min. Dirección: Joe Napolitano. Intérpretes: Cindy Williams, Mark Hamill. | 17.35 Las noticias. Avance 2. Con Carmen Tomás. | 17.39 Cine. «Los Flodder en América». Holanda, 1991. Dirección: Dick Mass. Intérpretes: Nelly Frijda, Huub Stapel, Rene Van't Hof, Tajtana Simic. |
| 16.55 Noticias. | 19.30 Los problemas crecen. | 19.15 Cine. «Mi madre es una mujer lobo». USA. 1987. Dirección: Michael Fisch. Intérpretes: Susan Blakely, John Saxon. | 17.35 La tele es tuya colega. Con Inma Brunton. Incluye: «Hugolandia». | 19.35 Dibujos animados: Doug. |
| 17.00 Tendido Cero. Toros. Feria de Quito. Toros de la ganadería Santa Rosa para los diestros César Rincón, Niño de la Taurina, Antonio Campana (alternativa). | 20.00 El informativo del día. | | 18.05 Batman. | 20.00 Avance. Redacción. |
| 19.25 Colorín, colorado. Luis Varela: «El flautista de Hamelin». | 20.30 El superagente 86. | | 19.05 ¿Se puede? | 20.05 Los 40 principales. |
| 19.30 Informativo territorial. | | | 19.45 Su media naranja. Con Jesús Puente. | 20.30 Teleserie: El trébol azul. |
| 20.00 A las ocho con Rafaella. | | | 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa. | |
| | | | | |
| NOCHE | | | | |
| 21.00 Telediario - 2. | 21.00 Lingo. | 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey. | 20.50 Pressing fútbol. Deportivo Eintracht. (UEFA). Sorteo de la ONCE en el descanso. | 21.00 Telecomedia: Padres forzosos. |
| 21.30 ¿Quién sabe dónde?. Con Paco Lobatón. | 21.30 ¡Jo que noche! Incluye: «¿De parte de quien?». Intérpretes: Gila. Chus Lampreave. | 21.30 Cine. «Atrapado en el silencio». USA. 1986. 91 Min. Dirección: Michael Tuchner. Intérpretes: Marsha Mason, Kiefer Sutherland. | 22.50 Melrose Place. | 21.28 Información meteorológica. |
| 23.30 Gente de primera. Con Iñaki Gabilondo. Entrevistado: Nacho Duato. | 23.00 «Boda pasada por agua». USA. 1990. 91 Min. Dirección: Alan Alda, Joey Bishop, Madeline Kahn. | 01.00 Noticias. Con José María Carrascal. | 23.50 Este país necesita un repaso. Presenta: José Luis Coll. | 21.30 Redacción. Noticias. |
| 00.35 Telediario 3. | 23.45 «La mujer policía hace carrera». Italia, 1976. Dirección: Michel Massimo Tarantini. Intérpretes: Mario Carotenuto, Giuseppe Pambieri. | 01.30 Fútbol. Karlsruhe - Girondine Bordeaux. (UEFA). | 01.00 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco. | 21.53 Información deportiva. |
| 01.05 Cine de medianoche. «Comando Los Angeles». USA 1985. 79 Min. Dirección: Richard Park. Intérpretes: Jun Choung, Phil Rhee, Bill Wallace. | 01.15 Cine-Club. V.O. «Almas en el mar». USA. 1937. 89 Min. Dirección: Henry Hataway. Intérpretes: Gary Cooper, George Raft, Francis Dee. | 03.30 Cine. «El sueño eterno». USA. 1946. 114 Min. Dirección: Howard Hawks. Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, John Ridgely. | 01.35 Una noche de película. «Los Krays». Gran Bretaña, 1990. 114 min. Dirección: Peter Medak. Intérpretes: Billie Whitelaw, Tom Bell. | 21.57 Primer Plano. |
| 02.25 Testimonio. | | | 03.35 Cine. «Valle prohibido». USA. 1957. 79 Min. Dirección: Thomas Carr. Intérpretes: Joel McCrea, Virginia Mayo. | 22.00 Estreno Canal +. «Coupe de Ville». USA. 1990. Dirección: Joe Roth. Intérpretes: Patrick Dempsey, Arye Gross, Daníel Stern, Rita Taggart. |
| 02.30 Diga 33. | | | 05.00 Cine. «Lisboa». USA. 1956. 87 Min. Dirección: Ray Milland. Intérpretes: Ray Milland, Maureen O'Hara. | 23.36 Cine. «La chaqueta metálica». Gran Bretaña, 1987. Dirección: Stanley Kubrick. Intérpretes: Matthew Modine, Adam Baldwin, Vincent D'Onofrio, Arliss Howard. |
| 02.55 Despedida y cierre. | 02.45 Despedida y cierre. | | | 01.28 Música noche. Cuartetos de Beethoven. |
| | | | | 03.11 Cine. «El gato infernal». USA. 1991. Dirección: John Harrison. Intérpretes: Deborah Harry, Christian Slater, David Johansen. |
| | | | | 04.40 Cierre. |

SOLIDARIDAD • Pilar, una burgalesa de 20 años recién cumplidos, ha pasado parte de este verano en un campo de refugiados en Split, en la antigua Yugoslavia. Allí se ocupó de jugar con los niños y ayudar a las mujeres. En definitiva, de llevar un poco de consuelo a una zona devastada.

PILAR MELERO

«Los refugiados me han dado más de lo que yo les pude entregar»

CHELIS
BILBAO

□ Con 20 años recién cumplidos, Pilar Melero les dijo a sus padres el pasado mes de junio que se marchaba a Bosnia. «Puedes imaginar cómo recibieron la noticia, ya que, al igual que mis amigos, dijeron que estaba loca», explica.

Pero, pese a todos los comentarios en contra, Pilar se fue a la guerra, «bueno, no a la guerra, sino a un campo de refugiados, concretamente a Split, que estaba a unos cuarenta kilómetros del frente, por lo que muchas noches contemplábamos los incendios provocados por las bombas».

En el campo de refugiados Pilar y otra burgalesa, Nuria, junto con otros jóvenes, la mayoría vascos, «hay que tener en cuenta que yo fui a través de la asociación S.O.S. Balcanes Bizkaia», atendían a más de quinientos refugiados.

«Había más de cuatrocientos sesenta musulmanes, entre mujeres y niños, y alrededor de cuarenta croatas, en ambos casos los maridos estaban en el frente».



CHELIS

Pilar ha tenido una preciosa experiencia humana en la guerra.

poder ducharnos, teniendo en cuenta que soportábamos temperaturas superiores a los 40 grados».

La gran distancia entre Split y Burgos hizo imposible que

Pilar pudiera cartearse con su familia, «todas las semanas acudía un día a Split, y desde allí les llamaba para tranquilizarles», aunque afirma que no les contaba toda la verdad de sus

quehaceres en el campo de refugiados.

«Nuestras condiciones tampoco eran tan malas, nosotros dormíamos en dos tiendas de campaña, y la comida, al igual que la de los refugiados, la traían de un hotel».

Pilar añade que, pese a convivir musulmanes y croatas católicos, no hubo ningún problema, ya que se respetaban mutuamente.

Talleres ocupacionales diversos servían para mantener activos a los refugiados, «yo me encargaba del cuidado de los niños, y con la ayuda de un diccionario cantábamos sus canciones y hacíamos diferentes juegos».

A la hora de describir cómo eran esos niños, Pilar dice que tienen falta de cariño, «podemos decir que eran normales entre comillas, eran niños hijos de la guerra».

El regreso a casa de Pilar Melero fue triste, «jamás olvidaré la despedida que me dieron las madres y los niños, no sé si volveré al campamento, lo que sí sé es que, junto con otros jóvenes, estamos recogiendo lana para que las mujeres sigan tejiendo y que, por mucho que yo les haya dado, he recibido mucho más de ellos».

«Las vivencias que he tenido durante mi estancia en este país en guerra han calado profundamente en mi corazón, y me han hecho conocer unos sentimientos que, en una joven de mi edad, son difíciles de vivir habitualmente», analiza.



PLAZA MAYOR

Predicar con el ejemplo

BELEN DELGADO

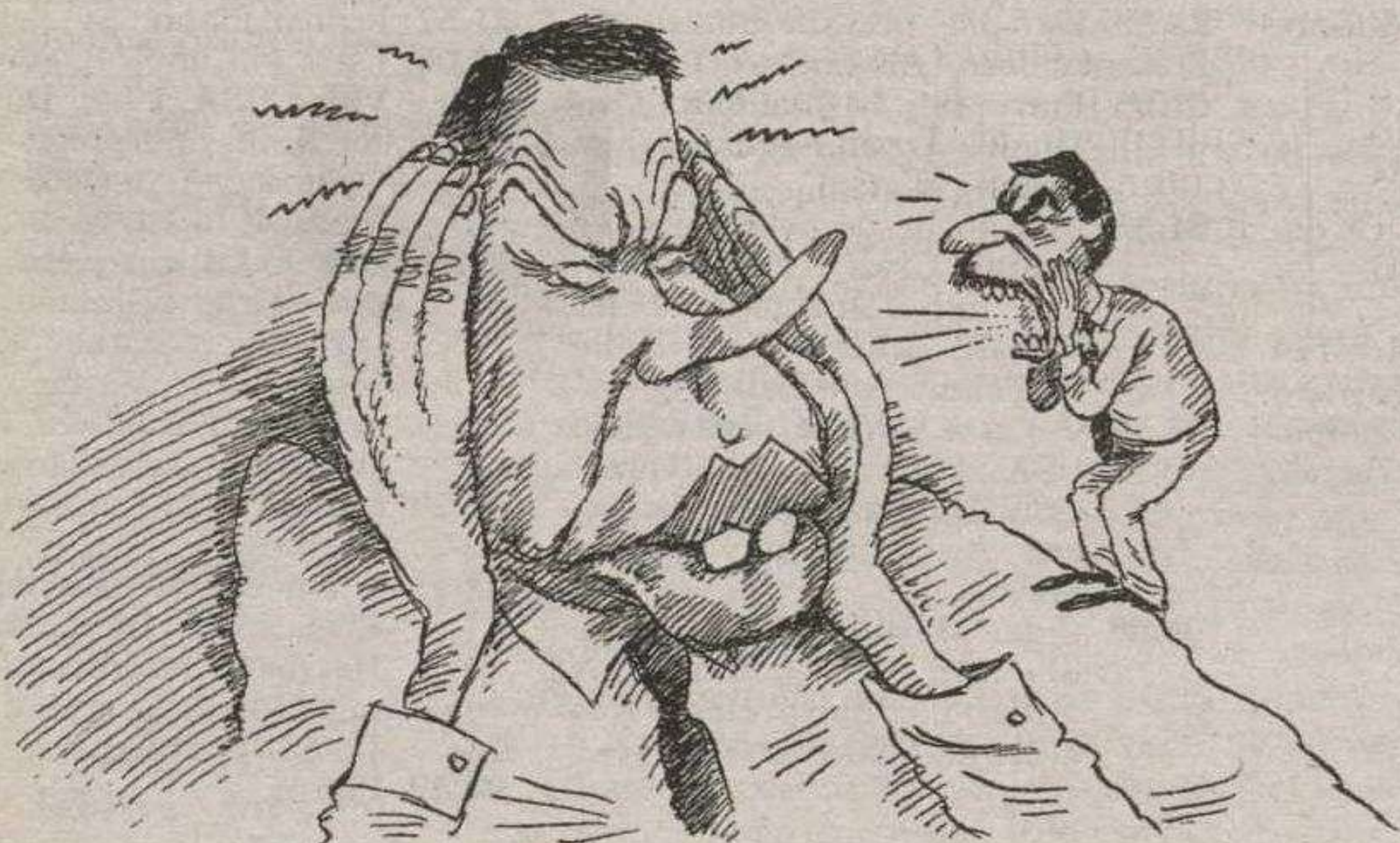
DOS no riñen si uno no quiere. Sólo que en este particular idilio, el grado de incompatibilidad parece que supera lo común. Aunque presumen de talante dialogante, al menor lance uno de ellos inicia la disputa. Siempre siguiendo la misma táctica. Otrora, nos damos la mano, ahora nos pegamos el sartenazo. Hoy nos dejamos hacer la foto, mañana vilipendio la casa que gobiernas.

Repasando archivo, una se topa con dos reiterados mensajes. Diálogo y colaboración. No dudo de las buenas intenciones, tanto del uno como del otro, pero llega un momento en el que la misiva suena a chanza. Y no por la reiteración con la que se dice, sino porque todo se queda en agua de borrajas.

Naturalmente, la conciencia democrática no implica ni la desaparición del conflicto ni de las tensiones propias de cualquier sociedad viva y plural. Las luchas políticas forman parte de la vida misma y son proyección de un organismo social con todas sus constantes vitales a pleno rendimiento. Pero, no debemos olvidarnos de lo racional.

Cuando las cosas no funcionan, hay que buscar soluciones. Las palabras son importantes, pero también los hechos. El uno dice que falta mucho camino por andar, el otro que ya estamos en el camino del diálogo. Por repetido, el mensaje, queridos políticos, ha perdido credibilidad. Es hora de cambiar de táctica.

MESA MADERO



Pito
GRILLO

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 6

3 - 9 - 11 - 13 - 22 - 38

Complementario 46

Reintegro 9